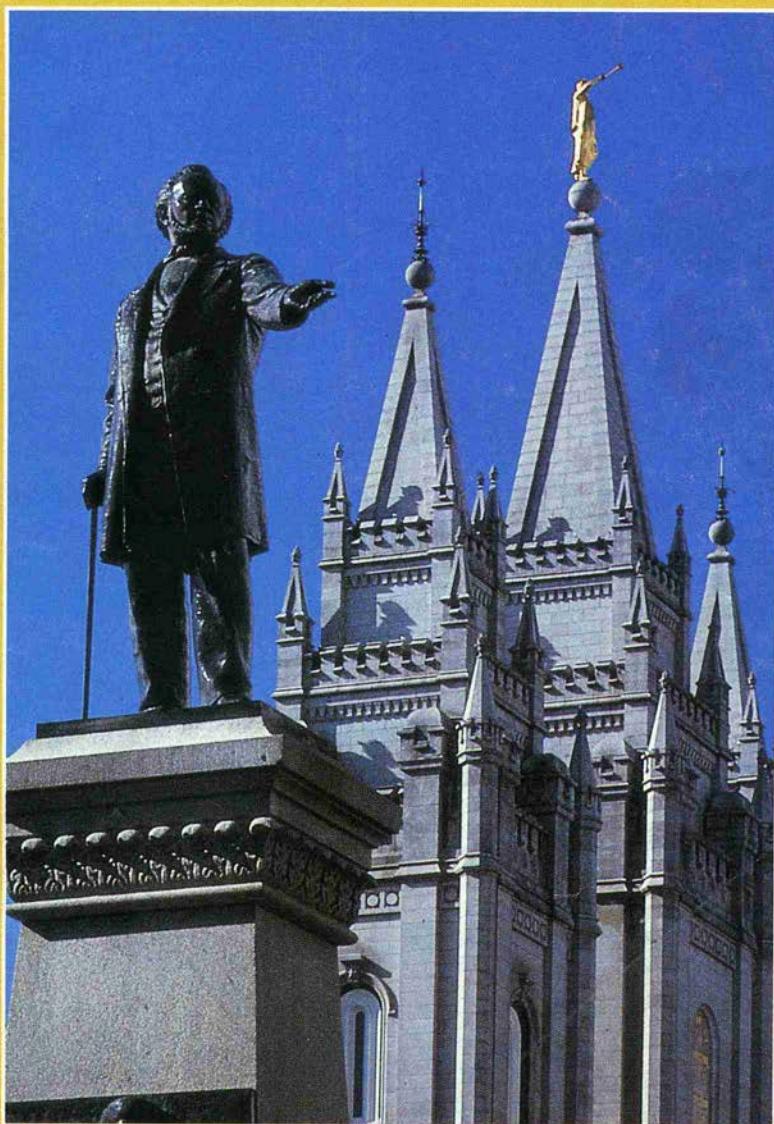


聖徒之聲

第26卷 第七期
1984年 七月份



耶穌基督末世聖徒教會印行之中文官方語言雜誌，擁有旌旗、新時代及朋友等英文雜誌的文章特色。

總會會長圖

甘寶塞 羅慕義墨林

興格萊戈登

十二使徒議會

彭桂泰福 洪德豪惠

孟羅多馬 潘培道

艾希頓馬文 麥康基布司

貝利多馬 海大衛

傅士德雅各 麥士維尼爾

納爾遜羅素 鄭克司達林

顧問委員會

培勒羅素 鄭樂倫

賓納嘉立斯 謝迪查爾斯

李喬治百啟

國際雜誌編輯委員會

編 輯：培勒羅素

總編輯：希勒頓理

助理編輯：米基大衛

兒童版：利查生萊斯

設計：納森司各

聖徒之聲編輯委員會

發行人：Larry Hiller

編譯部主任：劉春華

編 輯：孫玉筠

地區編輯：譚麗娟

發行者：

耶穌基督末世聖徒教會

香港發行中心

香港九龍彌敦道六九一號

永如大廈三樓

承印者：啓德印刷廠

香港柴灣安業街 8 號

合明工廠大廈五樓 C 座

訂閱價目：

港澳地區： 台灣地區：

零售每本港幣二元五角 零售每本新台幣十五元

全年十二期港幣廿四元 全年十二期新台幣一三〇元

亞洲地區：

空郵一年新台幣四八〇元，港幣八十六元，美金十四元

平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

海外地區：

空郵一年新台幣六五〇元，港幣九十六元，美金十六元

平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

版權所有©1984財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

PBMA0471CH

目錄

中華民國七十三年七月份
一九八四年七月份

星期六晨間大會講辭

2 幫助教會職員

彭桂泰福會長

4 給聖徒們的忠告

艾希頓馬文長老

8 選擇那上好的福份

海大衛長老

12 結婚與離婚

達拉謹荷馬長老

15 耶穌是基督的含義

孟羅多馬長老

18 建立你們的永恆家庭

星期六午間大會講辭

22 教會會計審核委員會報告書

23 一九八三年統計報告書

25 永恆之父的偉大計畫

麥士維尼爾長老

29 聖約、教儀和服務

杜瑞德長老

31 備好去作聰明選擇的一代

肯農伊蓮

34 從黑幕中出來

彭傑德格蘭長老

37 她們的生活使我深受感動

斯密芭芭拉

39 家庭：一個神聖而永恆的組織

郭克勤長老

42 新穎的樣式

麥康基布司長老

聖經聚會講辭

46 傳道——祇有你才能決定

杜蘭地雲

52 誰屬於主的隊伍？

范恩斯多馬長老

55 找迷途的羊

胡邁令約瑟長老

59 牧養我的羊

潘培道長老

63 我們將福音帶往全世界的使命

彭桂泰福會長

68 精信心行的奇蹟

興格萊戈登會長

星期日晨間大會講辭

72 基督的特別見證人

興格萊戈登會長

76 神聖使徒之召喚

納爾遜羅素長老

78 「我愛教會內的姊妹」

烏因達芭芭拉

80 簡單而優美的福音

宣魯伯長老

84 履行真理

克拉克理查主教

88 法利賽人和稅吏

洪德豪惠長老

星期日午間大會講辭

91 指導附近的偉大異象

傅士德雅各長老

95 明確的號聲

艾柏爾安祖長老

99 計算恩典

菊地真彥長老

102 被教會的新穎所支持

卡爾邁約翰長老

104 「擁有高貴出身的年輕人」

卡普阿德林

106 「所以你們要去，使萬民作

我的門徒」

貝利多馬長老

110 留心小言行，謹慎由己生

興格萊戈登會長

耶穌基督末世聖徒教會 第154屆週年大會報告

一九八四年四月七日及八日總會教友大會
講詞及報導，猶他州鹽湖城聖殿廣場大會堂。

與

今次總會教友大會有關的事項着實令人觸目。

首先，教會新啟用的歷史藝術博物館已於總會教友大會之前的星期三即四月四日被奉獻。這座佔地5,715平方米，外層鋪以花崗石的建築物，位於大會堂正西對街的另一邊。

其次，四月七日的星期六早晨，教會在總會教友大會開始之前宣佈興建五座新聖殿——其中三座位於美國，其餘兩座分別位於加拿大及南美洲。這些聖殿的興建地點是內華達州的拉斯維加斯；俄勒岡州的波特蘭；加利福尼亞州的聖地牙哥；加拿大安大略省的多倫多；及哥倫比亞的波哥大。這使末世聖徒聖殿的總數增加到四十七間。

星期六早上大會開始時，兩位十二使徒定額組新成員——納爾遜羅素長老及鄒克司達林長老得到大會支持填補一九八三年黎嘉蘭長老逝世後，及一九八四年彼得生馬可長老逝世後的遺缺。自從甘寶塞會長和彭蓀泰福會長於一九四三年十月起在總會教友大會中被支持成為十二使徒新成員以來，這是第一次有兩位使徒同時在大會中被支持。

然後大會宣佈了一件和七十員定額組有關的重要事情。興格榮戈登會長說：「每當職責有調整時，教會通常都會依據原則辦事。有關七十員方面的職位，我們現正採取其他教會職位長期以來所依據和接受的做法……他們（七十員）的指派一向是終身的，所有現任的七十員將會繼續他們如此一貫的服務。但是，在神的事工裏面，任命時間的長短並不重要……經過甚多的新穎和考慮，我們召喚了六位在過去多年服務中經得起考驗而成熟的弟兄為七十員第一定額組的成員，他們將作出為期三至五年的服務……期滿後

會在感激及光榮中退職。任職期間，他們將成為總會當局人員，擁有發揮效用所必需的一切權利、權力及職權。我們期望他們會在任職的時候奉獻出他們所有的時間在這事工上。這樣的作法，相信會使教會經常有新才幹注入，同時給予更多能幹及忠信弟兄擔任這些職務的機會。」

六位被支持的七十員第一定額組新成員是：加利福尼亞州洛杉磯的卡爾邁約翰長老；科羅拉多州丹佛市的泰來羅素長老；猶他州福敏敦市的哈伯森羅伯特長老；愛達荷州愛達荷瀑布市的哈里斯德威爾長老；猶他州鹽湖城的奧斯波思賓塞；及猶他州鹽湖城的梭得腓利比。

隨後大會宣佈光榮解除斯密芭芭拉婦女會會長的職位，連同解除她的會長團和總理事會。又光榮解除肯農伊蓮女青年會長的職位，以及她的會長團及總理事會。烏因達巴拉被支持成為總會婦女會會長，卡普阿德絲則被支持為總會女青年會長。她們的副會長及總理事會成員將於稍後被召喚。

甘寶塞會長出席總會教友大會五個大會中的三個大會。興格榮會長講及他時說：「他是神所指派的僕人，所有與這事工有關的主要決定，都要在他的審察和指引下進行。」看來現年九十歲的甘寶塞會長在過去一年中表現得比以往更健康。

總會教友大會之五個人會分別由興格榮會長及十二使徒定額組會長彭蓀泰福會長領領。羅慕義墨林會長由於患病及高齡，並沒有出席此次大會。

總會教友大會之前的星期五，即四月六日，日間舉行了地區代表研討會，同日晚間並且有地區代表和支聯會會長出席的領導人會議。

贊助教會職員



興格萊戈登會長 總會會長團第二副會長

各位主內事工親愛的弟兄姊妹，這的確是一個世界性的大會，現在復興的福音已經在九十多個國家被教導。這是一件必然會成就的奇妙和偉大事情。這事工正在向前推進。它將繼續增長遍佈大地，因為這是神的事工，在這豐滿的福音期中復興。那位至高者為了祂的子女利益而訂下的目的必可達成。

這事工是祂崇高、永恆計畫中重要而偉大的部份。這是耶穌基督的教會，這教會承受祂的名。祂是教會的元首，我們祇是祂的僕人。我們的意願是去實行祂的旨意：我們要變得敏於感應聖靈的啟示，然後懷着信心向前推進，完成所有祂吩咐我們的事情。地面上有祂的先知。雖然先知的年紀老邁，但他是主的先知，他將會和我們一直在一起，祇要這是神的旨意。作為神所指派的僕人，所有與這事工有關的主要決定都要在他的審察和指引下進行。在這大會的開始，我們得要處理一些得到他的同意和批准的正式事務。

每當職責有調動時，教會通常都會

依據原則辦事。每項服務召喚的本質必然包含了召喚的解除，是可意料得到的，這是作出了良好服務後一件受歡迎的事情。在此種精神下，我們光榮解除以下各姊妹：斯密芭芭拉姊妹總會婦女會會長的職位，連同她的兩位副會長鮑瑪利安姊妹和李斯安姊妹，以及總會婦女會理事會所有成員的職位；解除肯農伊蓮姊妹女青年會長的職位，連同她的副會長達哲愛爾琳姊妹，斯密諾瑪姊妹和總會女青年理事會所有成員的職位。這些姊妹在過去多年的服務中有出色的工作表現。她們奉獻無數的時間、金錢和力量，不理會自己方便與否，廣泛地到處周遊，全為幫助推進主的事工。現在她們在我們的愛和祝福下卸職，我們祈求主會繼續傾注祂的靈在她們和她們的家人身上，以及傾注祂的靈給她們的家庭。所有希望對這些摯愛姊妹的貢獻及出色服務表示感謝的弟兄姊妹，請舉右手以作表示。

如你們所知，十二使徒定額組由於黎嘉蘭長老和彼得生馬可長老的逝世出現了兩個空缺。今早我們將着手填補這些遺缺，我們亦會召喚更多成員加入七十員第一定額組。

有關七十員方面的職位，我們現正採取其他教會職位長期以來所依據和接受的做法。七十員第一定額組的成員是總會當局人員。他們的召喚、職責、職權及權力誠然與總會當局人員無異。他們的指派一向是終身的，所有現任的七十員將會繼續他們如此一貫的服務。但是，在神的事工裏面，任命時間的長短並不重要。主教、支聯會會長、聖殿會長及輔助組織會長的召喚都是有期限的召喚。被召喚的人任職期滿後便會光榮卸職，然後給予其他人服務的機會。經過甚

多的祈禱和考慮，我們召喚了六位在過去多年服務中經得起考驗而成熟的弟兄為七十員第一定額組的成員，他們將作出為期三至五年的服務。就好像傳道部會長或聖殿會長一樣，期滿後會在感激及光榮中卸職。任職期間，他們將成為總會當局人員，擁有發揮效用所必需的一切權利、權力及職權。我們期望他們會在任職的時候奉獻出他們所有的時間在這事工上。這樣的做法，相信會使教會經常有新幹才注入，同時給予更多能幹及忠信弟兄擔任這些職務的機會。

我現在會向你們提出總會當局人員及教會總會職員的名字，請你們作出表決。

茲建議我們贊助甘賓塞會長為先知、先見、啟示者，以及為耶穌基督末世聖徒教會的會長。所有贊成者，請舉右手以作表示。反對者，亦可作同樣表示。

羅慕義墨林為總會會長團的第一副會長，興格萊戈登為總會會長團的第二副會長。所有贊成者，請舉右手以作表示。如有任何反對，亦可作同樣表示。

茲建議我們贊助彭蓀泰福長老為十二使徒議會的會長，所有贊成者，請舉右手以作表示。反對者，亦可作同樣表示。

十二使徒定額組：彭蓀泰福、洪德豪惠、孟蓀多馬、潘培道、艾希頓馬文、麥康基布司、貝利多馬、海大衛、傅士德雅各、麥士維尼爾、納爾遜羅素、及鄒克司達林長老。所有贊成者，請舉右手以作表示。如有任何反對，亦請作同樣表示。

有關鄒克司達林，我想說明雖然我們在今日提名及贊助他，但他將不會被按立為使徒，或被選派為十二使徒議會的成員，或開始他身為使徒的服務。這

一切都是待他完全履行他在猶他州最高法院職責上的承諾才可以實現，需時可能數週。他本人因要離開本市，所以無法出席這次大會，這是情有可原的。

茲建議我們贊助總會會長團副會長和十二使徒為先知、先見及啟示者。所有贊成者，請舉手以作表示。如有任何反對，亦可作同樣表示。

七十員第一定額組會長團：范恩斯多馬、亞薩嘉祿、培勒羅素、拉森迪恩、德瑞克若登、達拉謨荷馬、司考德李察。較早前曾提及的七十員第一定額組新成員：卡爾邁約翰、泰來羅素、哈伯森羅伯特、哈里斯德威爾、奧斯波思賓塞、梭得腓利比，連同其他所有現任七十員第一定額組成員，現任總主教團，及現任總會當局名譽退休人員。所有贊同者，請舉手以作表示。反對者，亦請作同樣表示。

婦女會：會長烏因達芭芭拉。女青年：會長卡普阿德絲。贊同者，請舉右手以作表示。反對者，亦請作同樣表示。這些姊妹都是在剛才幾小時前獲得她們的召喚，她們將會有較多時間去選擇她們的副會長及理事。

所有現任總會職員及理事。贊同者，請舉右手以作表示。反對者，亦請作同樣表示。

依我看來表決似乎一致通過這些總會當局成員及職員。

另一件我要提及的事情是，我們今晨宣佈興建五座新聖殿的地點是哥倫比亞的波哥大，加利福尼亞州的聖地牙哥，俄勒岡州的波特蘭，內華達州的拉斯維加斯，及加拿大安大略省的多倫多。較早前我們在今晨七時三十分會見所有這些地區的支聯會職員。他們全對這些着手進行的事工表現出熱切的支持。■

給聖徒門的忠告



彭蓀泰福會長 十二使徒定額組

「首先，我們需要鞏固我們的家庭」，因為「歷史上沒有任何時代比我們現在需要更多靈性。」

+ 年前甘賓塞會長站在這講台上，在該次教友大會中，他在全世界聖徒的支持下成為耶穌基督末世聖徒教會的會員。

我們眼見他領導下隨後的十年內，在教會歷史上有無可比擬的進步和成長。

甘賓塞會長任職會長後第一次在教友大會中演講時宣稱教會的方針是：「在潔淨正直中肯定而大胆的推展神的事工，將這福音真理帶給需要神聖生活的世界。」（「在聖潔中推展神的事工之綱要」，聖徒之聲，1974年8月，第37頁。）

今日，我的信息是要向教會及個別教友提出忠告，我們如何能把神的事工推廣到世界各地去。

首先，我們需要鞏固我們的家庭。

我們必須認識清楚家庭是文明的房角石，國家的興旺全繫於家庭的成敗。家庭是教會的基石。所以我們呼籲一家之主要鞏固他們的家庭。

我們相信神是為了一個明智永恆的目的而設立婚姻。家庭是正義生活的基礎。從最初開始，神就定下了父親、母親和孩子的角色。

神設立父親主管家庭。父親的責任是去養活、愛護、教導和指引家人。

母親的角色也是神制定的。母親懷孕、生產、餵養、愛護及教養兒女。她們是丈夫的助手，又可向丈夫提供意見。

神的計畫裏並沒有性別的不平等，只有責任上的區別而已。

經文也有教導孩子對父母的責任。使徒保羅寫道：「你們作兒女的，要在主裏聽從父母，這是理所當然的。要孝敬父母，使你得福，在世長壽。」（以弗所書 6：1—3）

假如父母能並肩團結互愛地完成天父交給他們的責任，子女又能報以愛和服從，其結果就是極大的喜樂。

最近有一位教友來信提到一對夫婦在教養子女方面所遇到的困難和挑戰。

他們在聖殿結婚，不過隨後變得不積極了。最近他們才再次積極地負起教會的職責。他們尋求個人的忠告，他們極想知道怎樣做才可以確保他們的子女永遠保持對福音忠信，避免子女重蹈他們及別人陷入過的覆轍。

換句話說，他們是在問：「我們如何能在靈性上鞏固我們的家庭呢？」

我想邀請你們每位思考一下這個有意義的問題。對於以上的請求，我希望能更進一步的邀請你們細想一下那個成功家庭一貫沿習的公式，這個公式幾經

試驗和考驗，曾協助家人得到愛、團結、彼此忠誠及對福音原則的了解。

成功家庭中的成員都尊敬和愛護每一位家人。家人知道他們是受愛護和被人欣賞的。子女感受到父母對他們的愛。因此他們很有安全感並充滿自信。

堅強的家庭孕育出有效的溝通。他們言明他們的問題，一起計畫，一起合作完成共同的目標。他們應用家人家庭晚會和家庭會議，使之成為達成這些目標的有效工具。

在堅強的家庭裡，父母和子女之間有密切的關係。他們交談。有些父親正式地接見每位子女，有些卻採用較輕鬆的形式，一些更把握時機定期花時間單獨地與子女在一起。

每個家庭都會遇上困難和挑戰。成功的家庭會設法一起解決問題而不是互相指責或爭辯。他們為彼此祈禱，一起討論，互相鼓勵。有時他們更為了支持某個家人而一起禁食呢。

堅強的家庭家人會互相扶持。

成功家庭的家人一起做以下的事情：家庭計畫、工作、渡假、娛樂和團聚。

成功的父母也發現在一個罪惡充斥的環境中教養子女不容易。因此他們採取特別的步驟來供給子女最有益的影響。他們教導子女道德的原則。給他們看好書。管制他們看電視。鼓勵他們聽優美和可提高靈性的音樂。最重要的是，他們教導子女閱讀和討論經文，藉此幫助他們培養靈性思想。

在多個成功的末世聖徒家庭裡，父母們教導子女了解對神的信心、悔改、洗禮及聖靈的恩賜（見教義和聖約68：25）。

這些家庭不斷地實行家庭禱告。禱告是使我們更曉得感謝神的祝福，更謙

卑地承認我們依靠全能的神的力量、扶助與支持的方法。

這是一句真實而富智慧的格言：凡跪在一起禱告的家庭最能正直地站立在主面前！

這就是那條幾經試驗證實為栽培成功家庭的公式。我向你們推薦這條公式。

作為一個錫安裏面的父親和祖父，我和內子一直都有共同的希望，希望我們每一個人將來能永遠在一起——人人都配稱，座無虛設。

這是我個人對每個教友家庭熱烈的期望和禱告。

現在容許我對大家，教會的個別教友提出一點意見。

弟兄姊妹，歷史上沒有任何時代比我們現在需要更多靈性。一項提高靈性的方法就是飽讀揭示在經文裏面基督的話語。

在近代教會歷史中發生最重要的其中一件事情就是，新英文版本編撰備有註腳及其他資料的標準經文已經出版。

我想我可不用誇張地說，從來沒有一個福音期的聖徒如此蒙得主這麼多的祝福和祂先知的話語。

現在我們的挑戰是遵從主的誠命：「研讀已在人之兒女中出現的我的話語。」（教義和聖約11：22）

今年我們會在教會的成人課程中閱讀到摩門經。先知斯密約瑟曾經這樣論及這份神聖紀錄：「摩門經是全世界最正確的一本書，也是我們的宗教的恆心石，一個人藉着遵守摩門經中的教訓，較藉着任何其他書本更能接近神。」（斯密約瑟，教會歷史，4：461）

我們懇請你們個別或全家一起研讀摩門經，然後遵從先知尼腓的忠告：把所有這些經文中的比喻都比作了你們，

使你們好獲得益處和學識（見尼腓一書19：23—24）。

我們已經請求聖職領袖減少在安息日的行政會議，使家人有更多崇拜和與家人在一起的時間。我們希望你們會利用這些時間來參加聚會，從事基督徒的服務，探訪親人，開家家庭晚會及研習經文。

我們鼓勵你們接受教會召喚，忠信地履行召喚上的職責，彼此服務，發揚你們的召喚。好使你們成為祝福別人的工具，使你們的靈性得以增長。

我們懇請你們，特別是聖職兄弟和婦女會姊妹，敏於覺察貧病者和需人幫助者的需要。我們做基督徒的有責任去援助孤兒寡婦。「那清潔沒有玷污的虔誠，就是看顧在患難中的孤兒寡婦，並且保守自己不沾染世俗。」（雅各書1：27）

我們懇請你們遵守神的誠命。你們這樣行就可以免除罪的束縛。

「你要盡心，盡能，盡意，和盡力，愛主你的神；並且……奉耶穌基督的名事奉祂。」（教義和聖約59：5）

「承認神在一切事物上的權力。」（見教義和聖約59：21）。

「在困難中要忍耐。」（教義和聖約24：8）

「應當高興。」（教義和聖約61：36）。

支持擁護教會及家裏的聖職。（見教義和聖約107：22）。

誠實的繳付每一奉獻及禁食奉獻。（見教義和聖約119：4；摩賽亞書4：21）。

「愛你的鄰居如同愛自己一樣。」（教義和聖約59：6）

教導你的子女。要在光和眞理中教

養你的兒女。（見教義和聖約93：40，42—43）。

「停止彼此挑剔。」（教義和聖約88：124）。

「互相寬恕。」（教義和聖約64：9—10）。

擁護善良、誠實、賢明的人任職公務。（見教義和聖約98：10）。

服從支持「那屬於當地的立憲法律的法律。」（教義和聖約98：6）。

要節儉。不要有欠債。（見教義和聖約19：35）。

不可貪婪。（見教義和聖約88：123）。

與人相處要誠實。（見教義和聖約51：9）。

遵守安息日使之神聖。（見教義和聖約59：10，12—13）。

戒絕使用酒、煙、及強烈刺激的飲料。（見教義和聖約89：5—9）。

「停止不潔」；避開淫亂的東西（教義和聖約88：124）。

從最好的書中尋求學識（見教義和聖約88：118）；避看那些把魔鬼描寫為善，而善反為惡的文學和電影。

不可姦淫「也不可做任何類似的事」（教義和聖約59：6）——此包括愛撫、婚前性關係、同性戀及任何不道德的事。

「不停地以美德裝飾你的思想。」（教義和聖約121：45）

「實踐美德和聖善。」（教義和聖約38：24）

「把博愛的約束……穿在你們身上。」（教義和聖約88：125）

靠神口中發出的每一句話而生活。（見教義和聖約98：11）

勇於為基督作證。（見教義和聖約

76：51，79）

尊榮你的聖約。（見教義和聖約25：13）

「持守到底。」（教義和聖約14：7）

總而言之，生於世而不屬於世！

教會的使命是宣揚福音，挽救靈魂，使聖徒完全，救贖死去的人。

我們懇請你們竭盡所能幫助神建立地面上的國度。時常努力支持、擁護及做一切對神的國度有益的事情。

最後我要講一些讚賞和鼓勵的說話。

四十年前我和甘賓塞會長一起蒙召為十二使徒定額組的成員。我們被按立為使徒的時間祇相差幾分鐘。

當初我們加入定額組時祇有146個支聯會，而今天已有1,460個支聯會——其中八百多個是在甘賓塞會長當任會長後才成立。

一九四三年的教友人數少過一百萬人，今天已超過五百萬的數目。在過去十年中約有兩百萬人成為教友。

教會的情況從來沒有比現在為好，我們有更多虔敬的教友。傳教士的工作使我們能迅速地擴張到全世界。家譜及聖殿的工作有卓越的增長。領袖才幹也改進了。我們年輕的教友有更多的靈性準備。

我們因為有衆多弟兄姊妹推行活躍計畫而感到高興。我們鼓勵聖職弟兄及其他輔助組織領袖繼續這項偉大的努力。

末世聖徒們，我們讚揚你！我們讚揚你們的信心。我們從來未有過如此大的機會及祝福。先知斯密約瑟的話中說到：「弟兄們，我們不要進行如此偉大的事工嗎？前進不要後退。奮起吧……前進，前進直到勝利！」（教義和聖約128：22）。

一些教友因某些損害教會及領袖名聲的說話，或因對教儀與教會措施的誤解而受困擾。

外界反對教會並不新奇，我們以前有過，將來仍會繼續遇上反對的。不要因別人的言行舉止而灰心。要留在那條直而窄的道路上。緊握着那根鐵桿——即是經文所記載及祂地面上活着的先知口中所說神的話語。

我帶來一段摩門經中的經文。我十二使徒議會中的弟兄已聽我提過。這信息如下：

「凡為攻擊你而造的武器，必不成功；凡起來論斷你的人，你必予以譴責。這是主的僕人的繼承物，他們的正義是屬我的，主這樣說。」（尼腓三書22：17）

弟兄姊妹，這是神的事工。這是祂在地上的教會。祂把教會委託給那些謙虛的人，那些有卓越責任感的人。我們需要你們的信心、支持及不斷的祈禱。

我見證神活着，今天祂仍和祂的僕人溝通祂的旨意。我見證這是祂的教會，神在地上的國度。

我誠懇地祈求主悅納並祝福你們、你的家人及世上所有良善的人，因為我們都是同一位父親的兒女。

我留下我的見證和祝福，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

選擇那上好的福份



艾希頓馬文長老 十二使徒定額組

「我愈積極參與教會及其他世界性的社區服務，便愈對美好的婦女產生更多的尊敬和感激。」

幾星期前，我在愛達荷州重組一個支聯會會長團。除了選派幾位超卓的聖職領導人為支聯會會長團的成員外，我還遇上了一位十分特殊的年青女士而令我永誌難忘。

一位當時任職主教而剛被召喚為支聯會會長團的兄弟，問我能否接見一位有可能接任他的主教職位的弟兄。如一切順利，這位弟兄將會在大會後跟着的星期日接受選派就職。我們洽妥了見面的時間。我和一對儀表出衆的夫婦坐在一間私人辦公室中。說過幾句招呼及介紹的說話後，我便望着女的對她說：「告訴我有關你的先生。」她略為躊躇，然後說：「艾希頓長老，我真的還不太認識他。」由於這是一個最不尋常的答

覆，所以我馬上說：「請告訴我多一點好嗎。」她回答說：「我們結婚才不過三星期。」

這對年青夫婦都是三十出頭。男的是一位律師而女的是一位學校教師。他們仍在蜜月期間，從他們之間所存有的那份新發現的深厚愛情可見一斑。當我說：「我要跟你們兩位談談妳的丈夫將成為一位主教這件事。」她說：「幾天前的一個夜晚我做了一個夢，在夢裏顯示宏迪將成為一位主教。我當時只希望這事不要來得太快。」她繼續說：「雖然我們是新婚（他們附帶地告訴我他們等到三十多歲才結婚的原因是因為他們花了一大段時間才邂逅到對方），可是如果你深覺得應召喚宏迪為主教，他必會成為一位好主教，而我也會幫助他。」

多漂亮的態度，多麼大的支持。她早在我提出那些問題之前便對她的丈夫、教會及自己許下了承諾。她已立下決心選擇那上好的福份。這事提醒我在路加福音10章42節中有關瑪利亞的陳述，其箇中意義深長：「但是不可少的只有一件。馬利亞已經選擇那上好的福份，是不能奪去的。」

我愈積極參與教會及其他世界性的社區事務，便愈對美好的婦女產生更多的尊敬和感激。今日我願意對這些特殊的婦女致以我最真誠的感激和鼓勵。我對一位美好婦女的個人定義是任何一位朝着正確方向邁進的婦女都是一位美好的婦女。由於她們的勇氣、力量及承諾我常常謙卑地感謝神。由於你們這些經歷人生不同境況的尊貴婦女，你們的榜樣、鼓勵、行為及個人正義，神的事工才得以有更大的進展及成就。

讓我與你們分享一些我最近才體會到的經驗、交談及觀察。特別是和教會

單身姊妹有關的。她們多數在自身所處的環境中做得很好。但她們仍真誠地需要我們的愛、鼓勵及尊敬。她們和我們每一個人都不必為她們目前的身份或角色而沮喪。永恒進步是耶穌基督福音的基本部份。如果我們願意進步且選擇那上好的福份，那麼日常生活中的快樂、熱枕及喜悅是不可缺少的。

耶穌基督的福音原則永不改變，可是環境、情況、制度及文化方面的形式卻不停地轉變。我們要克服的事情就是在現今的情況中以承諾及熱心向前邁進。在適應我們自己的情況之過程中，我們必須盡一己的本份求取進步，得以享受人生。

一位有兒子在菲律賓傳道的母親最近寫了一封信給她兒子的傳道部會長，信的內容說：「非常感謝你給予我兒子靈聖上的支持和忠告……我成為一位孤寂的單身母親已經有差不多八年時間，如果不是因為福音是真實的話，這遭遇對我來說將會是一件極之難於應付的事情。我知道神活着，祂愛我。祂聆聽且回答我懇切真誠的禱告。包括現正在傳道的在內，我仍有七個孩子要我照顧。主已賜給我一項才能來幫助我在這幾年中養活我的家人。我以裁縫為生。我由衷地感謝我這個「教會大家庭」（所有的教友）——一直以來他們給我激勵和幫助，令我愉快且有信心地接受單身母親的職責。」

這位姊妹學習到神喜悅那些接納祂和遵從祂教導的家庭，不論家裡只有一個人或是多幾個人。

那些選擇那上好福份的賢德婦人多麼具有力量啊！

雖然神永遠站在我們的一方，若非我們請求祂，祂永不會從祂的兒女身上

取去自由權這個極大的恩賜——即是選擇的力量。但年輕的母親（單身或是別的）仍須學習明智地利用這項自由選擇的力量。有時，我們要面對多個行為上的抉擇，而每一個抉擇都是對的。我們便需考慮到有關的事實和在生命中是否來得合時等這類問題，務求所作的決定是明智而謹慎的。

一些母親似乎有能力及精力為他們的孩子縫衣服、做糕點、教授鋼琴課程、出席婦女會、教主日學、參加校方懇親會聚會等等。其他母親視此等婦女為典型的母親，相形之下會感到自己不勝任，因而沮喪，認為自己是失敗者。

我們不應讓自己陷入如斯具傷害性的自卑感中。這是撒旦的另一種技倆。很多婦女似乎對她們自己施加太多壓力，要她們自己成為「超級母親」或「女超人」。

姊妹們，不要因為你們不能做到別的母親似乎做得到的事情而讓你們自己感到不勝任或因而沮喪。反之，各人應評估一下你們自己的情況、精力及才能後，選擇最佳的方法將你們自己的家人團結起來，成為一個共同工作，彼此支持的單位。只有你們在天上的父及你們才知道自己的需要、能力及願望。你可以用這些知識來作為你的計畫及抉擇的依據。

讓我再分享另一個勇敢單身母親的事例。她已選擇了那上好的福份，切實地生活在她的處境中。她年約三十五歲，卻在她的生涯中遭遇過許多悲傷的事。她和丈夫在聖殿結婚後不久，丈夫就變得不積極。她的丈夫常和他自己的朋友在一起，毫不關心家人的福祉，也沒有任何決心和妻子建立有意義的關係。他完全脫離了教會的活動，很快便被誘

入違犯誠命的路上。

這位姊妹在環境需要下必須負擔起她自己和兒女的經濟支出。她最高的目標是創造一個愉快的家庭環境，好使她的兒女無論在情感、經濟及靈性上都有安全。他們的家庭失去了這些幸福的成份已有十年了。

雖然她希望不久將來能再度結婚，但目前她只關心兒女的需要，努力建立一個以教會及它的教導為中心的家庭單位。

身為一位單身母親，她已選擇了那上好的福份。

在痛苦及沮喪的時候，她和我們都可以回想而值得我們安慰的一件事情是沒有人能夠作任何事而永久地影響我們的永恆。只有我們自己可以影響我們永恆的進步。

我們當中一些未曾結婚的姊妹會受到放棄、停止努力的試探，只想及甚麼是她們在生命中所沒有的，而不去想想她們已擁有的事。對她們而言，最重要的事情就是絕不放棄，絕不停止生活。正如克拉克卡露姊妹如此漂亮地述說過一樣：「個人的挑戰不是做到成功的等待而已，卻是要過豐富、完滿和愉快的生活。目標不是去等待那個合適的人，而是去做個合適的人。」讓我強調「生活」這兩個字。過豐富、完滿和愉快的生活。因你有機會成長及發展潛能而雀躍。因生命及主已賜機會與特權給你而感興奮。

不論外在的環境如何，仍然立下決心成為你所理想的那類人。生命的第一個挑戰就是學習、接受和了解「我是誰？」。如果我們從經文和教會的教導中仔細地探索這問題，每個靈魂的重要性都必會得到證實。良好的自我形象是面

對生活最重要和最必需的步驟之一。我們常常只相信那些其他人灌輸給我們的事情。在教會內外，沒有一位婦女不是神所喜愛的孩子的——沒有一位！

我們在詩篇 8：4—5 節中讀到：「人算甚麼，你竟顧念他。世人算甚麼，你竟眷顧他。你叫他比天使微小一點，並賜他榮耀尊貴為冠冕。」

撒但一直存在着，他設法破壞我們的榮耀及摘去我們的冠冕。他其中一項最有效的工具就是使人氣餒。單身姊妹們，別讓撒但因妳們沮喪而歡欣。

有時，單身的人有一種趨向就是太專注自己，忘了找尋辦法去改變將來。妳們務要成為一個成功的人，相信並知道妳們是能夠成功的。踏入教會的輔助組織，投入社區組織的活動，使妳們感到自己的存在。



運用思考和採取行動的婦女今日有份參予創造人類歷史中最偉大的時期。她們個別的貢獻不單止造成今日的不同，而她們美好的工作對將來還種下了極深遠的影響。到了活動圈子擴大時，朋友和知己的數目也隨着增加，賢德的婦女因此也更能影響那些與她們交往的人。

我們必須經常記住不是我們的處境或問題構成我們的不快；而是我們未能恰當地解決這些問題才構成我們的不快。

有人曾說：「幸福就好像蝴蝶。你越追逐牠，牠越躲避你。但是如果你把注意力轉到別的事情上，牠就會輕輕地停在你的肩膀上。」

教會中的領袖花很多心思，時常禱告，極欲找出一些可以協助解決問題的指示。最近總會會長團在一封給未婚成人支會的書信中提出了一些指示。讓我強調每個現行計畫的突然改變都是經過深思熟慮的，那些對現在參與未婚成人支會的人的生活的影響都會被詳加考慮過。支聯會會長已獲准可以與主教們共同諮詢及協議，對一些一般性的政策作例外的決定。

沒有人應被請求離開。要在其他事上一視同仁，對於一位年長獨身的姊妹而言，當適當的結婚機會尚未發展成功時，留在本身的支會活躍，自當有其確實的益處，沒有人應被取締或感到不受歡迎。政策指示提到某些年齡的限制是為了好的理由，我懇請你們不要因為突然的改變而感到被取締或抹煞。

教會的計畫純出於對每位教友的愛及關懷而策畫與推行。其目的是為了給所有教友提供長進、發展和快樂的機會。隨着歲月每年消逝，未有配偶的單身姊妹的價值日趨明顯。堅強的領袖、好導師及忠誠的母親通常是由這羣姊妹產

生出來的。她們以勇氣及賢慧的品格生活和服務。藉着不屈不撓的毅力，她們找到了成功。

控制妳們的生活，成為一個成功的人，不論妳的婚姻幸福與否，也不論妳是不是一位單身母親、寡婦或一位不積極丈夫的妻子，我建議妳們去了解妳們在天上的父。愛祂並時常記着祂愛妳們。如果妳們給祂機會，祂必會指引支持妳們。讓祂參與妳們所作的決定。讓祂和妳們一起衡量妳們個人的價值。「因為今生就是世人為迎見神而作準備的時候；今生的日子就是世人〔姊妹〕完成他們工作的日子。」（阿爾瑪書34：32）

訂立妳們的目標——沒有目標妳們就無法測知妳們的進步。但不要因為沒有顯著的勝利而氣餒。要提醒自己奮鬥下去比達成目標更為重要。如果妳為優美之事而奮鬥下去——如果妳們日復一日盡力明智地利用妳們的時間和精力來達成實際目標——妳們已經成功了。

每天與那位最了解妳們的天父交談。祂知道妳們的才能、妳們的優點和缺點。現在是妳們在世上發展鍛煉這些特質的時候。我應許妳們祂會幫助妳們。祂留意到妳們所需的，也留意到妳們尚未得到答覆的祈禱。

神會祝福我們勇敢的女性教友。妳們在祂及我們的眼中是精選的。我們祈求藉着祂的幫助及我們個人的努力，我們將會得到幸福的。確實地，不論我們的現況或處境如何，當我們選擇那上好的福份時，我們的生命將會生活在豐滿之中。

願神幫助我們去做到這些。我這樣祈禱是奉我們的救主及朋友，耶穌基督的聖名，阿們。 ■

結婚與離婚



海大衛長老 十二使徒定額組

祈 求聖靈與我同在，使我所講的能力與真理和諧一致，你們也能藉這同樣從天上来來的影響力，接受及明白我這番話。

過去二十五年來，我們見到傳統的家庭不斷地被蹂躪。人類美德的神聖價值、紀律及對永恆之父的愛和尊崇，受到了挑戰。

一個以自我為中心的新世代，使家庭成為被輕視的主要對象。人不是去貶抑就是去逃避婚姻，家庭教育不受重視，甚至不再實行。除此以外，再加上其他的紛擾，這些影響造成邪惡引誘的橫流，包括即時的滿足，低賤婚姻，輕視妻子與母親之神聖角色。

非常不幸，有很多善良的人並不知道神為祂的子女而設的永恆計畫。我們從經文中學習到婚姻是永恆的延續，加上持續的家庭關係，直到永遠，這是神聖的意旨。

經文揭示大地被創造之後，神就照祂的形像做人，給他在地上的統治權。站在男人身旁是女人，與他同享這神聖的榮耀，及超越萬物的至高尊嚴。神說

：「那人獨居不好，我要為他造一個配偶，幫助他。」（創世記2：18）

「神就照着自己的形像造人，乃是照着他的形像造男造女。」（創世記1：27）

主也指示我們：「因此，人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。」（創世記2：24）這是天上的計畫，創造必死的身體，同時，讓男女在認可的婚姻底下成為一體。

神給亞當和夏娃最早和有紀錄的誠命，就是要「生養衆多，遍滿地面。」（創世記1：28）

我們視小孩為神的恩賜，我們被託付要愛護、培養和小心教育他們。

主又指示：「他們也必須教他們的兒女們禱告，並且正直地行走在主面前。」（教約68：28）

孩子不可被虐待。因為他們與父母一起時，可能就是永恆家庭關係中的一份子。

甘寶塞會長解釋：

「開始時，主擬定整個計畫：父親繁衍後代、供養、愛護和指示；母親受孕、懷孕、照料、餵養和教育。主本可另作計畫。但祂要建立一個附帶有責任和由目的緊繫的單位。在此單位中，子女得以互相被訓練和教導，互相愛護、尊重和感激。在天父的計畫中，家庭是這生命大計中重要的一環。」（Spencer W. Kimball, CR, Apr 1973, 第151頁。）

在夫妻之間，婚姻本可以，實際上可以充滿著愛、連繫及和諧的關係。

「這是我的事工和我的榮耀——促進成人的不死和永生。」（摩西書1：39）當我們沉思神對摩西宣示的這段話，便覺悲戚，因現時離婚導致家庭破裂這

趨勢已達到嚴重程度。

離婚的主要關鍵似乎在於人對神所賦予及定立的婚姻和家庭這項真理，並不了解。如果我們能對婚姻充分了解，那麼，離婚和其附帶的不幸便能減至最低。夫妻會在神聖的指示下，做好美滿婚姻的計畫。如果一對男女在開始戀愛時，能明白他們的婚姻關係可被祝福，可達至通向永生的應許和情況的話，那麼當困難出現時，他們便不會考慮離婚為應變的方法。現今的婚姻哲學，就是婚姻若不成功，便可以離婚。這種想法，一開始便使到婚姻不健全。

不斷增加的離婚事件，充份證明了此點。人普遍接受了離婚為解決「不快樂」或「未如理想」之婚姻的方法。

無論離婚多普遍被人接受——多容易及多快達成——，離婚始終是悲慘和痛苦的；不僅在其開端，更在其以後的日子裏。

離婚從來不是問題的終結。父母怎可因離婚而離開他們的親生骨肉，或忘掉在共同生活時留下的回憶和經驗，因為這些已成為他們生命中的一部份。

離婚往往帶來情緒上、社交上和經濟上的重大轉變。大部份人低估了離婚夫妻、子女和親友們所經歷的隔離感、痛苦、心緒破裂和沮喪。有些人甚至永遠不能從離婚所帶來的情緒後果中恢復過來。

也許最大的悲劇是百分之六十的離婚家庭都有十八歲以下的孩子牽涉其內。父母離異的孩子有較高的犯罪率，大多缺乏自信，凡事胡作妄為，而且很可能他們自己也有不如意的婚姻。

想到婚姻的重要性，我們自然會有更充份的準備去達至成功的婚姻。

通常，一對年輕男女都先約會數月

或一兩年，經過戀愛，彼此了解，之後才結婚。然後，他們會體會到愛情必須與靈性信仰，姻親，金錢等配合；對道德、子女、持家等問題更要認真討論。

大多數人對這崇高的責任都準備不足。

「人在大學裡花數年時間以準備從事某項工作或職業，然而，所得的酬賞遠不及婚姻所帶來的。」(Lowell S. Bennion, The Salt Lake Tribune, Sunday, April 6, 1980, F-9, Conference on Utah Families.)

在主教辦公室內常聽到嚴重違誠，傷害生命等事情出現，顯示出人應為夫妻關係作出更多祈禱和關注，比現時所作的還要多。若夫妻能一起拜訪一位和藹及熱心的主教，由他建議避開陷阱的方法，鼓勵夫婦謹慎運用自律、自制、培養無私心的摯愛因素。這樣，便會有更少觸礁的，更多美好的婚姻。

幾年前，李海樂會長收到一個已婚婦人的來信。「當我們認為大家已走到終點時，唯一能做的事，就是離婚。人家說應與主教商議。最初，……我們都猶豫，因為他祇是個年輕人。但他到底是我們的主教，於是我們去找他，並且向他傾訴。他靜靜地坐在那裏聽着。當我們都講完後，他祇是簡單的說：『是的，我和內子都有過問題；然而，我們學習如何解決自己的問題。』他祇說了這麼多。但你知道嗎？就因這年輕主教的一句話，帶來了轉機。我們離開那裏，說：『既然他們都能解決他們的問題，那我們又算是甚麼問題呢？』李海樂，大會報告，1973年，十月五至七日，第118頁。)

一位著名製片家最近表示：

「電影界和電視界都不願正視婚姻

問題，若有的話，也祇是以諺諧方式或在連續劇裏表現出來。我們寧可強調性關係，而省略了永遠快樂在一起，像童話中敘述的一樣。」

我們所關注的並不是大眾媒介的製片家、作家等，不再標榜快樂美滿的婚姻；而是很多夫婦沒有認真地重視他們的婚姻——去面對，保護，滋養，灌溉它——日復一日，週復一週，年復一年，持續至四份一世紀，至半世紀，到永遠。

中年離婚，痛苦尤甚。原因是這些成熟的人，乃社會的中流砥柱，也沒有好好的維繫他們的婚姻。四十五歲以上的離婚案件正以驚人的速率增加着。當中年人考慮分手時，可能已兒女成羣，甚至有孫兒。但仍決定走各自的路。他們必須明瞭離婚都是單方面或雙方面的自私所帶來的後果。

在瑪拉基書中我們讀到：

「因耶和華在你和你幼年所娶的妻子中間作見證。他雖是你的配偶，又是你盟約的妻子，你卻以詭計待他。」

「所以當謹守你們的心，誰也不可以詭計待幼年所娶的妻子。」（瑪拉基書2：14—15。）

婚姻是一項誓約。十誡中有兩條誠命直接講及保持婚姻的神聖：「不可姦淫」及「不可貪戀別人的妻子。」（出埃及記20：14，17。）

耶穌加強了不可姦淫的律法：「只是我告訴你們，凡看見婦女就動淫念的，這人心裡已經與他犯姦淫了。」（馬太福音5：28。）

理想的婚姻是夫妻間彼此信任，從彼此選定為終生伴侶時開始，這種信任便開始了。在箴言中我們讀到：「要使你的泉源蒙福，要喜悅你幼年所娶的妻子。」（箴言5：18。）讓她的摯愛以喜悅充滿著你，她的愛使你迷戀。

與我們幼年所娶之妻同活是一項特賜的祝福。一同享受黃金歲月——不管出現了年邁的皺紋或斑白的灰髮——仍繼續去獲得深廣的愛、從一而終的感情和智慧；這些都是能在全永恆中彼此分享的。

婚姻的持久，有賴夫妻對此事之神聖信心和認識來支持，也有賴每天藉着愛的動力來支持。有一個聰明人說：「當一個人的滿足感或安全感，除了對自己以外，對另一人也是同樣重要時，愛就存在他們中間。」（Horry Stock Sullivan, "Concepts of Modern psychiatry", P. 42）

一種強烈及共同的信念就是相信在婚姻關係中有永恆價值的事物存在，可以增強信心，抵抗邪惡。婚姻應該是美好、充實、和充滿我們夢想以外的喜悅的，因為「照主的安排，女也不是無男，男也不是無女。」（哥林多前書11：11。）

末世聖徒毋須離婚——能夠解決婚姻問題的方法十分多。要是夫妻間有嚴重誤解，或感到婚姻已亮起了紅燈時，請你們謙卑地跪下來，以虔敬之心，至誠之態，向神、我們的父求問，藉以移去遮蔽著你們的關係的黑暗，使你們得到急需的光，看見你們的錯處，悔改你們的過失，原諒對方，並且接受對方如同開始時所作的一樣。我謹此向你們保證，神是活着的，祂會答覆你們的謙卑請求，因為祂說：「你們奉耶穌的名無論祈求甚麼都必被完成。」（教約50：29。）

奉耶穌基督的名，阿們。 ■

耶穌是基督的含意



達拉謨荷馬長老

七十員第一定額組會長團

「這名字含有『耶和華是救助者』，『受膏者』，『應許的彌賽亞的意思』——我見證祂的確是我們的救助者，是我們真正的救主。」

不久之前，我駕車在高速公路上行駛，有一輛汽車在我車旁駛過，原本這是一件很平常的事。但該車的防撞桿上的貼紙卻與別不同，上面寫着：「拯救世人」。現在有很多人都喜歡把貼紙貼在防撞桿上，但這貼紙中「拯救」兩個字，卻引發我聯想起一些基本的概念。我想起救恩計畫；想起充滿學識的世界；想起東納比教授（Professor Arnold Toynbee）對歷史中記載所謂「救主」的分析（*A Study of History, abridgement of vols. VII-X by D. C. Somervell, Oxford: Oxford University Press, pp. 1-2*）。然而，我們認識那位真正拯救世人的救主——主耶穌基督。這是祂的教會，我們承受了祂的名。

一般人見證耶穌是基督時，他們指的甚麼？當然這是對一些藉聖靈作證的見證而言。可是耶穌和基督這些字有些甚麼意思？

簡要地探討這些字的意義是很有用的，特別是對現今的年青人，更為有用。

牛津歷史英文辭典（The Oxford English Dictionary on Historical Principles, [The Clarendon Press, 1933] 5 : 573）告訴我們，英文“Jesus”即「耶穌」一字，是由正統英文演變過來，原本來自拉丁文“Jesus”而“Jesus”又來自希臘文“Ιησούς”，這字的根源可追溯到希伯來文或亞拉姆文的“Yeshua”或“Yehoshua”。比這還早的根源則出自“Joshua”一字。這本字典繼續解釋“Joshua”是由“Jah of Jahveh”中得來的，含有「耶和華是救恩」的意思。故此「耶穌」和「救主」有相同的含意。耶路撒冷希伯來大學（Hebrew University）的費沙大偉博士（Dr. David Flusser）把這

字的演變簡化為：「耶穌（Jesus）是希伯來文“Joshua”的通稱。」（Encyclopedia Judaea, Jerusalem: Keter Publishing House Ltd., 1971, 10:10。）

未經整理的新編韋氏二十世紀英文辭典（Webster's New 20th Century Dictionary of the English Language [Cleveland: World Publishing Co., 1968]）發表了可供比較的詳細說明。注意這個由希伯來文演變過來的拉丁和希臘文「Joshua」一字的字面解釋是「耶和華的救助者」。除此之外，這本辭典還說明這個字是由希伯來文「主耶和華」（Lord God）中得出來，祂就是那位能隨時施助拯救的神。故此我們可以簡易地說「耶穌」二字含有「耶和華是救助者」的意思。那麼世人如何能像汽車防撞橫上的貼紙所說的一樣，得到救恩呢？字典和福音給了我們答案。

基督兩字又有何含意？這字也是由正統英文演變過來的。原本由拉丁文“Christus”一字得出來，“Christus”這字本身源自希臘文的“Christos”，含有「受膏者」的意思，是用希臘文動詞「膏抹」的過去分詞改造而成的名詞。

韋氏辭典說明「基督」二字原本是耶穌的名銜。故此英文「耶穌」及「基督」的正確用法，應該像陶美芝雅各長老著作的書名一樣，將之稱為「耶穌是基督」。啟示、正確稱呼這名字與耶穌是基督幾個字，代表了神聖、可敬的名稱。

陶美芝長老對這些字的詳細解釋如下：

「耶穌是救主專有的名字，從希臘文法轉來，原本這名字很容易瞭解，其

意思是『耶和華的救助者』即是『救世主』。」

陶美芝長老強調基督二字是一個神聖名銜，不是「普通的名字；從希臘文轉來，字義等於希伯來文的“Messiah”……解作救世主。」（耶穌是基督，鹽湖城：德撒律圖書公司，1973年，第39頁。）

我們現在可從那些文件中找到有關耶穌基督這聖名的資料？曾在劍橋大學任教的魯賓遜博士（Dr. Joseph Armitage Robinson）舉出帖撒羅尼迦前書的首節經文，極可能是現在能找到最早提及耶穌基督的聖名的文件。（Encyclopedia Britannica, 11th ed., vol. 15, S. V. “Jesus”。）今天，當我們讀到這節經文時，想像一下這些字句對當時的人民的深切影響，帖撒羅尼迦人接受這些話語時，極可能只是在基督被釘十字架後的二十年間。

「保羅、西拉、提摩太，寫信給帖撒羅尼迦在父神和主耶穌基督裏的教會。願恩惠平安歸與你們。」（帖撒羅尼迦前書1:1）

留意連接詞「和」字把父神及主耶穌基督這兩個句子分開。顯示一世紀的人相信父和子是分開的個體，與斯密約瑟復興的真理相同。

馬可福音的首節經文也是很有意義的歷史性文件：

「神的兒子，耶穌基督福音的起頭。」（馬可福音1:1）

耶穌的至愛使徒約翰所寫的福音更引人入勝。他記載了救主的先驅者施洗約翰的見證，內容如下：

「次日，約翰看見耶穌來到他那裏，就說，看哪，神的羔羊，除去世人罪孽。」（約翰福音1:29）

「拯救世人」？想想施洗約翰的見證：「看哪，神的羔羊，除去世人罪孽。」！

世人的救主如何在世上獲得祂的名稱？藉着給拿撒勒的約瑟的啟示，主的使者在夢中出現對他說：

「他將要生一個兒子。你要給他起名叫耶穌。因他要將自己的百姓從罪惡裏救出來。」（馬太福音1：20—21）

馬太的記載證實了字典給這名稱的解釋：「你要給他起名叫耶穌。因他要將自己的百姓從罪惡裏救出來。」（馬太福音1：21）

路加也有記載馬利亞得到天使的證實：

「天使對他說，馬利亞，不要怕。你在神面前已經蒙恩了。」

「你要懷孕生子，可以給他起名叫耶穌。」（路加福音1：30—31）

路加記載了這個嬰孩八天大時被正式命名：

「與他起名叫耶穌，這就是沒有成胎以前，天使所起的名。」（路加福音2：21）

這個傳留到我們現在的名字含有「耶和華是救助者」，「受膏者」，「應許的彌賽亞」的意思。

三十多年前東里必教授（Professor Arnold Toynbee）就歷史上最具規模的研究所作出結論。他紀錄了人類尋找「救主」是否「逃避現實」的研究結果。他把人們仰望的救世主分開為四大類：（一）是出色，富創造力的天才；（

二）具備有軍事權力或能力的領袖；（三）一位使人懷有烏托邦的夢想，相信過去或未來將會有更理想境界的人物；（四）用自己的哲理去拯救臣民的國王或君主。但歷史推翻了所有這些推測。最後東里必教授集中注意主耶穌基督是「以人的形象出現的神」的推論。然後他寫道：

「這確實是我們調查救世主之後的最後結論。開始時，我們發現阻礙重重。可是我們繼續堅持研究下去，一一推翻了這些推論。首先是救主是一位具備有軍事權力的領袖的說法，然後是烏托邦主義和寄望將來者的說法，跟着是哲學家的說法，到了最後只有神的理論仍然留下未被推翻……現在，當我們站起來注視較遠的海岸時，可看到一個人從海濱上升起，瞬息間充滿整個海平線，他就是救主。」（A Study of History, abridgement of vols. I-VI by D. C. Somervell, Oxford: Oxford University Press, 1957, p. 547）

我們知道東里必教授所指的救主是主耶穌基督。憑我一生多次的經驗，我確實地向你們見證，祂的確是我們的救助者，是我們真正的救主；如果我們好像父的兒子命令我們一樣地向祂祈禱時，道路必定會為我們預備好，使我們能無懼地在生命中前進。世界各處的人民都會認識到和了解到耶穌是基督的重大意義。那位在世界奠基以前便被選派的耶穌是我的信心和見證。奉耶穌基督的名，阿們。 ■

建立你們的永恆家庭



孟蓀多馬長老 十二使徒定額組

「我們都是建築大師，建造永恆之家，甚至神的殿。願主會這樣說：『我視你所建的房子為聖，並將把我的名永遠放在裏面。』」

當耶穌走過我們現在尊稱為聖地的市鎮和村莊的塵土飛揚路徑，在美麗的加利利教導門徒時，祂常用人們最能理解的說話作比喻。更經常用建屋來比喻受教者的生命。

祂宣稱：「一城一家自相分爭，必站立不住。」（馬太福音12：25）「看啊，我的屋宇是有秩序的屋宇，……而不是混亂的屋宇。」（教約132：8）

一八三二年十二月二十七日，在俄亥俄州嘉德蘭，斯密約瑟獲得了一項啟示。主勸告說：「把你們自己組織起來，準備好一切必需事物，建立一所家宅，即祈禱之家，禁食之家，信心之家，學習之家，榮耀之家，秩序之家，神之家；」（教約88：119）

試想我們能從那裏獲得一份更佳之藍圖，可按其式樣巧妙和正確地建一座房子作棲身之處，直到永遠？

這座房子要符合在馬太福音裏列出的建築條例——把房子建在磐石上。（馬太福音7：24）。這房子可抵擋逆境的雨，敵對的洪水和懷疑的風暴，這一切都是充斥於這個極具挑戰的世界裏。

有人會問：「但那啟示是以前建築聖殿的指示。可適用於今天嗎？」

我會這樣回答：「使徒保羅不是這樣說過：『豈不知你們是神的殿，神的靈住在你們裏頭麼？』」（哥林多前書3：16）

也許在考慮這些建築規條時，我們更會感激此位建築大師，世界的創造者

，我們的主和救贖主，耶穌基督的神聖教訓。

這靈感版的藍圖，第一個要注意事項為：我們的家必需是新禱之家。主教導我們：

「你們禱告的時候，不可像假冒偽善的人：愛站在會堂裏和十字路口上祈禱，故意叫人看見。……」

「你禱告的時候……禱告你在暗中的父……」

「不可像外邦人，用許多重複話……」

「所以你們禱告，要這樣說。我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。」

「願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上。」

「我們日用的飲食，今日賜給我們。」

「免我們的債，如同我們免了人的債。」

「不叫我們遇見試探。救我們脫離兇惡。因為國度，權柄，榮耀，全是你直到永遠，阿們。」（馬太福音 6：5—7，9—13）

藍圖裏的這一點，可在孩子年幼時便教導之。我的長子約三歲時，他與我和內子一起跪下作晚間禱告。那時，我是支會主教。有一位可愛的李絲特瑪加烈姊妹，因患了癌症而正病入膏肓。每晚，我們都為李絲特姊妹禱告。有一個晚上，由小兒帶領禱告，可是他把兒童故事與禱告的字句混淆了。他開始說：「天父，請祝福李絲特姊妹、公雞伯尼、小雞李勤、火雞洛奇和其他小朋友。」我們忍着並沒有笑出來。稍後，瑪加烈完全康復過來，我們感到很謙卑。我們從不貶抑小孩子的禱告。因他們不久之前才離開天父，比我們更接近祂。

讓我們的家是禱告之家。

我們的家也應成為禁食之家。這部份的藍圖，在以賽亞書的「真正的禁食」裏有很好的闡釋。「我所揀選的禁食……

「不是要把你的餅，分給飢餓的人。將飄流的窮人，接到你家中，見赤身的，給他衣服遮體。體恤自己的骨肉而不掩藏麼。」

所得的酬賞是「這樣，你的光就必發現如早晨的光。你所得的醫治，要速速發明。你的公義，必在你前面行。耶和華的榮光，必作你的後盾。」

「那時你求告，耶和華必應允。你呼求，他必說，我在這裏。……」

「你心若向飢餓的人發憐憫，使困苦的人得滿足。你的光就必在黑暗中發現。你的幽暗必變如正午。」

「耶和華也必時常引導你，在乾旱之地，使你心滿意足，……你必像澆灌的園子，又像水流不絕的泉源。」（以賽亞書 58：6—11）

讓我們的家是禁食之家。

我們的家應成為信心之家。雅各記載：

「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與衆人，也不斥責人的神，主就必賜給他。」

「只要憑着信心求，一點不疑惑。因為那疑惑的人，就像海中的波浪，被風吹動翻騰。」（雅各書 1：5—6）

從尼腓的思想和感人的宣言中，可找到他如何切實運用這堅定不變的信心，「我願意去做主所吩咐的事情。」（尼腓一書 3：7）尼腓毫不動搖，祇有相信。今日這原則仍可運用嗎？

多年前，我與白朗壽會長到薩摩亞傳道部一行。在美屬薩摩亞的教友和傳教士告訴我們，那兒正面臨嚴重的旱災

。缺水情況極為嚴重，如再不下雨，我們的教堂和學校恐怕要關閉了，他們邀請我們以信心支持他們。

從巴高巴高機場到孟柏沙加的學校，到處都有旱災的跡象，烈日當空，蔚藍的天空中，沒有一朵雲。聚會時，教友們都非常欣喜。帶領開會祈禱的人，感謝天父帶領我們平安抵達，好像知道我們會帶來甘露似的。當白朗壽會長起來講話時，太陽被雲遮蓋，接着聽到雷聲和閃電；天打開了，下起雨來，旱災解除了。

後來，我們到機場，預備一次很短的航程到西薩摩亞島。機師對地勤人員說：「我從沒見過此不尋常的天氣，除了在孟柏沙加那所摩門學校上面，天空一片雲都沒有。真令人大惑不解！」

白朗壽會長對我說：「這是你幫助他明白的機會。」我照着做了。

我們的家確是信心之家。

讓我們的家是學習之家。主說：「你們要由最好的書本中尋求智慧的言語；藉着研讀並且也藉着信心尋求學識。」（教約 88：118）祂也勸告我們：「到我這裏來，……學我的樣式，這樣，你們心裏就必得享安息。」（馬太福音 11：28—29）沒有其他應許像尋求學問的應許一樣，有這麼深遠的報酬。

讓我們的家是學習之家。

我們的家是榮耀之家。為此，我們必須以忠於神，也以公正待人。對自己誠實，我們不可以虛偽。克里門撒母耳，就是為人熟悉的馬克吐溫，他借頑童歷險記裏的頑童教導我們這個重要的教訓。

「我一直發抖。於是決定作一個祈禱，看看我能否摒棄以前的我，重新做個更好的人。我跪下來，但是我啞口無

言，為甚麼呢？要瞞着祂是不可能的事。我很清楚為甚麼說不出話來。因為我想作雙面人。我一方面要放棄罪，但在我内心正在犯著一項最嚴重的罪。我想叫我的咀說我會作正當和純潔之事。但心底裏，卻知道這是個謊言，而祂也知道的。我終於發現，你不能作謊言的祈禱。」（頑童歷險記，New York：Washington Square Press，Pocket Books，1973，PP. 271—720）

曾經有人從哲學的立場解釋：「貫徹始終，你便成為瑰寶。」（The Home quotations, sel. Burton Stevenun, New York: Dodd, Mead, & Co., 1934, P. 304.）我們要內心和行為一致，就可保證我們的家成為「榮耀之家」。

我們的家應是「秩序之家」。傳道



書教道我們說「凡事都有定期，天下萬物都有定時。」（傳道書 3：1）我們的生活也是如此。讓我們好好地分配時間給家人、事業、學習、服務、娛樂、自己和最重要的，分配時間給基督。

然後，我們的家就會是秩序之家。

最後，讓我們的家成為神的家。潔淨的思想，高貴的目標，一顆甘願的心，一雙援手，這些都是神之家的特質。祂絕不讓我們獨力掙扎，而是隨時準備幫助我們。

幾年前，很榮幸擔任傳道部會長而與四百多位傳教士密切工作。有一位年輕的傳教士患了重病。住院數週後，醫生預備替他進行一項極為複雜而艱鉅的手術時，告訴我們要請病者的雙親來，因為他可能過不了這次手術。

他的雙親來到了。一個晚上，他的父親和我進入這加拿大多倫多市的醫院病房內，按手在這年輕傳教士的頭上，給他一個祝福。跟着發生的事便成為我的見證。

那位傳教士住在一間有六張病牀的病房內。其他五張牀都有人，他們都患了不同的病。那傳教士接受手術的早上，他的床空着。護士像往常一樣拿早餐進來。她將一盤早餐拿到一號病床的病人前面，說：「今天吃炒蛋，我還多給你一些呢！」

一號床的病人身體很好，祇是被剪草機剪傷了腳趾。他對護士說：「我今早不吃了。」

「好吧，那我就將你的早餐給二號床吧。」

護士把早餐拿過去時，二號床的病人也說：「我想今早我不吃了。」

那五個病人都拒絕吃早餐。年輕女護士詫異地說：「平時你們都吃得乾淨

，怎麼今天竟然不吃！到底攬甚麼呢？」

六號病床的病人回答說：「看到嗎？三號床是空的。我們的朋友正在接受手術，可幫忙的儘要幫忙。他是他教會的傳教士，當我們留醫時，他曾告訴我們他教會教導的原則就是，當我們呼求主賜福時，祈禱和信心的原則。」

他繼續說：「我們不大認識這摩門教會，但我們從這位朋友身上學習了很多事情，今天我們為他禁食。」

手術很成功，當我付帳時，醫生卻說：「甚麼？要是我收下這筆款項，那我就太不誠實了。我做手術時，從未試過好像有一股不是屬於我的力量帶領著我的手。真正幫助我做這手術的人，是在高天之上，我不能收取費用。」

這正是神之家。

這正是我們的建築大計。我們是永恆之家，甚至是神的殿的主要建造者。（見哥林多前書 3：16）

「把你們自己組織起來，準備好一切必需事物；建立一所家宅，即祈禱之家，禁食之家，信心之家，學習之家，榮耀之家，秩序之家，神之家。」（教約 88：119）

然後主，這位建築監督，會對我們說，就像對古代的建築家所羅門說一樣：「我已將你所建的這殿分別為聖，使我的名永遠在其中。我的眼，我的心，也必常在那裏。」（列王紀上 9：3）

願我們都跟隨這神聖的藍圖。願我們都能成為我們永恆的家的建造者。這是我的祈禱，奉耶穌基督的名，阿們■

教會會計審核委員會報告書

致耶穌基督末世聖徒教會第一會長團
會計審核委員會主席 艾德林惠福呈報

我們已查閱計至一九八三年十二月三十一日的財務年報及工作報告。財務委員會查閱的財政報告與機構，包括教會的經常資金及由教會管轄的其他組織，這些帳目都由財務及紀錄部保管。我們又查閱了財政預算，會計帳目及所採用的稽核程序，與及資金收支的控制方式。我們已確定教會一般資金的支出，是由總會會長團授權及按經費預算程序而核准的。預算是由什一奉獻支配委員會所授權的，而該委員會的成員包括總會會長團、十二使徒議會及總主教團。預算及經費撥支委員會在每週一次的會議中，執行在預算案下的資金支出。

財務部及其他部門均採用現代化的會計技術及工具以趕上教會的迅速發展及日新月異的電子資料處理方法。

稽核部是一個獨立部門，負責執行財務稽核，行政管理審核及教會電腦系統查核等三方面的工作。這些職務是經常性的，涉及教會所有各部門，教會管轄的其他組織（財務及紀錄部保管他們的帳目），與世界各地的機構，包括傳

道部，行政辦事處及外地執行的部門性活動等。稽核部慎防保護教會資源，其工作範圍與責任也隨着教會的迅速發展及其活動的伸展而擴大與加增。至於支聯會與支會的地區基金稽核，是由支聯會審核員負責。而該審核員之佈告，現正由教會稽核部查閱。教會擁有或管轄的商業機構，它們的會計帳目不由財務部管理，而由專業性的核數公司或政府所指定的代理處所審核。

根據審閱財務年報及其他會計資料，研究會計帳目及資金控制的審核制度，加上與財務及紀錄部、稽核部，法律等部門人員的不斷討論之後，我們一致認為教會總資金在一九八三年內的收入與支出，已按照上面概述的方式正確處理。

教會會計審核委員會

艾德林惠福

甘迺迪大衛

麥華倫

畢文馬力華

戴維斯德

謹此呈報

一九八三年統計報告書

總會會長團秘書 傑賓斯法蘭西呈報

教會教友們，總會會長團已頒佈以下的統計報告，報導教會截至一九八三年十二月三十一日為止的進展及狀況。（教友人數包括根據教友大會前收到之一九八三年度報告而作之估計數字。）

教會單位

錫安支聯會	1,458
區會	343
傳道部（全部時間）	178
支會	9,329
支聯會中的獨立分會	2,641

傳道部中的分會	2,024
（上列數字顯示在一九八二年期內增加了71個支聯會及523個支會和分會。）	
已組織了支會或分會的國家	90
已組織了支會或分會的屬土，殖民地及領土	17
教友人數	

一九八二年底之教友總數 5,400,000

一九八三年之教會成長

接受祝福兒童	112,000
接受洗禮兒童	69,00



歸信受洗者 189,419

社會統計

嬰兒出生率（以每千人計） 24.5

結婚人數（以每千人計） 11.1

死亡率（以每千人計） 4.0

聖職

執事 229,000

教師 169,000

祭司 335,000

長老 444,000

七十員 32,000

大祭司 190,000

傳教士

全職傳教士 26,565

家譜部門

一九八三年執行恩道門者 4,288,303

聖殿

一九八三年執行恩道門人數：

在世者 52,116

已逝者 4,364,928

使用中的聖殿 25

擬建造或在建造中或

年內關閉的聖殿 17

六所聖殿在1983年奉獻。六所在1984年

。（如有意外，一或多所會在1985年奉獻。）

教會教育機構

1982—1983年度總報名人數：

福音進修班及神學研究所

包括特別計畫 389,258

教會學校，學院，大學和

補習教育 68,707

福利服務

接受末世聖徒社會服務援助

人數 118,672

被安排獲得職業人數 25,460

奉獻給福利服務的勞工人次

（以一人一日計） 399,375

主教從倉庫的分發 305,891

去年四月以來逝世的顯赫教友

十二使徒議會成員彼得生馬可長老；洪德克萊兒，十二使徒議會的洪德豪惠長老之太太。



永恆之父的偉大計畫



麥士維尼爾長老 十二使徒定額組

「大多數人類的不幸都是代表著他們對這項救恩計畫的無知或不服從。」

我要公開歡迎納爾遜長老和鄒克司長老。他們都是我所喜愛的多年朋友，現在我們將會有更深厚的情誼。經由末世啟示所揭曉的偉大祝福之一是那奇妙的救恩計畫，即幸福計畫或慈悲計畫。這重要計畫是教儀的構架。（阿爾瑪書42：5，8，15）。無論我們怎樣稱呼它，它仍代表了艾繆萊克所講的「永恆之父的偉大計畫」。沒有它全人類一定都要滅亡（阿爾瑪書34：9）。

這計畫不可思議，充份顯示出耶穌基督的福音擁有極完美的遠見！對主耶穌基督完全的信心包括以及需要對祂的父親的救恩計畫有完全的信心。

楊百翰會長聲稱：

「……啟示之靈，必須在每一個人的心中，好讓他們認識救恩的計畫，而走上帶領他們回到神面前的道路。」（楊百翰講演集，第44頁。）

救恩計畫是這樣的重要，所以如有任何人不理會或離開它，他是冒着短見及悲慘的危險。事實上，大多數人類的不幸都是代表著他們對這計畫的無知或不服從。沒有別的方法可以終止這種人類的痛苦，所以主不吝嗇地分享這重要的信息給我們，也加速我們「盡量」把這計畫的原則教導給人。（摩西書6：58，62）

耶穌基督、人類的救贖主，是這計畫的重心，雖然如預知一樣，許多人會視耶穌為「無物」或「把他當做一個凡人」（尼腓一書19：9；摩賽亞書3：9）。不管其他人如何否認或藐視祂，對我們來說，祂是我們的主和救主！同樣地，人們認為我們是甚麼並不重要，我們認為耶穌是甚麼才重要。別人說我們是誰也不重要，重要的是我們說耶穌是誰。（馬太福音16：13—17）

舉例來說，我們不僅知道耶穌基督的偉大神性，也知道祂那令人驚訝的周遊力量和牧養領域。耶穌復活後再度拜訪了祂在肉身中身為彌賽亞時曾傳道的中東地區，然後是美洲大陸的一些人（

見尼腓三書二章) 和祂其他迷失的羊羣(見尼腓三書17：4)。

在祂無私的計畫中，「祂所做的事情，沒有一件不是為了世人的好處。」(尼腓二書26：24)。如摩西和耶利米稱道，祂慈愛和不斷的勞苦永遠是為了我們的好處(申命記6：24；耶利米書32：38-40)。在這偉大的計畫中，祂的「事工」和「榮耀」是為了「促成人不死和永生。」(摩西書1：39)。因此，當我們真正學習去愛神時，我們必須謙卑地承認祂先愛我們(見約翰一書4：19)。

當莎士比亞寫「整個世界是一座舞臺……」時(如願，第二幕，第七景)，這的確離事實不太遠。但這舞台並非是用來演戲的！

「計畫」這字眼說明了天父之所以為父的目的，一件今日混亂及絕望的世界所急需認知的事情。

這「幸福的計畫」不僅確保我們每個人得以不死，也幫助我們在重生時成為一個較佳的人。一位滿懷感恩的先知非常恰當地說道：「我們的神的計畫是多麼偉大啊！」(尼腓二書9：13)當以諾看見歷史的過去未來，以及人類遭到原可避免的悲慘命運時，他哭了。(摩賽亞書7：41)但他也見到神的豐滿計畫。另一位先知亦呼喊道：「……神……讓我們知道了這些事，使我們不至滅亡……因為他愛我們的靈魂……所以，在他的憐憫中，他藉着他的天使們而眷顧了我們，使那救恩計畫得以昭示於我們……」(阿爾瑪書24：14)

今日，天使依然探訪我們，再次教導我們關於神的救恩計畫，確保我們知道塵世不一定是個大型墳墓，死亡不是一場終止。

當阿爾瑪感到他的「靈魂和身體能夠都被逐出而消滅」時(阿爾瑪書36：15)，他面臨著極度痛苦的時刻。然後他記起他的父親預言過「一位耶穌基督，一位神的兒子的來臨，要為人贖罪。」(阿爾瑪書36：17)。在他極度謙卑的一刻，他「的心抓住了這一個思想……」(阿爾瑪書36：18)。阿爾瑪偉大的靈魂發出呼喊：「你這位神的兒子耶穌阿，可憐我！」(阿爾瑪書36：18)

然後阿爾瑪想他已看見了神坐在祂的寶座上，他渴望能到祂那裏去，他的歡樂代替了他的絕望，神的慈悲計畫取代了他的痛苦(阿爾瑪書36：22)。

極度嚮往天上的家是自然的，特別是知道今生是為此而設時。當我們欣賞漂亮的風景，偉大的藝術品或音樂時，我們只是根據我們從別處或以前所獲得的知識來欣賞。

但生命不同，生命是故意有計畫地給人各種考驗及磨練。像許多的機會，選擇或挫折等，我們不能避免這些考驗，我們必須經歷它們。

去經歷，多麼難啊！

可是，對我們這些常犯錯的凡人來說，慈悲的計畫提供了我們認識、補償錯誤，抵抗誘惑及得以發展的機會。

神已做好了救贖和淨化我們的準備。像勇敢的彼得，搖晃在大風浪即將沉沒時仍知道誰可以救他而呼喊着：「主阿，救我。」(馬太福音14：30)像溫順的摩西為了人民的苦痛，及領導的重擔而呼求神(見民數記11：11，14，29)。像約拿企圖逃避到他施，最後卻仍到了尼尼微，因而學習了憐憫這一課。像考得里奧利弗，哈里斯馬丁及馬西陶姆斯犯錯後，為了恢復他們的靈性，顯示出他們的悔改，他們必須西行再次加入

神的教會，同意支持神的計畫和現代先知們的話語。

因此，弟兄姊妹們，對忠信的人來說，有時在最艱苦的時刻中，或者之後，反而是我們最好的時刻。

一些人抱怨想用主磨練我們的方法去反對祂，或不滿我們要在今生的經歷中運用信心，真是一大諷刺。楊百翰會長既實際而又富靈性地說過：「僅靠……承認一件事實是沒有拯救的信心的。」（楊百翰講演集，第177頁。）

由於生命很短暫，所以離開這個世界的方式有很多。有的輕鬆，有的艱難，有的快，有的拖得很久。故此，即使我們有信心，我們也不會在任何時候，阻擋任何人的離去。而且，如果我們完全了解永恆的意義，我們就不會希望去阻擋了。

又由於我們的某些記憶被隱藏，所以我們現在無法知道事情的始末。但是神知道。我們現在可以說是處在混亂中。雖然如此，我們個人仍能完全確實地知道神愛我們，即使我們無法時常解釋發生在我們周遭的事情的意義。（尼腓一書11：17）

封鎖在這塵世的籠內或課室中，若不是我們對「永恆之神的偉大計畫」具有信心和知識，我們的視野和眼光將十分有限。

因此，基督的救恩計畫教義便成為引導我們前進的指標和光線。他的福音輕促我們，讓我們穩固地在這窄而直的道路上前進。甚至警剔我們靈性上的危險。

這偉大的救恩計畫能幫助我們專注於日常生活比抽象的理論有價值得多。重要的是這計畫的真理讓我們知道如何看自己，別人，生活，主甚至宇宙；讓

我們知道如何看一個嬰孩、死亡、或世俗的讚美和榮耀。這計畫使我認識一切事情的最重要意義，在概念上，在考驗中滋養保護我們。

這計畫的真理及遠見幫助我們分辨一本偉大的書及廣告；報復與公道，憤恨與義憤，享樂和幸福。

明白神的救恩計畫後，我們便會明白到那些歡欣、奮鬥、痛苦、訓誨、和生活考驗的抵受都有助我們接受救主「……和我一樣」的邀請（尼腓三書27：27），祇視乎我們是否願意。

個人或長期間有的時候需要像錫安營一樣渡過艱苦的旅程，遭遇石路上危險的坑窪，或經過特別的訓練。就如北墨西哥殖民地的教友的經歷一樣，當時很多教友也是在這種情況下成長。

因此，我們不能說有知識和謙卑地服從神的計畫等於向神投降，因為我們是有條件地接受祂的計畫，而無條件的投降是沒有任何條件的。

雖然救恩計畫裏面的原則一致，但這個計畫不能為那些與計畫的標準不一致的人帶來快樂。這計畫不能完全容納那些太關心自己過於深入參與的人，這計畫也沒有榮譽的席位給那些太關心自己屬世地位的人（約翰福音12：42，43）。

雖然這計畫顯示我們有一位關心我們的天父與救主，但卻不一定擔保信徒不會接觸到屬世的困難。

這計畫很強調人類的自由選擇權（尼腓二書2：27）。我們現在所處的一些境況有可能有時會喚起那些以往我們同意過而如今忘記了的事情。

這項計畫一直在指引我們，但道路是崎嶇的，因為要有個人發展「萬事必須有對立」（尼腓二書2：11）。

主會按照祂自己的意思及方法給我們關乎這計畫所必需的智慧及靈性。

「人若立志遵着他的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑着自己說的。」（約翰福音 7：17）

事實上，所有凡人能犯的錯誤中，最不能犯的錯就是誤會神的救恩計畫！

誤會神的救恩計畫其後果比犯普通的錯更嚴重更持久！

無怪這教會及其教友花這樣多的精力和費用與其他人分享這計畫的豐滿福音！

無怪主要坦白和重複地教導這計畫。

為甚麼呢？這是神的計畫，不是我們的計畫！我們能不高興嗎？因為人為解決世界問題而設計的計畫多不收效，況且，所有我們可能談的事情中，如雅各書中說：「為何不能講一講基督的贖罪……？」（雅各書 4：12）

贖罪環繞整個人類歷史，救贖的神，救主，這位神的兒子，積極推進這項偉大的計畫。神要我們快樂，但首先我們必須有自由選擇權。

神賜這道德的自由選擇權給我們是要告訴我們祂的有益目的的奇妙。如我們濫用此權力，我們即可看見我們自己的醜惡了。

我們常看見偉大慈悲、憐恤、忘我、靜默英勇的行為時刻出現在所有的種族中。

我們不應為此而感到驚訝嗎？因為我們不竟是神的靈性子女（希伯來書 12：9）。

因此，正如所料，今生的學習環境雖然製造許多有啟發性的時刻，但歷史仍充滿了個別犯錯的事例。我們不應責怪這環境及其模式，更不應怪責我們的神！況且我們豈敢因為祂世上孩子的惡

劣情況而譴責祂。

同時從來沒有人曾應許我們末世時代會好像在公園野餐一樣的逍遙。

以往受壓迫的時期可以指引我們！耶穌上次快要來臨時有許多徵兆，然而某些人仍有「懷疑」（尼腓三書 8：4）。最後有信心的人戰勝且得到證明。

一些刻意嘲笑那些有信心的人取笑信徒們的信心，作了一次「大鼓噪」，甚至高興基督信徒的期待可能是白費的（尼腓三書 1：5—7）。但聖徒的期待並沒有白費。這些教友一直保持着信心，結果這信心保守了他們！

如果我們與靈和諧，我們今日也可以得到神給以利沙一樣的保證。以利沙受到衆寡懸殊的敵人包圍時正直地尋求先知及先見的保證。先知告訴他：「不要懼怕，與我們同在的，比與他們同在的更多。」（見列出紀下 6：14—16）

但這年青人清楚知道情況看起來並不那樣！直到先知為他祈禱後，他的眼睛才得到開啟，看見「滿山有火車火馬」。

現在一切都會好轉，就同古代一樣。因為遵守主的聖約的人得到了祂的保證：

「他們要作我的子民，我要作他們的神。」

「我要使他們彼此同心同道，好叫他們永遠敬畏我，使他們和他們後世的子孫得福樂。」

「又要與他們立永遠的約，必隨着他們施恩，並不離開他們。」（耶利米書 32：38—40）

我以十二使徒之權力見證和保證，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

聖約、教儀和服務



杜瑞德長老 七十員第一定額組

「如果你們記住自己正在準備為兒女立聖約，接受教儀及為人服務，便會有不同的處事態度。」

過去我曾出任傳道部會長和聖殿會長，目睹年青人到南美洲傳教，及到聖殿獲取他們的恩道門和引證。

我見過有充份準備接受這些祝福的人，也見過未做好準備的人。但我最希望能看到那些沒有做準備，那些不打算來的人，我奇怪為甚麼他們放棄這些機會。

祇有小部份的人，得到人家自小悉心培養，準備他們傳道或接受聖殿祝福。大部份的人，都是來自那些沒有妥善準備他們，或沒有鼓勵他們事奉主的家庭。

要準備年青人傳道和接受聖殿祝福，父母必須顧慮到更多事情，不單祇是教育他們，為他們的事業作打算。更不單祇是送他們去傳教，但求充職了事。

我們必須時刻記住三件事情：聖約、教儀和服務。

家庭是教育聖約、教儀和服務的地方。如果父母認為這些事情是重要的話，年青人將會有充份的準備。而他們亦不會因此而缺乏事業上的基本訓練。

一項新挑戰

父母接受了神聖的指示，要肩負起父母的天職。可是過往我們所做的一切，未能足以在現今動盪的社會，保護我們的子女。長期以來，教會教導我們，將有一天，那些對祂的神聖事工沒有個人見證的人，將被剪除。那日子已經來到。我們目睹缺乏見證的人，離開真理，成為錯誤的受害者。正當我們哀悼他們失落之際。憂傷將會臨到那些沒有正當地教導正確原則；令信心軟弱者產生疑惑；或公然教導假教義的人，這都導致他們失落。我們有太多的年青人無法接受聖約和教儀及服務人羣。邪惡從來沒有好像現在一樣巧妙和大膽地襲擊我們的家庭。他們嚴重地影響家庭，造成不良後果，要逃避這些影響是很困難的。

但假如我們更明智地行事，我們將會安全。「……如果你們已預備好，你們就不懼怕。」（教義和聖約38:30）

。解決的方法很簡單，但有一定的收效。我們再不能仰賴教會做所有教導子女的工作，父母在這方面的責任重大。主要求父母完全負起責任，教導子女福音原則及教儀，激勵他們從事服務。當然教會仍會經由家庭教導教師、探訪教師、課程、忠告或其他方法來支持父母。教會內，所有單獨肩負主賜的這項職責的單身父母，都不應有被拋棄的感覺。

根據教會最近的研究，指出父母可以用來達成我們的目標的一些事情。拉森迪恩長老報告說：

「一直以來最能影響年青人的私人和宗教生活，及有決心達成目標的因素，就是家庭對宗教的忠信。如果一位年青人生活在經常有家庭禱告、家人經常一起研讀福音及經文，有一致基本價值觀念的家庭，前往傳道和得到聖殿婚姻的機會將會大大增加。家庭和家人的影響，比同年齡朋友或參加教會計畫活動的影響有更重大的意義。其實家庭的影響力，無論是好與壞，均至為深遠。」（地區代表研討會，1983年，4月1日。）

你有沒有留意到三個關鍵要素是：經常做家庭禱告、經常一起看經文和研習福音，及父母子女間有一致的基本價值觀念。這些事情比其他任何事情更能使人正確地了解聖約、教儀和服務。

家庭禱告

爲人父母者，每天早上必須跪下做家庭禱告來作一天的開始。爲人子女者，也需禱告，藉聖靈獲取知識。尼腓說：「如果你們肯聽從那位教導人禱告的靈，你們就一定知道你們是必須禱告的；因爲惡靈決不教導人禱告……」（尼腓二書32：8）。

研讀經文

實行綜合聚會時間後，家人比以前有更多機會一起研習經文。安息日大部份的時間，都很適合家庭和個人研讀經文。

很少東西能夠像研讀經文一樣，能助長我們的靈性。救主說：「凡有經文的，應當研讀、看……」（尼腓三書10：14）。主應許你們如果你們尋找，你們必能看見使你們轉向基督，並以祂作為榜範的偉大靈性真理，你們會更渴望與主立約、接受教儀及爲人服務。阿爾瑪向希拉曼講話時教導了一項偉大的原則：「我的孩子……要留心仰望神而得到生命。」（阿爾瑪書37：47）

爲人父母者，如果認真想教導兒女，應怎樣做呢？我們能不依從教主那樣做嗎？祂利用發問、引用經文、比喻、故事和做見證。祂用日常生活的經驗，不放過任何機會來教導靈性真理，祂製造學習的環境，啟發而不是說教。

我認識一個人，他喜歡利用吃飯時間教導子女。他慣常地發問兩三個福音問題。他說當提出「答對便有一元獎賞」時，年輕子女時常都會留心他的問題。

相同基本價值觀念

當我們藉著聖靈來教導時，便會重視聖約、教儀和服務。

聖約是相互交換能實踐的應許。「我，主，便是被約束的；但是你們不作我所說的事，你們就得不到應許。」（教義和聖約82：10）

福音的聖約是爲人和神而設立的，神訂立聖約條件，我們則藉啟示得到福音聖約。祂一直賜予世人可帶領我們回到祂面前所必需的聖約和教儀。

全身浸沒的赦罪洗禮，是我們與神立約中不可缺少的教儀。進行這教儀前，需要信心和悔改。洗禮之後便是證實

和聖靈的恩賜。接受這些首要原則和教儀，便能夠獲得罪的赦免及救恩的保證。在聖餐教儀中，我們定期重申聖餐及其他聖約。藉着履行聖約中的承諾，便有主的靈與我們同在。

神聖聖職也是經由聖約而來。本質上，聖職是服務的權力。當我們在聖殿印證及接受恩道門時，我們和主訂立其他聖約。這都是超昇的聖約。教導你們的子女知道，唯有接受這些教儀，立下這些聖約，才能夠變得像天父一樣。如果我們能保有信心，持守到底，愛我們的同胞，為他們服務，便可以培養與神同住所需的美德和品格。

服務是最高的美德之一，教主是無條件為人羣服務的榜樣。服務是神指派的神聖的責任。班傑明王教導我們為人服務就是為神服務。

為人父母者，如果記住自己正在準備兒女立聖約，接受教儀和為人服務，便會有不同的處事態度。你們會把重點放在不同的事情上。在教導時便有更清楚的目標，更能事半功倍。這樣會有更多年青人去傳道，接受聖殿祝福。這不是數目多了，而是他們質素提高了。並且他們在年幼時便開始訂立一生的服務。

如果你們的子女能做到這些事情，必能在末日被高舉，得以復活並讚美你們——因為你們帶領了他們到達永生。

如果做父母的全心全意地教導子女認識福音，主會為我們打開他們的心，使他們願意聆聽。那時，我們便更了解到我們有神聖的責任去教導他們。

奉耶穌基督的名，阿們。 ■

準備好去作聰明選擇的一代



肯儂伊蓮姊妹
(新近卸任之總會女青年會長)

作為一位女青年會長團成員，我們的目標應該是「培養能站立起來和經得起考驗的一代，他們渴求訂立並遵守聖約，學習神的話語並與別人分享。」

甘 實塞會長，與你一起在這裡參加聚會是我們所有人的一項偉大祝福。興格萊會長、彭藻會長及各位弟兄，我需要向剛才講道的杜瑞德長老作出一個特別的敬禮，因為他在這最後的一段時間裏是女青年的顧問，同時我們非常深切地愛他。

站在這座會堂的講道壇前實在給我一個很大的震撼，因我在有生之年裏都來到這個會堂裏參加大會。我的生日是在年中的這個季節，同時我還可以很清楚記得，在九歲生日的時候就是在這座會堂裏渡過和聆聽偉大的講道，而我很興奮和感動在今天可以參予講道的部份。

我們是奉主的名在這裏聚集。我們承擔著一些真實的事工，而我與你們一樣，為享有成為這教會之教友的特權而感激。昨天我有一個有趣的經驗。最近有些人討論將聖職按立予婦女的可能性，同時亦有人向我詢問對擁有聖職的思想，我非常堅定地說：「當我的丈夫回來食晚餐的時候，我喜歡擁抱著那擁有聖職的他。」我知道這與原本的感受略有不同，但這就是我的答案。現在，藉著解除了這份滿足但充滿挑戰的職務後，我在每一方面都希望當丈夫回家的時候，或當我親愛的家人聚集時，我都能夠與他們在一起。今天我想要討論的事情是由一個充滿關懷的心和一個懷著深切感謝的心所引起的。我將會先談及感謝。達哲姊妹，斯密姊妹，曾擔任總會女青年會長團執行秘書的貝瑪姊妹和我，都喜愛這份以你們這些漂亮的女青年服務對象的事工。我們喜愛這段時間內的每一分鐘，同時我們對這項我們一起愉快共事的工作都感受到很大的滿足和成就。

我們在和平中服務。我們也藉著信心去服務，我們同時亦尋求主的帮助，並感受到祂的偉大幫助。我們感謝有這個恩賜去接受這個形式的指導。我們喜愛去服務，同時並深深地感謝那些在今天解職的女青年職員與及那些突出，有吸引力和忠信的理事會成員。

我們亦感謝有機會與這個組織的有關人士，其它輔導組織領袖和部門一同工作，同時更感謝管理教會女青年計劃的有關機構。我們感謝他們每一個人，我們將會懷念這些親切的關係。

但我們對那些剛才發出的召喚感到安慰。我們愛祈雅迪芙姊妹，同時對於她能在今天的日子裏掌管這項重要的事

工而感到榮幸。正如我剛才所提及，在過去多年以來，我們得到一些偉大的聖職領袖之特別指導，我們非常愛他們和感謝他們。

我最大的愛應該是奉獻給甘賓塞會長，差不多六年前他按手在我頭上選派我，並賜給我在這個職位上服務的一個特別祝福。這個偉大、可愛和神的摯愛僕人確是一位先知。這個優雅的男士曾在某一個場合說過：「去做吧！」，但我現在在這會堂裏很高興地告訴你們，有一次當我們講及教會內的年青人時，他對我說：「告訴他們不要去做——特別是一些錯的事。」

興格萊會長在新的教會博物館奉獻祈禱文中，令我們回想到所有那些由於忠信的聖徒所繳付之什一奉獻而可以實現的計畫。他祈求天父去祝福那些繳付什一奉獻的人，並敞開天上的窗戶，給予他們精選的祝福。

在那個時刻，我的內心覺得非常感動。我開始對那些促成女青年計畫的努力作出新的評價，例如，藉著所有你們這些良善的人之什一奉獻——為他們的個人進步而提供了手冊、指南、機會和引導。我們是多麼的感謝你們之什一奉獻和服務啊！

弟兄姊妹們，在這個教會裏面，有很多良善和蒙主賜福的人。這是另外一個我所學習到的動人之教訓，而我亦深切地為此而感謝。在這幾年的服務中，在每一個我們會到訪的地方裏，我會不斷地對那些有才幹的女青年領袖和堅強的聖職領袖感覺驚異，他們都是在建立於遙遠地方的教會裏被培養出來。當一個人剛下飛機，就在那裏的一羣陌生人中間，可以見到一張張充滿光采的面孔。我們均認得大家都是基督的門徒，興

及教會的教友，那真是奇異的事。天父曾再次又再次地培養良善的人，好使他們能指導今日教會內的年青人成為有責任感，可信賴的和忠信的人。

正當我放開這個曾經屬於我們的美好機會時，這些事情特別引起我的關注。我們應該培養新一代，使他們準備好去作聰明的選擇，站立起來和經得起考驗。我們必須培養一些渴求訂立和遵守聖約，學習神的話語並與別人分享的人。當我們仍然是會長團時，這已經是深深地留存在我們心內的一種感覺。

我們已重新建立一個古老而奇妙的傳統，而我們之中的很多人都會藉著這些傳統而在以前的協進會中成長。這些年青人每年都會被賜予一個新的經文主題，而那些女孩子每星期背誦它和記著它。他們談論這個主題，藉著它而建立他們的目標，同時我們希望他們會嘗試去應用在生活上。今年的主題經文是節錄自尼腓一書第3章7節的承諾主題：「我願意去做主所吩咐的事情。」我們再一次地說：「我會去。」

你們這些聆聽這個大會的父母比我們作為教會同工的有更大的責任。我重覆這位弟兄所曾說過的話。尼腓一書第3章7節的背誦應該在將要成長的一代之生活中成為事實，正如甘實塞會長在數年前告訴我們，他們必須被培養好去成為聖約的一代，為主的來臨準備好道路。

你們這些聚集在這歷史性的會堂裏的人，或那些收聽大會廣播並聆聽被翻譯成你們的言語之信息，就是這樣你們能夠明白神的話語。當你們看到在我們下面有這麼多的傳譯員在他們的傳譯室裏時，你們將會在内心中很感動。他們當中有很多都是年青人。主曾應許祂的

孩子們說他們將會以他們自己的語言而被教導福音。這間教會正實現這個應許。我所關注的是在家庭中應以我們的天父神之語言而彼此教導福音。在家庭中，當有需要指導或當困難或誤解產生時，我祈求我們可以與我們的年青人在一起，並打開經文，找出那已不容廢除地頒佈和藉此而制定一切祝福的律法。用神的語言去解釋神的旨意可以發展尊敬、見証和承諾，並使我們所有人更純潔地生活。

我愛福音。我愛主。在我的心中我感謝能對這些人都是神的特別僕人一事並無絲毫疑惑。我對我所曾奉獻服務的方式感到快樂。同時我更感謝有好像你們的人存在週圍，因為你們會去解決我們所關注的事情，你們也會培育這些如此寶貴的年青人。奉耶穌基督的名，阿們。



從黑霧中出來



彭傑德格蘭長老 七十員第一定額組

「由於邪惡已為世人所接受，要是我們抗拒或聲明反對，便會被恥笑，還說我們過份拘禮，自鳴清高，是清教徒，彷彿我們才是罪人。」

甘 實塞會長，我知道我可反響這裏每一個人的感受，告訴你我們很愛你，就像你時常告訴我們一樣。

我相信這主題很合適。今天很多人已講過。我想講關於從黑霧中出來。

我着手這指派時，回憶起一些指示。克拉克路實會長曾說：

「教會和教友有兩件事情是不會忽略，忘記，掩飾或拋棄的：」

「第一：耶穌基督是神的兒子……

「第二：父與子確曾在異象中向先知斯密約瑟顯現；由於早期教會的叛教，地面上失掉許久的福音和聖職，恢復過來。（“The Charted Course of the Church in Education”，an address delivered in Aspen Grove，

Utah, 8 Aug., 1938, p. 3）

我見證這些都是真實的，因為這知識是由那無容置疑的神之靈告訴我的。

經文裏形容的一段「復仇和邪惡」的時代裏，（摩西書 7：60）總會會長團發給教會的支聯會教友大會一個特別信息：「遵行所立的約，行走在直而窄的道路上。」

我們宣稱是由神所召喚的先知所領導。現在就要留意。忽略誠命的人，你們不會得到其他警告：「因為引到滅亡，那門是寬的，路是大的，進去的人也多。」（馬太福音 7：13）

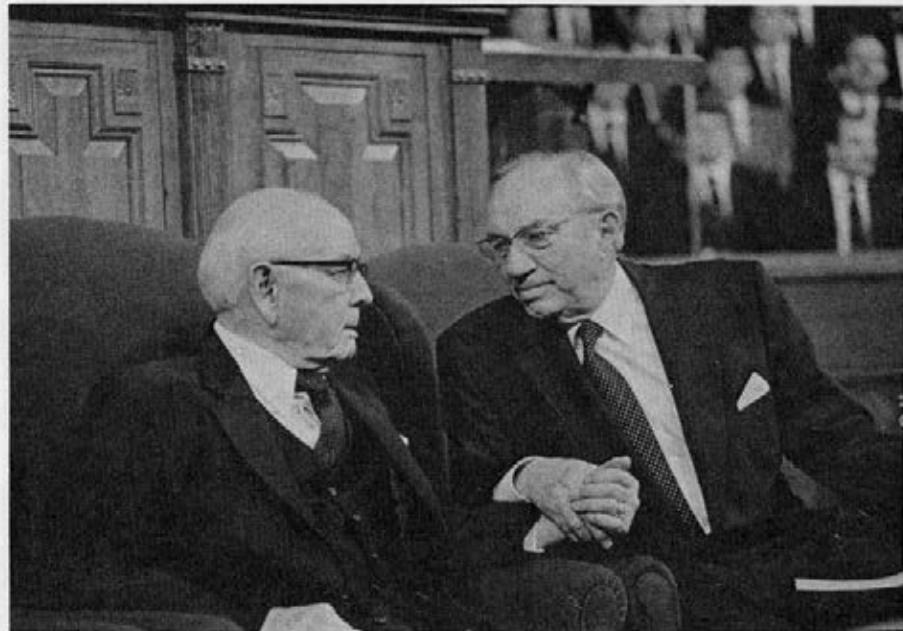
這是對抗不義的警告，就是對抗罪和邪惡。彼得對此下了定義，就如他對現代人說的一樣。他講及「否認神」，「貪婪」，「在你們身上取利」，「所多瑪和蛾摩拉」為邪惡之例子，「軟弱邪惡的語言，滿眼是淫色，止不住犯罪。」（彼得後書 2：1，3，6，7，14）

祇需稍作思量公眾媒介和廣告，其中所展示的，祇是誘人去使用不同的藥物，酒等。明顯地，為了獲利，不惜買賣靈魂，「在身上取利」。

報紙刊物和日常的說話裏常用「骯髒邪惡的言語」。（彼得後書 2：7）我們稱之為邪惡姦淫的世代。

我們不斷為邪惡困擾，有時是無可避免。

現在的社會還舉起幌子，所有姦淫之事，如色情文學，裸體和放縱等，年輕人應遠離之。當然，有人或以年齡限制之，其實這不過是假道學而已。也許較年長和已婚的人反而受害更深。有人犯姦淫，破壞家庭，違反了家的神聖本質。結了婚的要離婚，違約，欺騙配偶，不誠實。



犯了邪惡的，會認為這些事不算壞。由於邪惡已為世人所接受，要是我們抗拒或聲明反對，便會被恥笑，還說我們過份拘禮，自鳴清高，是清教徒，彷彿我們才是罪人。指責我們心生邪念，不懂欣賞人體的「美感和自然」。

多年前，一位斯密兄弟來講道。該晚聖餐聚會中，他指出一個很好的例子，教友與這俗世的關係，表露無遺。他在州監獄幫助人自新時，有一個經驗。有一位母親要求斯密兄弟幫助她在獄中的兒子。

開始時，這年輕人非常無禮，拒絕他，還說：「不要理我。」但是，一天斯密兄弟在獄中看到牆上有一幅畫得很粗略的畫。詢問之下，得悉此乃這年輕人之作品。這引起一個新的交談話題：

「是你畫那幅畫的嗎？」

「是我畫的。」

「我覺得畫得不錯。不知道你可不可以替我畫幾張。」

「不知道你要畫的是甚麼？」

「我從未見過，祇讀過而已。」斯密兄弟答。

「在那裏？」那年輕人問。

「在這叫摩門經的書內，尼腓一書第八章。你試讀之，然後，看能否見到這幅畫。」

稍後，斯密兄弟問他讀過了沒有。

他說：「讀過了。」

「能夠看到這幅圖畫嗎？」

「我看到了。」

「可以替我畫嗎？」

「不知道我是否可以。」

然而，斯密兄弟將繪畫所需物料，一併給那年輕人。他首次表示出一點溫情和感激，因他有真正的畫具；於是他着手了。斯密兄弟帶了那幅畫來這聖餐聚會。我也見過。那是李海的異象。

現在，試用你的想像力看這幅畫？讀過尼腓一書第八章的人，都會記得那異象。要是你未讀過，希望你會讀，便可感受這幅圖畫所繪之異象。

異象如下：首先，李海走過一片淒涼的荒地，然後，來到一片廣闊的原野；樹上的果子看起來非常好吃，也代表了快樂和神之愛；李海渴望與家人分享這果子，他兩個兒子之反叛；很多人擠着前行，領受果子，黑霧隱敝着路徑；沿途的河流比喻着毀滅；鐵桿代表能夠安全留在路上；在河的對岸，有一廣廈，擠滿了嘲笑別人的人；有易被影響的人，屈服於嘲笑和俗世的驕傲中，吃過果子後，也有人走入歧路，走向滅亡。

沒有任何之描述方法，比這異象更能道出這個世界對那些稱為末世聖徒所做成的影響。這個故事是真實的，一個偉大的預言，一個最清晰的警告。

讓我講完這獄中年輕人的故事。他繪的畫有一天使盤踞在污水之上。斯密兄弟問這年輕人：「怎麼有個天使？我讀此書時，並沒有提到這天使的。」

這年輕人回答：「我知道哩！是我把他畫上去的。那是我的天使。當我畫此畫時，我開始明白神已把我從過去的惡境中，救贖到安全的境地。」

這經驗當然是他更新的開始。

是的，世上誘人的聲音常令人覺得好是壞，壞是好。一些騙人的誘惑，導人於墮落；在家看不應該看的錄影帶，尋求無邊際的歡愉，就像神全不存在。實際上，所有這些事情，是地獄大開的

陷阱，由一個要用他恐怖之鏈，將你綁起來的人所擺佈的。

從前，在一次飛行經驗中學習到一件事。導師正將飛機駕駛得四平八穩。地平線遠處是一串山脈。他作了一個快速大翻筋斗的示範。我看着兩邊山頭一直聳起，飛機反轉過來，再轉回正常的位置，接着他以螺旋式向下降。我向下望，祇見大地像一個巨輪。那景象十分清楚，非常真實。自此，我自己也作過同樣的表演：翻身和旋轉。今天我再作此操作時，不會再覺得山在聳，地在轉。為什麼？因為經驗教導了我真相，我不會再受騙。

教會的教友認識的真相是：「耶穌基督是神的兒子。父與子確曾出現在先知約瑟面前。福音已復興在地上。」

我們沒有走入歧途之藉口。祇要緊握鐵桿，便不會受騙。

有一首詩歌是關於古代先知尼腓。尼腓也曾見過他父親所見過的異象。

尼腓是古代的先見，看到神的異象。其中話語神聖至上，示明有根鐵桿。

我們行走世間路程，處處試探不寧，必須通過烏雲暗霧，時時危險當途。

當誘惑的勢力不遠，道路滿佈迷雲，我們憑賴這根鐵桿，懇求天上幫忙。

握住鐵桿，那根鐵桿；強固真實光亮，那鐵桿本象徵神的話，平安引領回家。

（詩篇160）

奉耶穌基督的名，阿們。 ■

她們的生活使我深受感動



斯密芭芭拉姊妹
剛卸任之總會婦女會會長

「我喜愛那份在過去九年半以來的事工——就是那要求高兼且吃力，但卻是美好的婦女會事工。這事工令我多麼回味。」

甘實塞會長、興格萊會長、總會弟兄們以及親愛的弟兄姊妹，今天下午我的心情，好像以前的大法官，在他95歲生日時的感覺一樣。他在心中開解自己說：「這祇是與以前一樣的一個生日而已。」但是他在生日慶祝會上，站起來對出席的嘉賓說話時，言語間表達了對生命的熱愛，一種對工作及對同胞的熱誠。他說：

「我渡過了有意義的一生，……我擁許多美好的回憶……我的回憶亦成了今天最珍貴的東西……然而生命中最美好的事情常在將來的日子裏。生命真正的價值常隱藏在未來的日子中。」

我也好像那位老人家一樣，熱愛生命。我熱愛在過去九年半以來的事工——

就是那要求高兼且吃力，但卻是美好的婦女會事工。這事工令我多麼回味，但它好像轉瞬間就過去了。

在這交替的時刻，我的腦海中充滿了無數的片段回憶，我想起了家人，我的好丈夫如何支持和耐心地等待我；想起了我的兒女與他們的配偶，設法編排他們繁忙的時間來遷就我；想起了孫兒們常常給我的榜樣；也想起曾一起工作的婦女們，她們的經歷和給人的印象，形形式式，好像萬花筒在我的腦海中浮現。

我看到那幾位我最摯愛的、忠心的和有才幹的副會長，鮑瑪利安、簡農珍納英、湯瑪斯雪莉和李斯安司特達及我的秘書兼財務密爾登貝嘉姊妹。我也看到那些曾在總會婦女會理事會一起工作過的既勇敢又有才幹的婦女們。還有我的私人秘書和親愛的女同工，那些在婦女會大樓擔任接待工作的姊妹們和我們

的公共關係代表賓納蒙娜姊妹。

我也看到那些支聯會與支會中忠誠的婦女會領袖們，以及各地教會中我曾接觸過和敬佩的無數婦女會姊妹們。

此刻，我祇能引用甘賓塞會長的說話——「……願神祝福婦女們——那些非常美好的婦女！」（“Women, Wonderful Women！” Society Magazine, Jan. 1958, p. 8）

確實的，她們的生活使我深受感動。

我曾看見她們從克服個人的悲傷、失望和不幸中培養得來的高貴品格；我也會看見她們對自己家人及鄰居所表現的愛心和憐恤。

我欽羨她們的創造力，為她們的成就而歡欣，也與她們一起分享這些歡樂的時刻。

當我們在主日婦女會聚會、婦女會地區大會以及在有紀念性的場合中，例如在我們敬愛的組織之發揚地——納府，奉獻一座美麗的婦女紀念碑花園來紀念那事件等的場合中相遇時，都體會到姊妹間的友誼及團結力量。

我曾讀過在這大會堂中婦女會如何慶祝其五十週年的紀念，當時聚集了一大羣姊妹。楊仙娜會長對會眾講話時說：

「噢！我希望每個人都聽到我的話語，不單只是你們這羣在此大會堂中的弟兄姊妹聽到，而是這個大陸的每一個人都能聽到並可了解到；亦不單是這個大陸，同時也包括亞洲、非洲、歐洲大陸及各海島的人也聽到。」（Minutes of the Relief Society General Board, vol. 1, March 17, 1892, p. 225）

我有這種感覺，這位偉大的前任領袖她所說的不單只是一種希望，或許在如此的一個世代，可以說是對神的一種

祈求。讓我解釋一下：

當我還是一個小女孩時，我曾在這大會堂參加過一個節目。那時候我有一個印象，雖然我當時並不了解，至今一直仍沒有忘記。我有一種直覺，感到有一天我將會站在這座建築物，面對教會的廣大羣衆。

在一九七四年，當我被贊助為總會婦女會會長之時，我以為兒時的異象實現了。但是現在我才肯定，今天才是實現當年所見異象的時候。也許是由於像楊仙娜會長那樣有信心祈求的人的禱告，我們宣講福音真理的聲音，終於使世界各地聽到了。使到每一位願意聆聽而又希望了解的人，都能有真理滲入他們的心中。

在這種靈性下，今日我非常驕傲地做見証，我們的先知和使徒都是蒙神召喚的人。他們永遠藉着聖靈的神聖指引及權力下帶領教會走向正義之道。

教會中的婦女們有一項重要的工作。那項工作必須具備十分堅定的個性，對主耶穌基督有信心以及純潔的心，來作為世界的光，並且成為抵抗這邪惡紛爭遮蓋大地的黑暗的正義堡壘。

我謙卑地表示我對你們永遠滋長的愛。我向你們保證，我深深地愛戴我們新近召喚及贊助的總會婦女會會長。我知道婦女會是交在有領導能力者的手裡。婦女會將在各方面繼續成長向前邁進，並且祝福着更多神的女兒們的生命。

我知道這是真實的。我深深地感覺到，如同我知道神是活着的；耶穌是基督，是我們的救主和救贖者一樣真實。

願我們都善用生命中的每一刻，使我們在將來的時光中能再次擁有這些時刻。我謙卑地奉耶穌基督的名祈求，阿們。 ■

家庭：一個神聖而永恆的組織



郭克勤長老 七十員第一定額組

「我的挑戰是學習在地上組成一個家，與我離開的天上那個家相仿。」

斯密 妹及肯儂姊妹，教會所有的姊妹，當然包括弟兄，我都要向你們說聲多謝。我們均感激你們所作的服務。

幾年前，一場半夜發生的大火，將一個家園盡毀。有一個鄰居走來安慰那七歲的男孩，卻不知道他因此而學習到一個偉大的原則。「小約翰，你們的家被毀，真是不幸。」小約翰想了一會，然後說：「噢，布朗先生，這點你錯了。那不是我們的家，那祇是房子而已。我們仍擁有我們的家，祇是沒有地方安置它而已。」

這個小孩教導了我們一個多麼偉大的家庭原則。「家」這個字，可引起你

們甚麼聯想呢？對一些人來說，家是一幢建築物，對另一些人是吃飯、睡覺和存放世俗物品的地方。

但對某些注重精神生活的人來說，家就是與家人一起的地方，是心之所繫；是一神聖和平之所；是逃避邪惡俗世的避難所。

這細小的聲音還低訴着更深遠的意義：家就是「天堂」。我們都是地球上的異鄉客。我真正的家並不是在這裏，而在他鄉。我的挑戰是在地上組成一個家，與我離開的天上那個家相仿。主說我們曾被教導「也就是在他們出生以前，他們……在靈的世界中接受他們的初步課程，並且已被準備好，……在她的葡萄園中，為人們靈魂的救恩而工作。」（教約138：56）

我們被教導在葡萄園中工作，當中最好的也是最重要的部份，是知道怎樣在家中工作。我們有最優秀的教師——主，所教導。也許，在地上憑自由選擇權去再學習，就是在肉身中更豐富地體驗，和再認識那些教訓。

我怎記得和再發掘我曾知道的事物？主說：「祈禱，則我將根據你的信心和神聖的工作使你知道那從世界奠基時的事情。」（見阿爾瑪書12：30）「祂會將一切的事，指示你們，並且要叫你們想起我對你們所說的一切話。」（見約翰福音14：26）「也將擴大你們的記憶。」（見阿爾瑪書37：8）

當提起家庭時，單身的、裸寡的、失去父親、母親或祖父母的人，皆覺得這些教訓不適用於他們。但容許我提醒你們，當神差遣我們來此成長，祂送我們到一個家庭裏，使我們得到物質和精神上的滋潤。主是如此安排這世界，除此之外沒有其他途徑進入這塵世。

然而，仍有人說：「我沒有家，我是舉目無親的。」讓我提醒你們，你們過去是，將來也是神家中的成員，你們是祂的兒女。不管你的父母、配偶或弟兄姊妹是教友或是非教友，無論是生或死，始終都是你的家人。祇要你忠信和正義到底，無論你目前的處境如何，最後，你必被祝福為家庭之一員。因此，不管我們是為人父母、祖父母、弟兄、姊妹、舅舅、姨甥或小孩子，不管我們是單身或已婚，我們也應盡目前所能，學習並實踐為超升作準備的家庭生活之原則。這是神的模式，是祂對「家庭」這字廣義的看法。

因此，所有地上的家庭，不管是小或大的家族，是的，每一個活着的靈魂，請服從及聽命，神將教導你們那天上的組織的神聖性，那就是家庭，就是家。

弟兄姊妹，請想像你現正在前生，參與天上會議，即是天父的家庭會議，你想祂不會對我們說這些話嗎？「我的孩子，我的孩子，」

1. 「地上婚姻是神按立給人的。」（見教約49：15—16；教約131：1—4）
2. 「按神聖的意旨，你與神合力帶祂的兒女來世上。」（見創世記1：22，28；尼腓二書2：22—23；教約132：63）
3. 「家庭單位是滋養個人靈性和俗世知識的主要媒介。」（見摩賽亞書4：14—15；教約68：25，28）
4. 同時，天父也許會這樣繼續說：「你到地上後——
5. 教導你的兒女盡心愛主你的神。」（見申命記6：5—7）
6. 「要彼此相愛，彼此服侍。」（見摩賽亞書4：15）

6. 「在家裏早午晚禱告，我會強化你對這些教導的記憶。」（見教約88：11；尼腓三書18：21；阿爾瑪書34：21，27；教約68：28）

7. 祖父母，舅舅，姨甥，你們可以幫助。「在地上，教他們悔改，對基督有信心，洗禮，及聖靈恩賜，聖職，立約和聖殿儀式。」（見教約68：25，27；教約132：19）

8. 「奉獻你家庭多餘的財物與主，不要為物質所綁。」（見教約42：30—31；雅各書2：17；教約119：1—7）

9. 「不要惹兒女的氣。」（見以弗所書6：4）

10. 「也不會容許他們互相打鬧來種下紛爭的種子。」（見摩賽亞書4：14）

也許，神繼續說：

11. 未來的父親們，主要是在家裏而非在俗世中，你會學習到真正藉靈性領導是怎麼回事。
母親們，你的召喚是神聖的及與別不同的，教養孩子使他們像我一樣。除非你們像小孩一樣，否則便無法回到我的家裏。

12. 從活着的先知及經文裏學習你的責任。

13. 最後，由於為人父母這事的神聖本質，我要藉聖靈，親自教導你們，最重要的事就是要靠近我，並謙卑地祈求幫助。

天父也許如此繼續說：「我兒，我給你們一些警告，因為俗世之影響是大的。

1. 「祇組織一個小家庭這觀念，是有深厚影響力的。然而，要記住，『少年所生的兒女好像勇士手中的箭

- ，箭袋充滿的人，便為有福。」（詩篇127：4—5）
- 記住，在地上，應把家庭責任放在第一位。許多事物將會侵佔你教導及與家人一起活動的機會。但永不要忘記，你的家庭是你的主要責任。你在其他事情努力的成果，與你關心這已厘定的神聖關係的程度是成正比的。」（教約88：119）
 - 「盡力與你的家人一起，避免參加那些會把你和你的家人分開的活動。記住，愛得愈深切，一旦受到挫折時，受創程度也就愈強烈。」（見尼腓二書1：14，21）
 - 「做兒女的，要服從父母。記著，我，主，叫他們照管你，所以要尊敬他們。」（教約93：42，43，創世記20：12）
 - 「當你到世上，我的兒啊，記住一日為人父母，就終生為人父母，不管是作為祖父母，為曾祖父母，或像我一樣。為人父親者，你的責任是帶領着家庭，將孩子的心轉向父母，代代相傳。抗拒不積極參予，或是只為了自己的興趣，而忽略了家庭這些誘惑。作為祖父母的，我，主，賜給你的智慧和眼光，使你將家庭連在一起。」（摩賽亞書2：5）

各位弟兄姊妹；也許父會這樣結束祂的教訓。

「最後，我的孩子，不要太在意是否記得這些事。當你們學習這些事時，你會發覺所聽到的，是非常熟練，好像你們一直就知道似的。你們的確知道，因為你們住在天上的家時，已經歷過這些事。」（尼腓一書15：8，11）

「在你們的兒女成長期中，你們會

嘗到苦惱和憂傷，就像我因你們而嘗受苦惱一樣。」（見教約133：52—133：53）。「不要害怕，因我已賜給你們天民和天使照顧你們。他們是從我面前遣出去，圍繞着你們，支持着你們。」（見教約84：42，88）。這是你們體驗我們的教導的機會，跟隨聖靈的呼喚，我們愛你。

各位弟兄姊妹，容我如此結束我的講道：

父母親，無論你在做甚麼，擔負起你們的家庭責任吧！

孩子們，無論你在那裏，也不管你們的失敗、困難和過犯，你們的家人永遠是愛你的，回到家中的愛和關懷裏吧！

各位祖父母，弟兄姊妹，親友們，合力將你們的家團結起來，一同擔負起家的責任吧！神最初本意就是這樣組織家庭，因此，願家這個概念會被大大的推崇。

非常感謝我的祖父母，我的父母，我的妻子和兒女。他們使我的家成為世上最美好的地方。世上沒有任何地方比我的家，更令我留戀。

最後，願我們所歌頌的這種家庭快將來臨：

聖哉天父你的寶殿，在崇高光榮之處！
何時再能到你跟前，何時再見你慈顏？
是否在父神聖天堂，我的靈魂曾居住，
當我首次首作嬰孩，是否育於你身邊？

當我擺脫脆弱生命，離開了肉體凡軀，
父親母親能否重逢，在你至高的天庭？
到了最後當我完成，所有當盡的使命；
求父引領求父應允，到父跟前享安寧。

「聖哉天父」（聖詩選集第74首）

奉耶穌基督的名，阿們。 ■

祈禱的樣式



麥康基布司長老 十二使徒定額組

「祈禱改變我們的生命。藉此更加與主接近。祂伸出指頭觸摸我們，所以我們便不再一樣了。」

我因納爾遜羅素和鄒克斯達林被召喚為主耶穌基督的特別見證人而歡欣。他們是藉靈的啟示而蒙主召喚的；從今以後，他們便站立在祂的家裡，成為正義的支柱，直到永遠。

對於主賜給我的祝福，我實在難以表達內心的感激和喜悅之情懷。

祂讓我忍受痛苦，體會焦慮，並品嘗祂治療的大能。我非常感激很多人的信心和禱告，他們為我而作的感人的請求上達那施恩的寶座。

我們是屬於神的；神是喜悅我們以禁食和祈禱，並竭盡靈魂之所能來祈求我們最渴望的事物。正如保羅說：「坦然無懼的，來到施恩的寶座前，為要得憐恤，蒙恩惠作隨時的幫助。」（希伯來書 4：16）

禱告是創造主給我們的方法和媒介，使能與祂溝通，與祂商議。禱告是完善純潔之崇拜的主要房角石之一。

在禱告中，我們與主交談，祂對我們說話。我們有幸能向天庭訴說，及聽到藉着聖靈而來，主回答的聲音。

禱禱改變我們的生命。藉此更加與主接近。祂伸出指頭觸摸我們；所以我們便不再一樣了。

禱告是力量的巨塔，永無終止的正義的棟樑，一股能移動山嶽，拯救靈魂的大能。藉此，病患者得以治愈，死去的再起來，聖靈無限量地傾注在忠信者的身上。

禱告時，我們立下莊嚴的聖約，有生之年都愛主，服侍主；又藉禱告獻上我們的至誠和聖餐給至高者。

有些特殊的禱告是保留給那喝可安歇的水，躺臥在青草地上的人，而不是供給那些仍留在罪惡沙漠中的人。

把這些事記在心頭，我要告訴大家我心中的禱告，我想禱告可以引起你們的共鳴，結成一篇有力的樂章，充滿着讚美和懇求，敬愛和感恩，上達天庭，得蒙垂聽。

我們不背得熟瓜爛熟的，拘泥儀式和不斷重複的祈禱文。我們乃是尋求聖靈的指引，按需要而作適當的祈禱，不為一連串的祈求事情，蓄意使用同樣的字句。不過，在禱告中用表達如下思想的詞語倒是適當的：

父啊，奉耶穌基督的名，祈求祢聆聽我們口中的話，用祢看透萬物的眼，洞察我們心中的思想和意念，成全我們正義的渴望。

很榮幸能來到祢面前，跪在祢的寶座前，稱祢為父；而我們知道祢會聆聽我們的呼求。願我們能藉聖靈的力量講

話。

還有，感謝主賜給我們俗世生命的祝福，不朽和永生之盼望。我們不妨這樣說：

父啊，感謝你賜給我們生命；賜給我們作朝聖者的塵世居留期，離開我們在天上遙遠的家，取得只有來到這兒才得到的經驗。

感謝你策畫和設立這偉大永恆的救恩計畫。使我們、你屬靈的兒女，獲得力量，祇要凡事忠信，就能進步，像你一樣。

感謝你差遣聖子耶穌基督，作為我們的救主和救贖主；全力執行你偉大永恆之救恩計畫的條件；把我們從死亡、地獄、魔鬼，及無止境的折磨中拯救出來。

嘍，我們多麼的因祂引以為榮，奉祂備受祝福的名，祂將我們從俗世及靈性之死亡中；救贖出來，我們因而永遠歡欣。祂是我們和你之間的調停者；祂使我們與你和解；不將我們的罪加在我們身上，卻以祂所受的鞭笞，治愈我們。

父啊，感謝你獻出你的獨生子，藉相信祂不致滅亡，反得永生。就在客西馬尼園的血和痛苦中，在髑髏山的血和殘暴中，祂承受我們的罪，祇要我們悔改。

嘍，我們愛主耶穌，那被稱為基督和神聖的彌賽亞；祂也是我們的主、我們的神及我們的王。我們崇拜祂神格裏完全的尊榮，祂的血洗淨了我們的衣裳，使我們在那偉大的日子中，能毫無瑕疵地站在祂和你面前。

如要講及關於近代光榮的福音復興，也可使用以下的詞句作祈禱文：

神，我們的父，感謝你在我們的日子中為我們所做的一切，我們為此而歡

欣。

我們全心的感謝你復興的福音；能再次聽到神的聲音；長久被封的天庭已經撕開；神聖天使帶來聖職和鑰匙，光和真理；現在於我們中間施助。

我們虔敬畏懼地佇立，認識到你和你的愛子，在一八二〇年的春天，顯現在斯密約瑟面前，迎進了此豐滿的福音期。

我們更驚異的，就是你差遣摩羅乃來顯示了摩門經，差遣摩西帶着權力而來，聚集居住在世上的埃及（指俗世）之以色列人，進入神的錫安；以來加給了我們在地上束縛的力量，將我們的作為永遠印在天上。

我們多麼感謝以利亞帶回亞伯拉罕的福音，所以我們，作為聖約的兒女的，得有家庭的延續，在永恆中連結在一起。

有關我們透過祂兒子的贖罪，得以與父和解。這樣的說法會是恰當的：

父，你已給予我們與你和解的教訓，把啟示及異象傾注給我們。我們是你的子民，我們渴望能配稱得到那屬我們的恩召和揀選。

你曾在我們中間施行奇蹟，賜給我們神聖經文，特別是在現今的日子裏向我們曉示的話語；賜我們聖靈恩賜，引我們走向真理，也藉聖靈聖化我們的靈魂。

為這一切我們感激之情真無法形容，為了這一切我們永遠讚美你的聖名。

在你面前，我們認罪，尋求寬恕；以免有任何事物阻擋，我們中間無法接受你的靈。

關乎在地上建立神的國度，我們可用以下的話語來表示：

願你祝福你在地上建立的教會和國度。

願我們是祢手中有效的工具，重建古時的錫安，甚至新耶路撒冷。

讓我們聚集以色列失落的羊，到所有國家的錫安支聯會中，就像古代先知所預言的一樣。

賜我們力量向各國，各族，各邦，各民宣講福音。並打開所有國家之門。

讓我們完成我們神聖的使命，為祢兒子的降臨去預備人民。讓我們尋出誰是我們的祖先，在獻給祢聖名之下的聖所裏，為他們執行拯救和超昇之教儀。

噢，請憐憫我們；寬恕我們的弱點，因我們一切都信賴祢。祢是我們的神，沒有別的像祢一樣；而只是對祢，我們奉上崇拜、敬愛和感恩。

至於對我們自己俗世的需要，我會毫不猶豫這樣說：

為了我們的牲畜、田裡的果實、葡萄和樹木的繁衍，我們向祢呼求。請祢緩和諸元素，保護我們不遭天災禍害，好使我們的籃子和倉庫都滿溢。

我們需要食物、衣服和住所；也需要教育，合適的職業；及在生意和專業上需要智慧。

按照我們所需的賜給我們；不要給我們貧窮或是財富，而是以適合我們的食物餵養我們。

可用這樣的方法求問有關預備我們獲得救恩的個人祝福。

祝福我們在家裏的人，夫妻互相愛護，彼此依附；父母在光和真理中養育子女；子女得以在主的滋養和勸誡中成長，使他們像正義的祖先一樣生活，尊崇他們的父母。



父啊！我們之中有不少人是配稱的，他們期望有一位永恆伴侶。願你預備他們的道路，使他們都得到心中正義的渴望。

我們之中有病患苦楚的，忍受病魔折磨的，但死期還未來到。噢，偉大的醫生，請將醫治的大能傾注在你的聖徒們身上。

主啊！請加增我們的信心；大大增加治癒病者及從死裏起來的人數，甚至比現今的更多。

但最重要的，醫治之神啊！請你派遣那些其翅膀有醫治之能的也前來醫治我們的靈性。

我們會被潔淨；我們渴望成為純潔的人；至重要的，我們需要、渴望、尋求有你的聖靈陪伴；正如在古代活過的人一樣，我們祈求能接受你的聖靈。

父啊！我們因靈的恩賜而喜悅，也會尋求得到更豐盛之恩賜。願見證，啟示，異象和奇蹟，在我們中間大大增加。

讓我們知道永恆之奧妙，甚至連那些眼未看見，耳未聽到，尚未進入人心的奧妙也可知道。

在結束新禱，立約和請求時，也可以用以下的字句適當地表達我們的思想：

最後，父啊！我們會與你為一，像祂與你為一一般。我們尋求救恩；我們渴望永生；期望能回到你的面前，跟亞伯拉罕，以撒，雅各，衆先知及古代衆聖者並坐，不再離開。

讓我們居住在塵世的，都能見到你的面，能聽祂說：「來吧，蒙我父祝福的人，進入你主的喜樂中；你所蒙的恩召和揀選堅定不移，與我同為後嗣，將要接受，擁有，繼承我父所有的。」

現在，我們的神啊！永恆的以羅興，我們瞭解你的思想和旨意，配合一切



這些感恩的表示，又這一切祈福的請求，我們在你面前立約，在有生之年，都遵守你的誠命，愛你和事奉你。

這是我們所立的約，從此刻起，要行走在你一切的道上，毫無罪過，服從，忠信，真誠，忠於每一件所付託的事上，彼此相愛，以言行見證我們是你的子民，你牧場上的羊，精選的子女。

這幾行文字所表達的感受和願望，可用來在新禱中向主訴說：

我有信心，所有參加同唱這首讚美、請求，敬愛和感恩之歌的，及努力按他們所禱告的而生活的人，可在今生得平安，在末世得永生。

這就是我為自己，我的家庭及以色列全家的禱告。

奉耶穌基督的名，阿們。 ■

傳道——祇有你才能決定



杜蘭迪雲兄弟

楊伯翰大學第六支聯會
楊伯翰大學第一支會

每個人，當想到要去傳道，都可
列舉一大堆不去的理由，但我們的眼
光必須超越這些理由，關鍵就在尋找
那些要去傳道的理由。

各位弟兄，今晚我很榮幸能站在大家面前。首先我要談談教會經常提到的主題——球証。

在楊百翰大學，每場籃球賽開賽前，兩隊隊長和球証在球場中央會面，說一些沒有多大意義的開場白。但是有一次當楊大對聖母大學開賽前，一位球証，他是我的朋友，在那慣例的會面場合裏說了一些話，讓我真的想了一想。他說：「我們做球証的，今天要好好的主持這場球賽，我們將會有出錯，但你們做球員的就要好好的打球了。」

我記着他的話，跟着球賽開始。在球賽的最後幾分鐘，我跳起來搶球再射籃的時候，一個大個子的聖母大學球員

把我撞倒在地上。我躺在地上往上瞧時，那球証指着我，判我犯規。我感到很意外，便爬起來，笑着對球証說：「你知道你在賽前所說的話是對的。」他望着我，面露疑色，不太清楚我的意思。我接着說：「你說你今晚會有出錯的時候，而剛才你就犯了一個大錯。」我們彼此對望了一會，大笑起來，然後繼續比賽。

我很尊重球証，因為他們必須經常在大庭廣眾之下，在分秒之間作出很棘手的決定。可是我們一生中有很多決定比球証所作的要重要得多了。許多決定要在緩慢的、謹慎的、虔誠的及單獨的情況下完成。比方說決定要不要去傳道

就是一個例子。在長大的過程中，我曾有過去傳道的欲望。但是當時間到了。該送申請表格時，我猶疑起來了。有許多壓力使這個決定變得不容易。我不知道甚麼時候去傳道才好，是唸完大一、唸完大二、或者等唸完了大學才去！我內心思潮起伏，感受良多，很難下決定！我也懷疑，我沒有足夠的知識把福音分享給別人。我跟很多朋友談我的感受，而他們大部份都願意提供他們的意見。有些人說我該立刻去，也有人說慢一點去，而也有人說根本不用去傳道！我奇怪假如我曾問你們我該不該去傳道，你們將怎樣說？

說不定你們的答案會像我的一位偉大聖職領袖一樣。那次我去找他，告訴他我的情況。他很耐心和關心地聆聽。我對他表示傳道回來後，還會不會打籃球的感覺時，他說的話深深的印入我心間。他說：「迪雲！假如你去傳道，而且忠信地傳道，在你回來後，你會變成一個更好的球員。」

我對這位領袖很有信心，而我覺得他是被聖靈帶領才說這番話。我知道他是對我個人說的，並不是對所有要擔當傳道事工的運動員而說的，因為每一個人的情形都不一樣。聖職領袖提供意見給我，父母也可以忠告我，朋友也可給我意見，但他們都不能替我傳道。因為那是「我」要去傳道，所以沒有人能代我做決定。我必須自己做決定！

我想去傳道的一個理由就是因為我看到傳道召喚對我父母親生活上的影響。在家人家庭晚會上，爸爸常常提到他的傳道故事。他談到他的召喚。他很想去傳道的，但是當他告訴父親他的想法時，他父親不鼓勵他去傳道。我的父親是在南猶他 American Fork 的一處養

鶴場長大的。祖父因身體不好，所以覺得自己不能管理這個鶴場，生怕賺不到錢供父親去傳道。

當年他們的主教郭馬雲到我父親家裏談論這件事。當祖父告訴主教他的兒子不能去傳道的時候，祖母從椅子上站起來說：「我可以照顧鶴隻。我兒佐治將要去傳道。」

就這樣他去了英國傳道。父親告訴我，在他傳道幾個月之後，收到母親的信，信中說：「我想那些鶴隻知道你去了那裏，因為牠們從未生過好像現在這麼多的蛋！」

一九八〇年四月，我進入傳教士訓練中心，開始學習西班牙語好準備去西班牙的馬德里傳教。在傳教士訓練中心時，我知道我的決定是正確的。我心裡希望有一天，能回去再打籃球。然而同時間，我決定了縱使我再沒有機會打大學的球隊，我也不會後悔我所作的決定！

在西班牙，我有幸掛上一個寫了「杜蘭長老」的名牌。被稱為「長老」是我所知最榮譽的了。做個傳教士，我得到許多不同的經驗。當有人接受福音，我就高興莫名；而當人們拒絕我們的信息，那就使我大為傷心。

一九八一年的夏天是個最為歡樂的回憶。那天整個早上，我們在蘭市街道上，跟來往的商人談論我們的教會。大約中午時份，我們已又熱又累了，正準備休息一下。於是決定穿過附近的公園。當我們沿路徑走過時，看見道路旁邊有一羣年輕人。我們決定看看他們要不要聽我們的信息！

在我們接近時，他們疑神疑鬼的看着我們。我們告訴他們，我們是耶穌基督末世聖徒教會的傳教士。他們聽了，發出訕笑聲，然後做了些嘲笑的議論。

耶穌基督
耶世聖會
當總會

總會會長集



羅慕義林
第一屆會長



甘寶基會長
第二屆會長



劉格樂戈登
第十二屆會長

十二使徒議會



彭漢泰福



潘培道



麥堅基布司



鄒利可達林



安士理尼爾



傅士禮西



海大衛

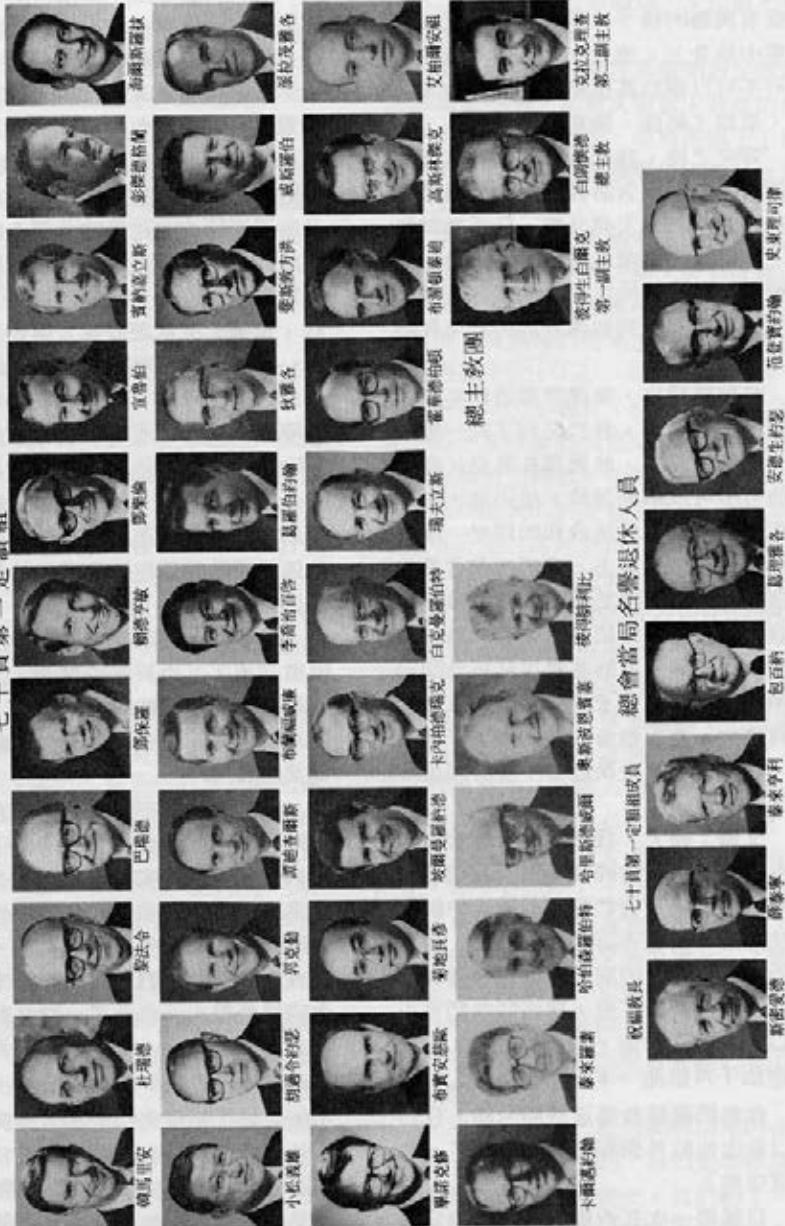


安士理尼爾

七十年代初的中國經濟當局名譽退休人員



可考者李侯
達拉威爾馬
德瑞克爵士
拉森總恩
尼爾遜
空襲事件
范恩斯多馬



很明顯，他們不想聽我們要說的話！但是他們之中有一個年輕人看着我們，好像很有興趣的樣子。所以我們就把注意力集中在他身上。他有一個結他。我們問他可不可以彈點甚麼給我們聽，他笑一笑，拿起了結他，彈奏起來。

彈完之後，我們告訴他關於自己和我們的信息。他告訴我們，他名叫曼里爾荷西。我們談了幾分鐘，分手前問他可不可以改天再跟他談我們的教會。他說樂於再聽我們的信息，而且每天我們也可以在公園看到他帶着他的狗兒和結他。

我們離開後，無法想像這個年輕人會受洗。幾天後，我們又到了同一個地方。我們很詫異，他真還在那兒。我們問他可不可以跟他談談。他同意，並拉了兩張長椅來，然後我和同伴坐一張，而他就坐在另一張上。我們注視著曼里爾荷西，告訴他關於耶穌基督的事情。在我們的信息快要結束時，我們告訴他關於摩門經與及耶穌基督復活後訪問過美洲的事。我們要求他閱讀這段故事的有關經文，他說他會。我們留下了摩門經，心中尚且懷疑荷西會不會打開這本書。

又過了幾天，我們決定去看看他有沒有看那些指定的經文。很令我們驚奇，他說他看過了我們指定他要看的經文。他還說，他也告訴了他的朋友，他所看的是甚麼！他的朋友也很想讀那本書，於是荷西就給了他。荷西問我們可不可以送另一本給他。我們對他說，我們會想法子再給他一本。

在我們繼續教導這些福音後，我們可以看出他的外表和內心都改變了，他希望受洗。

自從第一次在西班牙馬德里的公園

遇見曼里爾荷西後，差不多已經三年多了。就在幾個月前，好像你和我一樣，他要決定一件事。他必須決定是否去傳道。荷西有大條道理不去傳道。譬如他是受洗不久的教友；他福音的知識不那麼豐富；他在幾年前父親去世；還有他的母親不願他去傳道。家裏的其他人也不願他去。他沒有財力足以支持十八個月的傳道開支。他同時必須先服完兵役才能夠想到傳教之事。看起來每件事都不贊成他去傳道！

每個人，當想到要去傳道，都可列舉一大堆不去的理由，但我們的眼光必須超越這些理由，關鍵就在尋找那些要去傳道的理由。而荷西就有一些要去傳道的理由。他知道耶穌基督是神的兒子，是世界的救主。他知道斯密約瑟看到一個異象。他知道這教會是真實的。他知道福音改變了他的生活，他想把這份知識分享給別人。

曼里爾荷西渴望去傳道，因此被召喚做這事工。由於神的幫助，他能夠把困難解決了。這種事似常發生，他克服了種種障礙，現在在西班牙巴薩隆拿傳道部服務。

我們都面臨不同的障礙，有時使傳道變得很困難。像我父親的例子，他父親病了。荷西的家人則不想他去。我就顧慮到我籃球的前途。我們所面對的許多障礙都是在我們自己心裏的。待一會兒我會直接問你們，你們有甚麼障礙？你或許會說：「我有了一位女朋友。」或說：「我有一份好差事又有車子。」或說：「我在學校一向功課不好，我不能記熟任何經文和全部討論課程。」「我不能和陌生人談話。」「我可能無法遵守一切傳教士要依從的規則。」又或是「我真的不知道教會是否真實的，

那我怎能告訴別人這教會的事？」

對那些有以上想法的人，如果你沒有見証，你可以在傳道之中得到。你的女朋友不會有問題。你可以學會經文和傳教士討論課程，且運用自如。你將有勇氣和陌生人談話。你能服從，你能辦得到。

你們有些人或許恐怕自己的能力有限，因為你一生到現在都在掙扎中；或許你沒有學術上的天賦或社交本領。我同意具備這些有用的才能，如善於交際、博學、富領導經驗及善於詞令無疑能幫助我們的傳教工作。但是有些東西超越了這些條件，卻能給傳教士真正的力量。

最近我才聽到兩個傳教士的故事，其中一個有許多表面上的才能，其他一位則沒有。一次他們收到一個男子的信，他的家庭曾接受過幾次討論教導。信中要求傳教士們去拿回摩門經，因為他們家庭決定不再繼續聆聽傳教士的課程了。

這位較為有外表才幹的長老很有信心的覺得，只要借助他的交際手腕和學習到的技巧，他大有可能會使這個人回心轉意的。

在會晤的時候，這位傳教士用盡法寶，使出非常有說服力的技倆；而另一位長老則只是在聽着。最後這家主人同意繼續未完的課程。

後來這家庭接受洗禮了，那有才能的傳教士回想到他的努力帶着幾分驕傲。在洗禮後，這家男主人對他說：「那天晚上我改變主意讓你們繼續教導我是我一生最重要的決定。當你在說服我時，我心中早已拿定主意無論你說甚麼，都不能改變我的初衷。但當我看到你的同伴，他專心的看着我，我發現他臉上

浮現我前所未見的愛。我感覺到我無法抗拒他的沉默信息。那時我決定了，如果這教會能使人如此充滿愛的，我願加入成為一份子。」

外表上的社交及學業上的才能能幫助傳道，但比這些還更重要的就是內心的才能——愛、信心和見證。在這些才能方面，我們都是一樣的。

如果你健康許可，讓你自己配稱去服務；推開障礙，去傳道！

我祈求神在我們所有決定中，傳道的決定、婚姻的決定、人格的決定、關於奉獻和道德方面的決定中祝福我們。

我感謝有機會在西班牙被稱做杜蘭長老，我知道耶穌基督是活着的；祂在世時教導過我們該如何生活。我知道祂希望我們持有聖職的弟兄，把祂所賜給我們的福音，與人分享。我們要是這樣做，祂不單祝福那些我們接觸過人的生命，同時也祝福我們自己。我知道祂賜我們的福音是真實的。因為它對我的人生大有意義，所以我願意分享給別人。

我這樣作見証是奉耶穌基督的名，阿們。 ■

誰屬於主的隊伍？



范恩斯多馬長老 七十員第一定額組

「我們邀請你們每天都做靈性的運動，將聖職的健美放於首位，運用一個職業運動員持續不斷的奉獻精神，直至佔了你生命中最重要的部份。」

美 國兩大棒球隊聘請球探，他們的工作是不斷地鑑定發掘有潛質的年青球員。他們訓練有素的眼光會搜尋那些經常有優秀表現的球員。這些年青人從羣衆中被挑選出來並不是偶然的，他們要做很多的準備工夫才能有卓越的表現。

這樣的一位運動員就需要用多年的时间來訓練，試圖使他的表現在每一方面都臻至完美。他要長期的練習；要小心進食營養的食物以發達肌肉，因為他察覺到飲食會影響他的身體耐力；他要獲得適量的休息並且遵守其他健康律法。達到體能上的優美就是他一生中最重要的事情。

他訂立每天、每週及每年的目標並且努力去達成。他小心聆聽教練的訓導，因為教練留意他所做的每一個動作而且比他自己更瞭解他的表現如何。他們一起研究他出賽的錄影帶，而且甚至由電腦的繪圖分析他所表現的能力的每一個細節。他小心翼翼地趕上任何新的改革或理論。當他晚上睡覺時，他會再度評審自己白天的表現，而腦海中就不斷地浮現有一日當他被邀成為一隊網羅世界專業運動家的球隊的成員時的景象。

我們唱過一首聖詩，「誰站在主一邊？」一邊這詞的意思是甚麼？一邊的定義就是在一場遊戲或運動競賽中，其中爭奪的一方，那是一羣參賽者——組隊伍。

基於這個定義，「誰站在主一邊？」的問句就可適當地引申為「誰屬於主的隊伍？」了。一些抒情詩句可能適用於聖職方面的：

誰屬於主的隊伍？現在必須表明；
我要大膽問你：誰屬於主的隊伍？

侍奉活着真神，要祂仇敵知道；
我們人數雖少，意志無比堅定；誰
屬於主的隊伍？
勝利必屬我們，克敵毫無疑問；
組成主的精兵；誰屬於主的隊伍？
(見聖詩選集九十一首)

服務於主的隊伍並非偶然發生的，甘賓塞會長曾經告訴我們：「有些事是我們可以繼承的，是我們生而有之的，而我們所要做的只是配稱去接受那祝福。」(Presthood, Salt Lake City : Deseret Book Company, 1981 P. 2)

在阿爾瑪書十三章一節中，我們學習到「主神曾依照他的神聖序位按立了祭司們……」

第三和第四節經文教導我們：「這是他們依照着被按立的方式——他們是從世界奠基時就被召喚和準備了，那是憑着神的預知，也由於他們非常的信心和良好的工作；首先是聽任他們選擇善惡；因此在他們選擇了善並運用了極大的信心後，就被用一種神聖的召喚所召喚……」

「因此由於他們的信心，他們已被召喚到這種神聖的召喚上，而別的人則由於他們的心地頑強理智矇蔽而拒絕了神的靈，如果他們不是這樣，他們可能也已得到像他們弟兄們一樣大的特權了。」

阿爾瑪書十三章九節教導我們：「這樣他們就永遠成為大祭司……」

當你們參加一支籃球隊，或擔任一齣話劇的部份演出，或在一次四重奏中演唱，或加入童軍隊伍，你們會發覺這些團體的成員身份通常只維持數月，而頂多也只是數年。因為加入這些團體既

然有一個開始，也就有一個終結；然而阿爾瑪教導我們，我們永遠都是大祭司，聖職是永恆的。

你們這些年青人，現在就讓我們仔細思想一下先知生活中的一些例子，看看他們如何為聖職作好靈性的準備。斯密斐亨約瑟會長曾經這樣與我們分享他的感受：「當我還是一個小孩時，我由於太年輕而不能持有亞倫聖職，我父親就將一本摩門經放在我的手裏，並且要求我去閱讀。我感激地接受了這本尼腓的記錄，而且使自己勤勉地從事曾被委派的工作。有一些經文章節還深印在我心中，使我難以忘懷。」當他十歲時，他已經讀過摩門經不只一遍而是兩遍。他的弟兄記得他曾經儘可能趕快完成他的雜役，有時甚至早點退出一場棒球賽，而把自己匿藏於乾草堆中或坐在樹蔭下再度閱讀那本書。(The Life of Joseph Fielding Smith, Salt Lake City: Deseret Book Company, 1972, P. 57)

麥基奧大衛會長說：「我記得自己還是一個年輕的執事時，每個星期六都為寡婦們伐木。我們九個男孩聚在一起，舉行了一個簡短的聚會後，便拿起斧頭前往寡婦們的家，為她們每一個人砍下足夠一個星期使用的木材。」

麥基會長繼續說：「作為一位祭司，我記得主理聖餐時，我第一次的祝福祈禱就失敗了。我們那時還沒有一張印備有祈禱文的咭片放在面前，不像現在常見的一般。我們要牢記祈禱文。聖餐的桌子剛好在講臺下面，而我的主教父親時常都站在祝福聖餐和水的人之上。我以為我熟識那段祈禱文，但是我只是私底下才記起，當我一旦跪下來看見面前的會眾時，我便慌張起來了。」(

Cherished Experiences, Comp.
Clare Middlemiss, Salt Lake
City: Deseret Book Co., 1976,
P. 190) 年輕的朋友，這次挑戰並沒有使他變得氣餒，他反而做了很多額外的預備工夫以便他自己達到表現卓越的地步。

甘寶塞會長引述以下一個關於他在孩提時訂立目標的故事。「某次教友大會上，我聽到鹽湖城來的那位領袖說我們應該閱讀經文時，我發現自己從來沒有讀過聖經。就在當晚講道結束後，我走回附近的家去，爬上我那屋頂閣樓小房間，燃點桌上的一盞煤油燈，就開始讀創世記第一章。一年後，我已讀遍那本偉大的厚書中的每一章，我把聖經合攏起來了。

我發現我當時讀的那本聖經內中有66部書，並發現它共有1,189章，然後又發現有1,519頁時，我幾乎起了罷念。簡直輕視不得的；但是我知道，如果別人做到了，我也能做得到的。

我發現書中有些地方是十四歲的少年難以了解的，有些章節不感特別興趣的；但是，當我讀完那66部書和1,189章與1,519頁時，喜見自己立下一個目標而又已達到了，我內心有熾熱的滿足感。」

他繼續說：「我現在告訴你們這件事，並不是要吹牛，只是用之作爲一個例子來說明，如果我能夠在煤油燈之燈光下做到，你們在電燈之燈光下更可以做到。我一直高興自己曾經從頭到尾讀遍了聖經。」（一九七四年九月份聖徒之聲第34頁）

幾乎每一個星期，我都會出席世界某地的一個支聯會教友大會，所以我不能參加我支會的福音教義班，今年所教

導的課程是摩門經。錯失了以這個特權來獲取對耶穌是基督的另一真正神聖見證的靈，這確實令我感到心痛，所以我的太太和我訂下一個在家研讀摩門經的目標。我們決定要在此次四月教友大會以前完成1984年度福音教義班的課程。我們由一月開始，至三月十三日的星期一，我們已完成了四十六課摩門經課程的最後一課。完成這個目標真是令人感到快慰。

你們這些從世界各地而來的年青人正準備成爲一支隊伍的成員，你們曾對這個日子寄以厚望。你們曾被按手在頭上授予此項神的聖職，你們可以奉耶穌基督的名來代表祂爲人類兒女執行神聖的教儀。試用一分鐘時間想想這些事情。

聖職的同伴們，我全心全意的愛着你們，所有的總會當局成員也愛你們。我們邀請你們每天都做靈性的運動，你們可以按照自己的程度來作選擇。例如，每天閱讀數節摩門經，或一天一章；一天十五分鐘，或三十分鐘，你們將會知道你們需要獲致的靈性程度。你們可以接受這個挑戰，對不對？

由於你們超卓和努力的表現，你們已組成了隊伍——主的隊伍。你們藉着實行服務和愛，藉着虔誠地面對生活挑戰來建立你的耐力，藉着閱讀和沉思經文來攝取靈性的養料，以建立和維持你的屬靈耐力和靈性，現在你已享有多大的特權啊！將聖職的健美放於首位，運用一個職業運動員持續不斷的奉獻精神，直至佔了你生命中最重要的部份，直至它充滿你的神經和心靈。

每當你們晚上躺下時，你們的心、思想和祈禱自然而然就會再次想到，深切期望可以在主的偉大聖職隊伍中表現完美。奉耶穌基督的名，阿們。 ■

找着迷途的羊



胡適令約瑟長老 七十員第一定額組

「幫助不活躍教友成為活躍的第一步，需要每一個人的決心。」

親愛的弟兄，我曾兩度成為納爾遜兄弟的副會長，我很感激他今次的召喚。我知道納爾遜素長老的品格高貴及其在教會內的工作很偉大。與此同時，我也一樣為鄧克司達林的高尚品格作見證。

我想告訴你們一位年青人的故事，他向一位遠近馳名，被公認為有良好判斷力的智者尋求忠告。他請教這位聰明人他如何能夠在工作上得到最頂尖的成就。

這位智者對他說：「跟我來。」，他帶着年青人走到附近的小溪裡，把他按住浸入水中，直到年青人幾乎溺斃，他才把他放開，年青人從水中掙扎冒出來，喘着氣的道：「空氣，我需要空氣。」

那位聰明人便對他說：「這是第一

課。當你渴望達成目標，正如你渴望得到空氣一樣時，你必定成功！」

渴望，強烈的渴望，是達到超越平凡的基本步驟。

為什麼我以這故事為開端呢？因為我要推行今晚所講的主題「幫助不活躍教友成為活躍」的第一步，需要每一個人的決心。

但我所講的話不會有任何作用，除非聽眾也有同樣的意願，並且極之渴望達成這個意願。幾乎每個成功人士均極熱衷於自己所做的事。這是很明顯的事實，每做一件正確的事之前，每一個人都必須要有正確的態度和思想。

拉森迪恩長老巧妙地用這些話包括了這項概念：「當我們懂得分辨是非，便要運用自由權作選擇。這樣，我們要為自己的決定負責，我們不能逃避這些選擇帶來的必然後果。當人要達到進步和成長的最高願望時，道德自由選擇權的運用是非常重要的。」（「自我負責和人類成長」，聖徒之聲，1980年11月，第102頁。）

耶穌特別關心應如何教導那些與個人靈性及心智有關的基本原則。因為祂知道如果一個人有正確的心智，他大概在其他的事情上都會是對的。但是如果他的心智錯誤，他在生命中就無法有甚麼成就。

難怪尼腓訓誨他的人民「以基督的話為樂事；因為基督的話必指示你們一切你們應做的事情。」（尼腓二書32：3）

耶穌說：「凡稱呼我主阿，主阿的人，不能都進天國。惟獨遵行我天父旨意的人，纔能進去。」（馬太福音7：21）

「你們要進窄門。」（馬太福音7

：13）

羅慕義墨林會長對這句話解釋得最清楚，他說：「單是盡力而為是不足夠的。除非我們付出我們的一切，否則我們沒有做到我們應該作的。我們應當完成那些必須完成的事。除非我們完成那些事工，否則我們還沒有做夠。」

在讀大學的時候，我便熱衷於運動，這興趣直到如今絲毫未減，我甚至閱讀有關冬季奧運會的報導。一位體育新聞編輯寫道，東德，即一般人所稱的德意志民主共和國，雖然只是一個小國，但成績卻特別斐然。他說東德的運動員並沒有接受比其他選手更特別的訓練，他們只是在意志上有更好的準備。他們花了不少時間鍛鍊他們的意志。「這國家的運動員所佔的優勢是，他們有更堅

毅的意志。」（彭蓀利，德撒律新聞，1984年2月17日。）

為了堅強那些不活躍的教友，我們留意到以下四種人：

一、那些終生均不活躍，因而撫養出不活躍教友的家人。

二、通常在成為教友後最初幾年間，便不忠於靈性而失落的新歸信者。

三、因犯罪或其他問題而引致失落的活躍教友。很多時他們的問題包括缺少福音的知識及見證，感情受到傷害，深受不配稱或內疚的影響而有時害怕參與教會的指派工作。

四、受俗世哲理或行為影響而背棄對教會的承諾的年青人。一些年青人被世人貪一時享樂的態度所說服，另一些卻被同年紀的朋友影響，除非現實迫至燃眉，否則他對一切漠不關心。

這項糾正迷途羔羊的事工，如基督清楚地表示一樣，是每個支聯會、支會、分會以及定額組領袖的首要任務。所有不活躍的教友都應被歸納為使再活躍的人選，不論他們對過往的接觸曾有何反應。我們必須運用仁慈、忍耐、持久、愛、信心和勤勉的態度對待他們。他們必然會感到我們誠懇的關懷和不倦的愛。

那些再次活躍的教友，通常需要經過一次靈性的歸信，也需要其他教友的接受。我們應努力地教導他們福音，向他們伸出溫暖誠懇的友誼，聯絡他們。

最近我參加一個支聯會教友大會，聽見一個使教友恢復活躍的故事，令我深受感動。這支聯會中的一位支會主教很希望幫助那些不積極的弟兄再次在教會中活躍起來。他知道第一步要採取的行動是和他們建立良好的溝通關係，他必須逐一有意義地探訪每一位不活躍的





弟兄。

他開始打電話給其中一位。他的妻子接電話說：「主教我真得謝你的電話，我的丈夫剛好在外面，我會叫他來聽電話。」當那位丈夫聽到主教想和他講話時，他就一如意料中一樣，想迴避該電話。他說：「告訴主教我睡着了。」然後又用幽默的口吻說：「告訴他我死了。」

這位弟兄不知道，嚴格來說他所講的話比他想像中更真實。那是對的，他是睡着了，而更可悲的是他的靈性生命已經死亡了。

然而，一位好妻子是能夠在任何男子的生命中起極大的推動力。他的妻子溫和地說服他的丈夫去接電話。

然後主教用建議及友好的語氣說：

「如果今天晚上我能夠在我的辦公室內會見你幾分鐘，我會非常感激。」那位弟兄不能拒絕如此善意的邀請，於是他們見面了。

這位主教的見證和深切的關懷激勵了這位不活躍弟兄的心。他同意參加那即將開始的聖殿準備課程。

這個課程每次都是由一位對真理有資深認識、有靈感見證及富技巧的導師講解，結果激發了這位弟兄。他決定鞏固他的家庭，經由聖殿祝福把家人永恆地結合在一起。

在另一個支會內，主教派兩位最好的家庭教師去照顧一個特別挑選的不活躍家庭。這家庭的一家之主雖然持有麥基洗德聖職中長老聖職，但已經有很多年不活躍了。經接觸並獲得這家人

的同意，這兩位特別的家庭教導教師便每遇到他們的家中教導福音。於是教師開始按照這個家庭的意願和需要，把適用的課程教導給他們。

主教也在從中幫忙，他每隔數週便接見這對夫婦一次。最初，那位丈夫逢星期日都去打高爾夫球，無意改變這種生活。然後主教在一次接見中對他說：「你務要花點時間和努力去增加你的靈性，這樣你才不致失去美好的家庭。」這些說話驅使這位弟兄仔細地思量這些重要事情。幾星期後他要求和主教有另一次會面。他告訴主教他已經開始繳付什一奉獻，他和妻子希望訂下目標在聖殿內印證。

於是這個家庭變得很活躍，他們的態度完全改變了，看來他們似乎很高興接受福音的原則，願意在有需要的情形下改變他們的生活方式。

在另一個不活躍家庭的例子中，那對特別指派的教師是該不活躍家庭的鄰居。那對教師最初向他們表示出誠懇的友誼和鄰居的關懷，直到他們覺得可以和這個家庭談論較嚴肅的事情時。於是有一日便與這個家庭坐下來，詢問可否每星期一次，在他們的家中，教導福音。這對教師向這個家庭提出保證，他們不會向他們施加任何壓力，而他們的探訪只會圍繞着救主教義的講解及解答任何他們可能提出的問題。幾星期後，這對指派教師帶這個家庭返教會。很快這個家庭已開始自己出席教會聚會。主教接見這對夫婦及幫助他們訂下目標，使那位丈夫可以獲得麥基洗德聖職，然後全家在聖殿內進行印證。

這位主教報導說，親眼看見這個家庭，連同他們的五名子女在聖殿內作永恆的印證是十分感人的。當時聖殿的印

證室內擠滿了那個家庭的朋友和支會的教友。

現在這個家庭擁有福音真理的堅強見證，支會內很多教友也說他們從未見過任何人好像這個家庭一樣有這樣大的改變。那位父親現在是長老定額組會長團的成員。

在巴西，一個我們出色的支聯會內，一位長老定額組會長報告他們往年曾使十五位長老活躍過來的非凡成績。我問他這個問題：「你如何能達成這些成就？」他說：「我們的家庭教導教師時常探訪他們。這些不活躍的長老知道我們真的關懷他們。」這些活躍過來的弟兄的見證堅固了，他們的家人現在也是教會內活躍的教友。

主應許祂會賜極大的酬賞給那些努力堅強他們弟兄和姊妹們的人。

主也在現今的啟示中說：「假如你們辛勤終生，向這人民呼籲悔改，即使只帶領一個靈魂歸向我，同他在我的國度中，你們的快樂將是多麼大呵！」（教義和聖約18：15）

又或者如路加所表示一樣：「你回頭以後，要堅固你的弟兄。」（路加福音22：32）

我希望能夠使每個人心中都能銘記著我深深知道並感受到的事。我要向你們作出這絕無疑惑的見證，就是天父和祂神聖的兒子耶穌基督管理和統治我們。全人類都必須明白福音是永恆的。它永遠適用於所有的人。我們每一位都要為自己的行為負責。

我祈求，主在這重要的事工上祝福你們，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

牧養我的羊



潘培道長老 十二使徒定額組

「如果這會中斷了你的學業，阻延你的職業或婚姻——甚至打籃球的機會，沒有關係。除非你有嚴重的健康問題，否則每位男性年青末世聖徒都應接受傳道召喚。」

我 想對年青的亞倫聖職朋友講一些說話。首先我會用一個比喻來作為開始，然後我要給你們一項測驗。

假設主教指派你和我負責計畫一次支會野餐，全部教友都參加的，這是支會有史以來最好的社交活動，我們可以盡情花錢。

我們預定了全鄉間最美麗的野餐地點。我們可以完全佔用它，沒有外人會干擾我們。

一切安排都很順利。到了這一日，天氣非常好。所有準備已週全地辦妥。枱排列成一條長龍，我們甚至有枱布和瓷具。担保你從未見過這樣盛大的野餐。婦女會及女青年的姊妹也出力使這次

活動成功。枱面上放滿了各種不同的美味食物：有甜瓜、西瓜、成軸玉米、燒鷄、漢堡包、蛋糕餡餅——你能想像到當時的情境嗎？

就坐後，主教邀請祝福教長祝福食物。每個飢餓的年青人都私下希望這是一個簡短的祈禱。

然後就在那一刻，我們受到干擾。一輛嘈雜的舊車搖擺地駛進了我們的野餐地點，然後拍聲四響地停在很近我們的地方。真掃興，難道他們見不到那「已借出」的告示？

一個神色憂戚的男子把車頭蓋掀開，突地冒出了一團蒸氣來。其中一位是汽車修理工人的弟兄說：「如果要再用這輛車，必須先來個大修。」

數名小孩從車內鑽出來。他們衣衫襤褛，又骯髒又喧囂。接着那位焦急的母親拿着一個盒子走到靠近我們多出來的枱子那邊。是吃飯的時候了，他們的孩子都很餓。她放了幾樣吃剩的食物在枱上，然後忙亂地把食物安排在枱上，弄成似足一頓飯餐。但那裏並沒有足夠的食物。

我們不耐煩地等他們靜下來，好讓我們祈禱然後享受豐富的食物。

但他們中間一個小女孩看見了我們枱上的食物。她拉着那個兩行鼻涕的小弟弟走到我們這裏，把頭擠在你和我之間。我們忙向兩旁退避，因為他們很髒。之後那女孩子說：「嗯，看見嗎？嗯，嗯，不知那個吃來的味道如何？」

每個人都在等待：為甚麼他們偏在這個時候到來？如此極不適當的時候。為甚麼我們要因為外人而打斷我們正在進行的事情？為甚麼他們不停在別處？他們不屬於這裏。他們是污穢的！他們不像我們，他們簡直不配逗在這裏。

由於主教委託我們照料一切，所以他期望我們會處理這些侵入者。我們該怎樣辦？當然，這只是個比喻。現在是測驗的時候。如果真的發生了這樣的情形，年青的朋友你會怎樣做？

我給你們三個選擇。

第一，你可以堅持要侵入者叫他們的孩子在我們祈禱時保持安靜。之後我們可以不理他們，畢竟那地方是我們預先訂定的。

我懷疑你會否這樣做。你能在飢餓的孩子面前吞下食物嗎？肯定我們不是那種人！這不是答案。

下一個選擇，我們有多一張牀，也有一些多餘的食物，我們可以用各樣少許多餘的食物哄孩子們到那張牀去，然後可以在不受他們的干擾下享受我們的盛宴。其實我們是值得吃一頓好的。如摩門經所說我們祇不過是「從(我們)的辛勞中得到的」罷了。(見阿爾瑪書4:6)

我希望你們不會這樣做。因為有一個更好的答案。你已經知道是甚麼了。

我們應過去邀請他們加入我們，還可以讓開一點位置容納那女孩坐在我們中間。他們全家可以擠進某些空位和我們分享豐富的食物。然後我們可以修整他們的車，給他們一點東西在旅途中享用。

有甚麼事情會比餵飽那些飢餓的小孩能帶給我們更單純的喜樂？有甚麼事情會比終止慶祝，幫助修理汽車的弟兄修整那輛汽車能給予我們更大的滿足感？

你是否會這樣做？的確這是你應當做的。但對不起，我有點懷疑，讓我解釋一下。

身為教友，我們有豐滿的福音。我們可以獲得一切靈性滋養。這福音包含

了靈性食譜中的每一個部份，源源不絕地給我們提供靈性力量，像寡婦瓶裏的油用後不會減少，永不短缺一樣（列王紀上17:14）。

但世上周圍的人，我們的鄰居、朋友或某些家人卻在靈性方面有營養不良的情形出現。有一些甚至完全沒有靈性！

如果我們只保留福音給自己，我們就像在那些飢餓者面前飽餐一樣。

我們要接觸他們，邀請他們加入。我們要當傳教士。

如果這會中斷了你的學業，阻延你的職業或婚姻——甚至打籃球的機會，沒有關係。除非你有嚴重的健康問題，否則每位男性年青末世聖徒都應接受傳道召喚。

我們決不能讓錯誤和違誠阻撓你們的傳道。你們應配稱自己接受傳道的召喚。





最初，早期的使徒不知道福音是給外邦人及每一個人的。然後彼得獲得了一個異象。他見到一盛物器裝着各樣的動物，並且他被命令去宰喫牠們。他拒絕，說那些是俗物和不潔之物。那聲音說：「神所潔淨的，你不可當作俗物。」（使徒行傳10：9—16）這異象和緊隨的經歷令他們深信他們的責任。因而開始了所有基督徒偉大的傳道工作。

幾乎任何一位還鄉傳教士都會問一個問題：「如果他們是靈性飢渴的話，為甚麼他們不接受我們，仍把門關上或驅逐我們？」

我有一個兒子在澳洲傳道，他被一個拒絕信息的人推出門廊。

我的兒子又大又壯，除非他同意被推出去，否則那個人必定沒有辦法那樣做。

如果有人第一次受邀請時不吃，我們便要有耐心。記住所有靈性飢餓的人

都不會接受福音。你還記起你嘗試任何新食物那種猶疑的情形嗎？祇有在你母親的敦促下，你才願意品嘗湯匙尖端上一小點的食物，試看你是否喜歡它。

營養不良的兒童必須小心加以餵養。這和靈性不良的人的情形相同。一些遭傷害或罪惡毒害而變得軟弱的人最初會拒絕我們給他們的營養食品。我們要細心、溫和地餵養他們。

有時我們甚至需要用湯匙把聯誼或活動計畫的肉湯，一口一口地小心餵養一些瀕臨靈性死亡的人。他們必須先接受奶然後才接受肉（見哥林多前書3：2，教義和聖約19：22）。但我們一定要小心，以免他們所得到的營養只是那肉湯而已。

我們一定要餵養他們。我們被命令向各國、各族、各民傳福音。年青的朋友們，這信息在經文中出現多過八十次。

在主管新英格蘭的教區以前，我並

沒有當過正式的傳教士。因為當我屬傳教年齡時，年青的男子都不可以被召喚去傳道。那時正值第二次世界大戰（1939—1945），我當了四年兵。可是我仍有做傳教士的工作，我們也有分享福音。我感到榮幸能夠為兩位第一期加入教會的日本人之一其中一位施洗，當時那裏的傳道部早已在二十二年前關閉了。黎意利弟兄為佐藤龍居弟兄施洗，我則為他的妻子角子施洗。因此在日本的事工重新開放。我們在一所被炸彈毀壞的大學泳池中為他們施洗。

不久以後，我便從大阪搭火車到橫濱乘船回家。佐藤弟兄和佐藤姊妹到車站來送行。當我們彼此道別時，我們都流了許多眼淚。

那是個寒冷的夜晚。火車站剩下的只是逼人的寒氣，實在很冷。飢餓的孩子就睡在角落，日本在那些日子到處所能看見的都是這樣。幸運的就有一份報紙或幾塊破布來禦寒。

在火車上，我無法入睡。臥鋪無論如何都太短了。到了寒風習習、涼徹入骨的黎明時分，火車在途中一個站停了下來。我聽到敲窗的聲音便把窗戶打開。就在月台上站着一個用鐵罐敲窗的小男孩。我知道他是個孤兒和乞丐，鐵罐是他痛苦的象徵。有時他們會隨身帶着一隻湯匙，好像說：「我餓了，給我吃吧。」

他大概有六、七歲，身體餓得很瘦，祇穿着一件如襯衫般單薄的破爛衣服，其他甚麼也沒有了。他的頭上長滿了癬，一邊顎浮腫起來——也許是受爛牙影響。他用一條髒布繞過頭，在頭頂上打了一個結——一副可憐兮兮的染病模樣。

我看到他，而他看見我已醒了，便揮動他的罐子向我求乞。我起了同情心，心想，我可幫他甚麼呢？我記得我還有一些日本錢，就立刻取出衣物，從那些衣物的口袋裏掏出一些日圓紙幣來。我設法打開窗戶，但它卡住了。我穿上褲子趕緊跑到車尾去，他站在外面期待着我。當我推開那抵擋着我的門時，火車已從車站開出去。透過那骯髒的車窗，我還可以看見他，手裡拿住生鏽的鐵罐，髒巾包裹住他腫脹的頸頰。

站在那兒的我——一位打勝仗的軍官，正要回家見家人及迎接未來的人生。站在那兒的我，衣服還未穿着好，手握着一些他看到了但我卻無法送給他的錢。我希望幫他但卻做不到。唯一的安慰祇有是我確曾想過幫助他。

那是三十八年前的事，但我仍能看到他，歷歷在目，就像昨天發生的事情一樣。

也許我被這次經驗嚇怕。如果是的話，這會是一次作戰留下的疤痕，很有價值的一個疤痕，為此我並不會引以為恥。因為它提醒了我的責任！

年青的弟兄們，我可以聽見主的聲音對我們每一個說，就像祂對彼得所說一樣：「餵養我的小羊……牧養我的羊……餵養我的羊。」（見約翰福音21：15—17）

我們的年青弟兄，我對你們有無限的信任和信心。你們是復興的戰士。在靈性的戰場上，你要解放靈性飢餓的人，餵養主的羊。這是你們的責任！

我們擁有豐滿永恆的福音。我們有責任地把它分享給沒有福音的人。願主成全我們樂意榮耀祂的使命之心，並準備好自己接受傳道召喚。我謙卑祈求，奉主耶穌基督的名，阿們。 ■

我們將福音帶往全世界的使命



彭孫泰福會長 十二使徒定額組會長

「你們這些男青年，與及一些你們當中較年長的弟兄，並你們的妻子，須去參與前所未有的主的服務。」

我 親愛的弟兄們，今天晚上能在這裏歡迎你們實在是一件愉快和光榮的事情。到現在為止我非常欣賞今晚的節目。狄倫兄弟，我感謝好像你一樣的男士。我喜愛籃球。我雖然從來沒有打得很好，但我也會替猶他州立大學的籃球隊出賽。同時，我那擁有七個兒子的父親，也向富蘭克林郡的人約戰作家庭性質的比賽。假如有任何球隊有足夠的隊員，他都會向他們約賽。我猜想我們是幸運的，因為從未有球隊答應與我們比賽。但無論如何，我喜歡你所講的話。

今晚我想講一些有關教會的偉大傳道工作，今天我們的教會比過去任何時候都需要傳教士。我們需要將耶穌基督

的福音帶給世上的每一個國家。主在一八三一年已這樣吩咐：「派遣我教會的長老們出去到很遠的國家去；到海中的島上去；派遣到外國去；呼喚所有的國家，首先對外邦人，然後對猶太人。」
(教約 133 : 8)

這個將福音帶往各國、各邦、各族、各民的使命就是一項徵兆，好讓相信的人知道救主再次回到世上的日子已近。耶穌曾就有關祂第二次來臨的徵兆作出這樣的預言：「這天國的福音，要傳遍天下、對萬民作見證，然後末期纔來到。」(馬太福音 24 : 14)

這項任務將需要成千上萬的傳教士，比今天正在世界各地從事傳道工作的人還要多許多。

你們在座的男青年中，許多已決定為教會從事傳道工作。我們讚賞你們所作的準備和配稱，並有信心你們在傳道期間和以後的日子裏都必會接受無可限量的祝福。

你們當中也有些人未作出去傳道服務的決定。我想告訴你們，包括那些較年長的弟兄和他們的妻子，都可以有服務的機會。

今天教會比以往任何時候更需要你們為主服務。「要收的莊稼多，作工的人少。」（路加福音10：2）

那些忠信服務的傳教士在返鄉後都藉著傳道經驗而在信心、奉獻和領導才能方面增進不少。藉著他們的服務犧牲，他們學習到如何以個人的經驗和對別人的熱誠服務去教導。舉個例來說，一

個傳教士學習到神可以利用他作為一件工具去完成祂的事工。他可以像摩門經中的一位傳教士艾蒙說：「這就是那賜予我們的祝福，我們是神手中促成這項偉大事工的工具。」

一位傳教士學習到他必須謙卑和倚靠主。他學習到藉著聖靈的帶領和指導，不祇為自己更為別人做熱烈和虔誠的禱告。

在我的第一次傳道期間，我發覺到我們需要不斷地倚靠主。在一九二二年，我是在英國北部的一個年輕傳教士。那時反對教會的現象非常強烈。那些反對勢力強烈到使傳道部會長命令我們停止所有街頭傳道，而在某些地方，拍門也被停止。這些反對勢力從一些牧師中開始，並變得非常嚴重。他們並不知道



任何有關我們的資料可以傾談。我記得有一天當我拍門的時候，一位可愛的女士出來應門。我們有一段友善的談話，而我的同伴並提及「摩門教徒」的名字。她的丈夫穿著海軍制服，來到門口說：「啊，你們不應再向我提及任何有關這些古老摩門教徒的事。我曾在英國海軍服務二十多年。我們曾將船直駛入鹽湖城港口，而他們甚至不讓我們登陸。」這就是在那些日子裏他們對我們之認識的一個非常典型例子。

我和我的同伴被邀請去在西北海岸的修爾斯市作聖餐講道。在邀請信中，我們被通知將有一些非教友出席。他們說：「在我們的朋友中，很多人都不相信有關教會的謠言。」

在出席聚會前，我們禁食和虔誠地禱告。那是一個聖餐聚會，整個會堂都坐滿了人。我的同伴計畫好去講福音的首要原則，而我曾努力研讀去準備一個有關叛教的講道。在聚會中充滿了異常強烈的靈性氣氛。我的同伴先講並給了一個極佳的靈感信息。跟著我以一種以前從未經歷過的舒暢去作出我的講道。當我坐下的時候，我才發覺我一點也沒有提及叛教的事情。我講了一些有關先知斯密約瑟的事蹟，同時並為他的神聖使命和摩門經的真實性作出我的見證。我不能制止我的淚水。

聚會結束後，很多人走過來，其中一些是非教友。他們對我們說：「今天晚上我們得到了摩門教義是真實的見證。我們現在正準備去考慮接受洗禮。」

這是對我們的禱告之答覆，因為我們祈求神祇讓我們說出那些在靈性上和情緒上影響慕道者的話語。

是的，一位傳教士將會發覺帶領其他靈魂加入教會的那種快樂是無法形容



的。最近，我有三個孫兒剛完成傳道工作而回到家裏；而另外兩個則準備開始。我全心去相信傳道工作。讓任何年青人得到傳道的經驗是一件美好的事情。在經文裏，其中一段最動人的傳道故事是摩賽亞的四個兒子在拉曼人當中所作的十四年傳道工作。經文上的記錄告訴我們，他們帶領了成千上萬的人加入教會，這使到四人中之一的艾蒙呼喊說：「我的快樂是十足的，是的，我的心是充滿了快樂。」

弟兄們，沒有其他快樂可以與帶領別人進入福音的光的快樂比擬，因為主已經應許：

「假如你們辛勤終生，向這人民呼籲悔改，即使只帶領一個靈魂歸向我，同他在我父的國度中，你們的快樂將是

多麼大啊！並且假如你們與你們所帶領的一個靈魂歸向我，到我父的國度裡，你們的快樂就是大的，那麼，如果你們帶領了很多靈魂歸向我，你們的快樂該是多麼大啊！」（教義和聖約 18：15—16）

傳教士學習到那賜予他們的聖職就是神的權力。執行施洗、聖靈恩賜按手禮和替病人祝福等教儀都是運用聖職權柄的機會。幾乎沒有例外，我們的傳教士都可以見証神從未停止成為一位奇蹟之神！（見摩門書 9：15）

傳教士學習到我們在天上的父神可以並且確實答覆禱告。他學習去認識聖靈的激勵和引導。他為自己的好處而禱告——成為謙卑和容易接受聖靈的影響——同時也為他所教導的人而禱告。藉著這些祈禱和服務的經驗，他學習去全心全意愛主，並且也更愛他的同胞。

這是一個經常被提出的問題：是不是每一個男青年都應該去做傳道工作？主已經為這個詢問作出答覆。那就是對的。每一位男青年都應該完成他的傳道工作。

雖然每一個男青年都應去擔任傳道工作，我們認識到並不是每一個男青年都在身心上、情緒上或道德上準備好。結果，有些人可能失去了傳道的機會。但所有人都應該作好準備——變得可以配稱地侍奉主。主曾這樣說：「並且願每一個人手中帶著正義，腰間圍著忠信，對地上的居民高聲發出警報，用言語和逃避兩種方式宣講荒蕪將降給邪惡者。」（教義和聖約 63：37）

有些男青年因為犯了罪而說他們沒有興趣去做傳道服務。真正的原因當然是不配稱的感覺。假如這些男青年願意去到他的主教面前，向他透露他們的問

題，並真誠地悔改，他們仍然可以光榮地履行他們的傳道事工。

作為你們的弟兄，我們誠懇地邀請你們去做準備。現在就準備去侍奉主。在體能上、道德上、靈性上和情緒上準備自己。

去拜訪你們的主教。將你們的願望告訴他。透露你們的問題。尋求他的忠告。然後為了你們生命中的這個重要決定向你們的天父禱告。

黎嘉蘭長老是教會的其中一位偉大傳教士，他曾經說道：「曾經有很多人問我在教會中所得到最深刻的經驗是甚麼，而我會毫不猶疑地說，是我的第一次傳道！就是從那時起我開始去真正的愛主和祂的教會，並產生起一種渴望的心去幫助建立祂的國度。」

我希望今晚在座的每一位男青年都擁有一個儲蓄戶口，並盼望去傳道。

最近在德薩斯州達拉斯市，我很榮幸有機會向近二百位的傳教士演講。其中有許多位是年輕的姊妹。當我向他們說話的時候，我感覺到他們是年青人的好榜樣，他們雖然也是居住在這個邪惡的世界裏，卻沒有參與任何罪惡。

我為我們的年輕人而感到高興。我為他們而驕傲和感謝他們，我並且知道主正在祝福他們和使他們繁榮。每當我去到一個傳道總部時，我實在是非常高興能與他們見面。他們都是精選的年青人。

現在我要對你們其中一些年紀較長的弟兄說幾句話。我們有需要去召喚一些經過揀選的夫婦傳教士。

我的父親被召喚去傳道和留下母親與七個孩子在家裏，並且在他到達傳道地區後第四個月，第八個孩子也出生了。我深深地感激有一種傳道工作的靈性

降臨到我的家裏並永不離開。

你們其中一些已經是祖父母的人可以藉著從傳道地區的來信去影響你們的孫兒，這比其他任何方法更為有效。

我仍然記得那樣清楚，當日常家務工作做完後，我們圍坐著廚房的飯枱旁邊，而母親則讀出父親寫回來的信。當她講及父親正在傳道的城市時，雖然那祇是愛荷華州的柏溪鎮，伊利諾州的芝加哥和春田鎮，與及中西部的其他城鎮，但看來卻已像是半個地球以外的地方。

我的兩個姊妹，她們都是寡婦——其中一個是十個孩子的母親而另外一個是八個孩子的母親——當她們都將她們的孩子送去傳道後，也與主教商量有關她們自己去傳道的事情。

我很清楚記得那一天當她們在電話上告訴我時說：「你猜猜是甚麼事情？我們已經接受了我們的傳道召喚。」

我說：「甚麼傳道召喚？」

她們回答：「你不知道麼？」

我說：「我從未聽說過。」

他們回答說：「我們兩個都會去你以前在英國的傳道地區。」傳道部會長指派她們作為同伴一起工作——整整二十個月而沒有調換。我想這可能是一項紀錄。

我父親的家庭後來增長到有十一個孩子。我們全部十一人到現在都曾享受過參與傳道工作的樂趣。最後的一個最近剛與她的丈夫在聖地牙哥完成他們的傳道而回到家裏。

對你們這些男青年和一些較年長的弟兄，我再次強調：教會需要你們參與主的事工——今天的傳道工作。

我向那些在教會內聽到我的聲音的所有弟兄作見証，耶穌基督末世聖徒教會是世上唯一真實的教會（教義和聖約

第1章30節）。藉著洗禮和按手禮的聖約和教儀，我們有特權成為祂的教會的教友。這個教會的教籍是其他人能夠有機會得到永生的唯一途徑。我們擁有真理，同時我們邀請你們分享這些真理和運用這權利將祂的福音介紹給其他並未擁有它的人。

我鼓勵你們特別要熟習摩門經。我記得一件有關我自己的兒子之事情。有一天他們叫我去到他們的睡房去。當我去到時，我發覺他們在床上放置了幾本書。他們其中一個對我說：「你知道在今年夏天我們在叔父那裏有一份飼養火雞的工作。我曾經聽到你說火雞是農場中最愚蠢的動物，所以我假設我們將有很多剩餘的時間。」然後他們要求我為他們選出我會向他們介紹的書。

我拿起一本很細小在軍隊中使用的摩門經版本。我說：「這會適合放在你的後袋裏。」

他們說：「你的意思是否叫我們祇拿一本書？」

我說：「是的，你們將會學習去愛它，同時你們將會學習去愛傳道工作。」而他們確實做到了。

是的，這是祂的事工。我知道這些事情正如我知道我是活著。

願主用聖靈和帶領靈魂歸向祂的願望來祝福我們所有人。這是我們的責任。

我的弟兄們，神祝福著使我們能響應這個偉大的需要。這是主的旨意去使我們在傳道和改變宗教思想這些偉大事工上做更多的工作。我知道這些事情及向你們作謙卑的見證，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

藉信心行的奇蹟



興格萊戈登會長
總會會長團 第二副會長

「自一八三零年教會成立以來，
教會從沒倒退——以後也不會。這是
主的道，是神的教會。」

各位弟兄，首先多謝你們出席，特別是那些年輕的弟兄。他們很早便從大會堂那邊過來，已坐了三個小時，恐怕你們都疲倦，幸好大會也快將結束了。

每一間機構的行政人員，每年照例要寫一份年報給股東。兄弟們，在主這偉大的事工裏，即耶穌基督末世聖徒教會裏，我視你們如同股東，現在向大家作一個報告。

我並非自誇或含有傲慢之意，而是謙卑地祈求主給我靈感，因有人暗裏中傷教會，甚至在教友中間誹謗教會聲譽。

我很高興告訴大家，教會現時情況良好。大家都聽過總會會長團秘書，(基彭士法蘭西斯弟兄)所作之統計報告。我

想抽出幾項數字，略作評語。

截至去年十二月三十一日為止，教友人數為五百四十萬。比去年增加了二十三萬九千人。能夠成為一個正在擴展和進步的組織之一份子，是多美好的事。有些仇視我們教會的人要我們公開去年失落之教友數字。我可以告訴大家，比較起來，這數字是微不足道。每次有人作此要求，我都為他們感到難過。我祇誠意期望他們不要這麼想。當然，我們不可以阻止他們離開教會，只可以與他們一起工作，鼓勵他們留下來。要是他們要放棄成為教友所得的許多美好祝福，這是他們自己的特權。有少數人離去，其中離去的，也嘗試過接受別的新教義，但很快便發覺不能接受，更要求

重返教會。我們隨時歡迎他們。

也許，你會有興趣知道一九八三年由傳教士帶領接受洗禮的人數，略為減少。這是意料中事，因為傳道時間由二十四個月減至十八個月，也就是傳教士少了百份之二十五的傳道時間。我要告訴你們，洗禮數字減少幅度並不嚴重。這祇指示出，雖然服務時間縮減了，但傳教士更為落力及注重效率。

截至一九八三年底為止，有26,565個現職傳教士，是一支了不起的軍隊，是對主有信心和誠懇的僕人，他們奉獻出時間金錢來促進這偉大的救恩事工。

但正如我所說，我們需要更多更多的傳教士。因為田地已白得該收割了，而勞動者卻很少。每一個男人或女人付出這種服務時，就是施予祝福給接受他們教導的人。再者，他們的生命更因這忘我的服務而變得更充實。有誰看不出，傳教士因從事主的事工，而身心得到極大成長的奇蹟呢？

聖職領袖及父母應在孩子還小的時候，引導他們了解傳道的目標。我們的聖餐聚會，應常邀請退休傳教士講述激發士氣的見證。

還有，我們應與所接觸的人分享福音。我強調**分享**這兩個字，並喜歡之。我不贊成強制我們週圍的人，或對他們施加壓力，因為這是不需的。陸鄰，作耶穌基督之福音的生活榜樣，時常留意能穩定地、溫雅地帶領人們走向教會之機會。這樣做不會被人拒絕的，而會更有效，更使那些我們想幫助的人感激。

接着要講的是財政報告。

教會財政情況非常穩定。由於全球事工急劇發展，因此什一奉獻基金之需求亦甚大。此時，我們正有八百九十六所建築物在建造中。這是非常巨大之功

業。想像一下接近九百間建築物。這是前所未有的。由於聖徒服從神的誠命，願意獻納而成就此事。你們也知道，建築基金奉獻的比率已有更改。直至最近，在很多地區，比率是百分之七十對三十，現已改為百分之九十六對四。建築基金，大部份來自教會奉獻。我們都很高興能作此改變。

由總會會長團、十二使徒議會及總主教團組成，藉啟示而成立的什一奉獻處理議會（The Council on the Disposition of the Tithes），已決定每年的支收平衡不可以出現赤字。

一九八三年奉獻了六間聖殿。一九八四年，會有另外六間聖殿奉獻；今早宣佈一九八五年將增多五間，分別在哥倫比亞的波哥大；加拿大的多倫多；俄勒岡州的波特蘭市；加利福尼亞州的聖地牙哥和內華達州的拉斯維加斯市。

此事具有重大意義的。能夠與總會弟兄在各地會見末世聖徒是件不尋常及奇妙的事。我們分別在喬治亞州的亞特蘭大市；在東加王國，薩摩亞群島，大溪地；智利的聖地牙哥和在墨西哥城的新聖殿會見配稱和忠信的教友。一個人需要有此經驗，才能真正體會這種感受。每一次，人們從遠近而至，穿着得整齊清潔，男人、女人和小孩臉上反映着在他們心中的信心，他們是對聖殿的神聖性和目的活的見證。

我看着他們的臉，見到堅碩的男人和女人，因感受到主的殿的祝福而眼淚流到他們的面頰上，淚水混着對神的愛和感激。這成千上萬的人都知道，祇有在聖殿中，神聖聖職的印證力量才能生效，直到永遠。這些人也知道，祇有在聖所之教儀，才能打開監獄的門，使先人能享永恆福音的所有祝福。這是一位



慈愛的父預備給祂的兒女的。

教會能有此成就，已是奇蹟，是由信心達成的奇蹟，主爲了祂國度的財政而設的計畫。

什一奉獻是很簡單而直接的事。對我們來說，此原則在教義和聖約內已清楚闡明。第四節有三十五個字，試與政府制定及施行的錯綜複雜的納稅條例比較一下。主所定的是簡單一句說話，由信心推動個人繳納。另一個則是人所定立，由法律管制的煩複系統。

大家可以安心，教會是會量入爲出的。我們會採取每一種安全政策，確保能明智地運用這些神聖基金於配合教會之偉大事工所必須的事情上。

我們要保存教會資源，同時要擴大志願服務之機會。教會現行一項計畫，

很多已退休的弟兄姊妹約有五千人，在聖殿和教會辦公室，作志願性的服務。這相等於五百個全職之職員。這五千志願人員年中替教會省了超過一億元。這些忠誠勤懇的人，以愛和卓越的技術，推動這事工。

提到教會的財政資源，我倒有一個自己的見證。我們重申主在古代藉先知馬拉基給我們的諾言。主會爲那些交誠實的什一奉獻的人，打開天上窗戶，「傾福於你們，甚至無處可容。」（馬拉基書 3：10）每一位交誠實的什一奉獻的人，都可以見證主會守祂的諾言。

教會龐大的教育計畫不斷推前，藉福音進修班和神學研究所教導學生的計畫，繼續擴充。直至去年年終，就有 389,258 位學生參與這兩項教育計畫。

曾參與的學生都知道其巨大價值，我們敦促所有人，去爭取此項權益。我們可以毫不遲疑地答應大家，你們的福音知識，定會增長，信心定會增強。你會和那些跟你有同樣信仰的人，培養美好之友誼。

有時，我想到繙譯和第一次印摩門經時，前人放了多少信心在這事上。一八三〇年三月，在拋邁拉第一次出版的摩門經，共五千本。近年，每年刊印之摩門經，數量超過一百萬本。用六十七種文字，刊印全書或該書之大部份內容。

我想讀出這神聖經典裏之一節經文：「阿，如果我是一位天使，能隨我心中的希望，用神的號角講話，用一種震動大地的聲音，向每一個民族呼籲悔改就好了。」（阿爾瑪書29：1）

我們雖未達此境界，但已朝此方向邁進了一大步。今晚在這片國土上，數以千計的弟兄藉教會設立的衛星傳播系統，觀看及收聽此聚會。有此設施，我們就能將主的話語向人民宣講，由東岸至西岸，由亞拉斯加至夏威夷群島。我們會繼續不斷擴展這項神奇設施，使更多人得益。

現在有另一項事務報告，很榮幸能主領本教會的第一百五十個支聯會。支聯會在一九四五年，教會成立一百一十五年後成立的。在四十年內，今日有1,458個支聯會，錫安支聯會的數目差不多增加十倍。在一九八三年，有378個新支會及分會成立，現共有14,000個分支會。怪不得我們要建立這麼多會堂，好讓末世聖徒在裏面崇拜及接受指示。

以上祇是各項事務之數字報告，大部份可列為俗世事務。然而，我們所關心最重要的一點——是教友靈性生活之質素。

我們知道愈來愈多人出席聖餐聚會，更新與主所立的約，承受基督的名。愈來愈多人舉行家庭晚會，在安息日騰出一些時間與家人一起，來學習主的道。我們也知道有更多的人經常作家庭禱禱；及時常閱讀經文，從而獲取靈感。

這幾個月，我有機會與六十三個人談話，及召喚他們作傳道部會長。這種經驗可使人認識到，這些人的信心有多大。召喚來到時，丈夫、妻子、兒女都願意離開舒服的家、至愛的朋友和穩定的工作，出去傳教耶穌基督的福音。

各位弟兄，主的工作一直向前推廣，進展極為迅速。我們可能不稱職，但神會召喚其他人取代我們應付不來的職位，因祂不會讓其事工失敗的。

我們聽過很多不利這事工的故事。摩門經最初出版時，粗鄙的批評家說過，此書很快會被人遺忘。嘉德蘭四面楚歌時，敵人都說此教會定會失敗。聖徒被趕出密蘇里州時，趕走他們的人都預言教會將冰燒瓦解。先知及海倫在卡太基被殺時，謀殺他們的人都說一切都完了。一八四六年二月，牛車隊於嚴冬涉過愛奧華州的河流時，教會之敵人說聖徒定不能生存。聖徒隔絕於此山谷中，遭黃蟲蹂躪穀物，他們中間甚至認為甚麼都完了。

然而，事功一直向前。自一八三〇年成立後教會從沒倒退過——以後也不會。這是主的道，是神的教會，在末世時代建立的事工，非人手鑿出來的一塊石頭，直至走遍全地。（但以理書2：45）這偉大的事工會沿着此途徑向前，神也會賜予祝福，願我們都忠信地推動此事工。我謙卑祈求，留下我對神聖之事和真理的見證，奉耶穌基督之名，阿們。■

基督的特別見證人



興格萊戈登會長 總會會長團第二副會長

我愛我的弟兄，他們是高尚的人。他們願意付出他們的支持，他們毫不猶豫的接受召喚，不計較個人的便利與否；他們真正是主耶穌基督的門徒。

這是一個光輝的盛會。現在是四月，是春天、也是一年中最令人歡欣鼓舞的日子。復活節即將來臨，這是基督徒紀念神子從死裡復活的時刻。

我們現在聚集在一起，召開耶穌基督末世聖徒教會的教友大會，向全世界作出我們的見証：耶穌是基督，是活着的神的兒子；祂於全盛時期來到世上，是上帝的後裔；祂走過巴勒斯坦的道路，宣揚永恆福音的真理，醫治病人的，叫死人復活，瞎子得見。祂將那超凡、充滿希望的救世主信息帶給那些願意聆聽的人。祂被邪惡的人捉拿，定罪，並在髑髏山上被釘上十字架。祂在第三天復活，成為睡着之人初熟的果子。祂是死

亡的克服者，永恆生命的主宰。「在亞當裡衆人都死了，照樣在基督裏衆人也都要復活。」（哥林多前書15：22）祂和天父，偉大的以羅興，在一八二零年的春天向斯密約瑟顯現，開啓這個豐滿的福音期。祂帶領這個承受祂的名的教會，應驗了以賽亞的預言：政權必擔在祂的肩頭上。祂名「稱為奇妙、策士、全能的神，永在的父，和平的君。」（以賽亞書9：6）

我嚴肅地為祂作見證及祂在神，我們永恆之父的永恆救恩計劃中所佔獨特及唯一的地位。我以自己作使徒所擁有的權能見證這些事情。

我祈求聖靈的指引。這個早上我想

談談聖職當中一個奇妙而神聖的職位——也就是使徒的職位。

昨天我們在這項神聖的召喚上支持兩位我們的弟兄在他們被按立後，他們填補了十二使徒定額組的名額。我要向你們見證，他們都是被預言和啓示之靈所揀選和召喚的。我們為了這件事多次祈禱，也與今日的先知甘賽塞會長討論過。他對這事有清楚的說明，在這些事上他有獨特的權柄。有一個清楚和鮮明的景象，聖靈細小的聲音告訴我應揀選誰來肩負起這重要和神聖的責任。被召喚的兩位弟兄，在世俗及教會的事務上都有豐富的經驗。他們在各自事業上都有廣博的見識和成就，廣受同事朋友及許多遠近人士的讚許。但這個並非他們被揀選的原因。他們在教會有顯赫的服務，從少年時代開始就具備信心，在教會中很活躍。他們都在支聯會會長團中服務過，做過地區代表。他們曾擔任過許多事工，而且在每件事上都表現得非常出色。但這也不是他們被召喚的理由。

神召喚他們，是因為神要他們擔任這個職位。因為他們對祂的神性具有特別的見證。因為在過往他們曾一直提高他們的聲譽，見證神的真實性，將來也會如此。

他們深具信心，經按立和選派成為十二使徒定額組的成員後，加在他們身上主要的期望將會是奉獻自己在傳教的事工上。他們將把作為基督特別見證人向全世界見證基督的職責，放在他們生命中的首要地位上。

有人會問，為什麼教會會在這些能幹的人在事業和大眾服務方面極成功的時候召喚他們。我不知道。教會本身沒有這樣做。是主清楚地顯示他們應當作祂的見證人。還有很多受過良好訓練、

同樣有條件的人可以繼續他們所做的事。比我們更具智慧的主，已經向這兩位現在接受了這項不尋常及特別召喚的弟兄招手。

如同我們每一個人一樣，他們也是人，有本身的長處和短處。但從今以後，只要他們保持信心，他們餘生的唯一關切是必須推動神在地上的事工。他們必須關心教會內外所有天父兒女的福祉，盡他們所能安慰哀者、扶持軟弱、鼓勵頹喪的人及跟沒有朋友的人做朋友，滋養窮困的人，祝福有病的人，並且作見證。他們這樣做並不是出於他們的信念，而是出於他們對神的兒子的某種知識。

於我而言，這一直是很特別的。雖然主揀選十二位使徒幫助祂做傳道工作和繼續祂死後的事工，而使徒保羅亦宣稱教會應「建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為房角石」（以弗所書 2：20）——儘管如此，據我所知，其他的基督教會並沒有使徒的職位，更加沒有十二使徒議會的組織。

他們也沒有七十員的職位。這次大會我們召喚了數位七十員。他們和使徒一樣要負起見證基督的名的責任。

使徒一字是由希臘文而來，字面的意思是「一個受差遣的人」。如果它所說的定義是「一位具有某種權力和責任被差遣的人」，將更能恰當的描述這召喚，不論是在主在世的時代，或是在我們的時代。

路加在有關救主的記載提到：「那時，耶穌出去上山禱告。整夜禱告神。到了天亮，叫他的門徒來。就從他們中間挑選十二個人，稱他們為使徒。」（路加福音 6：12—13）

於我而言，主為了揀選那些行走在

祂身邊的人而徹夜禱告，這件事的意義十分重大。

馬太記載：

「耶穌叫了十二個門徒來，給他們權柄，能趕逐污鬼，並醫治各樣的病症。」

耶穌差這十二個人去，吩咐他們說：

隨走隨傳，說，天國近了。

醫治病魔，叫死人復活，叫長大麻瘋的潔淨，把鬼趕出去。你們白白的得來，也要白白的捨去……

因為不是你們自己說的，乃是你們父的靈在你們裏頭說的。」（馬太福音10：1，5，7，8，20）

同樣的使徒職位在這個福音期教會重建時也被復興了。一八三零年四月，有關教會組織的啓示中提到斯密約瑟是一位「蒙神召喚，被按立為耶穌基督的使徒，並做這教會的第一長老；

「並且是賜給考德里奧利佛的，他也蒙神召喚，做耶穌基督的使徒，做這教會的第二長老，而且是在他的手下被按立的。」（教義和聖約20：2—3）

楊百翰會長曾覆述組織本福音期十二使徒定額組時的有趣事情。一八三四年，一組率先的弟兄由俄亥俄州長途跋涉去到密蘇里州幫助那裏的教友，然後轉回俄亥俄州。這是一次艱辛漫長的旅途，大部份時候各人都要徒步走路，那是考驗重重的時刻。楊百翰說：

「回到密蘇里後，我的弟兄楊約瑟和我一直在一個聚會中傳道和唱歌。散會後，斯密約瑟弟兄說：『來，和我一起到我的家裏去。』我們到了他的家後，為他歌唱了一段很長時間，又和他暢談。然後他第一次打開了十二使徒和七員的話題，這都是我從未想過的。他說：『弟兄，我要召喚十二位使徒，我

們將會並肩揀選這十二位使徒，並從錫安配稱的人中選出七十員定額組。』…

…一八三五年，一月底二月初左右，我們每天都開會。斯密弟兄就在那時召喚了十二位使徒。正當那次我們向他歌唱時他獲得了一個啟示。那些熟識他的人知道當時啟示之靈臨到他身上，因為當他受到靈的指引時，他時常會呈現出一種特殊的容貌。他常藉啟示之靈傳道，也常藉啟示之靈在議會中教導，所以那些熟識他的人可以立刻知道究竟，因為在這些時刻，他的容貌都會有一種特殊的潔白和透明」。（Journal of Discourses 9：89）

摩門經的三位見證人——考德里奧利佛、惠特茂大衛及哈里斯馬丁——被委任去指派本福音期的首批十二使徒成員。這些被揀選的使徒於一八三五年二月二十七日在嘉德蘭聚集在一起舉行聚會。考德里奧利佛是那次會議的書記，以下是他寫下來的記錄。

「斯密會長提出以下的問題：十二使徒的召喚附帶甚麼重要性，與教會其他的召喚或職員有何不同？討論完這問題後，斯密約瑟會長作出以下的敘述：

『他們是十二使徒，他們是被召喚到巡迴高級議會的職位，他們是要在外邦人之中，主管沒有會長團設立聖徒們的教會；他們要在外邦人中旅行傳教，直到主命令他們到猶太人那裏去。他們要持有這聖工的鑰匙，向各國開啟天國之門，並對每一個人宣講福音。這是他們的使徒職位的權力、權柄和功效。』（斯密約瑟先知的教訓，斯密斐亭約瑟編纂，[鹽湖城：德撒律圖書公司]，1938年，第74頁。）』

正如啟示中所提到，十二使徒要在總會會長團的指導下工作，並前往各地

去作「全世界中基督的名的特別證人」
(教義和聖約 107:23)

當他們在職務上需要幫助時，他們可以按環境的需要召喚七十員或其他人幫助他們。

自從這福音期的事工展開以後，已經有八十四位弟兄曾任職為十二使徒議會成員。鄒克司達林和納爾遜羅素長老經揀選、支持和按立後已成為第八十五位及第八十六位使徒。他們的使命神聖且偉大。由於我成為這獨特和特殊的定額組成員有二十年的時間，我願意見証他們的弟兄之情、他們的熱心、忠信、勤奮、及推進神國度事工的超卓服務。

如果容許我以個人的感受來演說，我希望能夠在你們面前表達我對他們的感激。我被甘實塞會長召喚為教會總會會長團副會長的職位將近三年了。當中有相當的時間我謙卑地嘗試挑起這偉大及令人敬畏的責任。我頗體會到孤獨、憂慮和深切的關注。我誠懇的祈求指示、力量及指引。當我召喚十二使徒議會親愛的兄弟時，他們自動慷慨地予以我支持、幫助和建議。

教會總會會長團中有很大的團結。會長團和使徒之間也有很大的團結，極度的團結。七十員定額組和總主教團的成員也有很大的團結。我對教會的歷史有頗深的認識，我可以毫不猶疑地說，沒有任何時候教會領導階層的議會和議會之間的關係比今日的更加團結。

我愛我的弟兄，他們是有高尚的人格。他們樂於付出他們的支持，他們毫不猶疑的接受召喚，不計較個人的便利與否；他們真正是主耶穌基督的門徒。現在我們再次有十二位使徒，定額組的組織完整。我們原先失去了兩位超卓和傑出的使徒，黎嘉蘭長老和彼得生馬可長老

，現在又按照神的指引，藉教會忠信教友的支持，召喚了兩位卓越傑出的使徒來接替他們。

這事工以莊嚴及力量向前邁進。這國度不斷穩固地增長。全世界教會教友的生活和內心的見證加強。他們裏面蘊藏着這國度的力量。我們可以在不同語言，生活在不同地方的教友身上找到個人真實的信念。他們每位都屬於這偉大及忠信的一羣。每位忠信的教友都知道神我們永恆的父是活着的。他們每一位都知道耶穌是基督、人類的救主和救贖主。他們知道這些偉大顯著的真理是由於聖靈的力量在他們身上個別作出見證。

我們因為祂奇妙的事工、和祂推動事工所用的奇妙和確定的方式而感謝祂。

我們不但要向總會當局人員支持我的弟兄，表示深切誠懇的感激，也要向這裏和世界各地為數眾多的聖徒表示同樣深切誠懇的感謝。我感覺得到你們祈禱的力量，我也察覺得到你們表示支持的右手及心意；我更要以最誠懇的態度感謝你們現在的辛勤和無私的服務。我感謝你們用偉大向着前推動的信心來推進神的事工，幫助祂完成關乎祂的子女的永恆目標。

願主祝福你們而不論你們身在何處。願你們在正義中服務時信心得到加強。願你們在飲用永恆真理的泉源時，把見證增長得比以前更加堅強。當你們真誠地支持神偉大的國度時，願你們倉中的糧豐盛。願你們在心中和家裏享有基督的平安，我謙卑的祈求，奉耶穌基督的聖名，阿門。 ■

神聖使徒之召喚



納爾遜羅素長老 十二使徒定額組

「我受過這門學科的律法嚴格訓練，並非人為的律法，而是我們神聖創造者，永恆不變的律法。一位外科醫生很快便會學習到這無可置疑的神聖律法。」

壹 九八四年四月教友大會的星期六，早在家中的月曆牌被圈起來了。因這是我們唯一的兒子剛好足齡，能與我一起參加聖職大會。昨晚，期待已久的這個目標，終於實現。而且，我們更不知道，就在那天，我被提名為十二使徒。

由於我們事前不知道，我們的孩子也不知道。在一節聚會完結後，已出嫁的女兒們來電，其中一個正在懷孕的說：「爸爸，那項宣佈實在令我非常興奮。緊張得我要分娩了。」

她真的分娩了。

興格萊會長，你宣佈總會會長團的事項，應記一功。因你們「助我們一臂之力」；我們第二十二個孫兒昨晚順利產下！

自從接了那個改變我生命的召喚，一連串的感受閃過心裏。第一個感受就是自愧不如。當想到黎嘉蘭長老和彼得生馬可長老時，這感覺更強烈。他們是我摯愛的朋友，也是我尊崇的領袖。再者，當我環顧及見到那些比我更具資格和能力的人時，我實在因這召喚，覺得謙卑。

可幸的是，我有的是信心，能包裹著這不如的感覺。因我知道尼腓所講屬實：「我願意去做主所吩咐的事情，因為我知道，主決不向人類兒女吩咐任何事情，除非他要為他們預備一條道路，使他們能完成他所吩咐的事情。」（尼腓一書 3 : 7）我心裏充滿對主和祂衆先知的信心。我已學習到勿用問號，而用感嘆號，來接受藉聖職靈感發出之召喚。

約二十年前，我們住在邦尼維支聯會地區內。有兩位使徒到來揀選支聯會會長。他們是甘賓塞和黎嘉蘭長老。而揀選的正是我。現在，甘賓塞會長更會按立我為使徒，代替去世的黎嘉蘭長老。

從我靈魂深處，我下定決心，作此承諾。三十八年前，首次我與內子但素

爾，在主的殿內立這約，奉獻我們的生命服侍主。今天，我重申這個承諾，獻出我所擁有的，在地上建立神的國度。接受此召喚時，也明白同時要接受挑戰，責任，鑰匙；困難亦會接踵而至。我願獻出我的努力，精力及所有一切。

想到父母給我的好處時，感激之情油然而生。還有八位先驅者：我的曾祖父母；他們在人口繁盛的歐洲歸信，最後都移民到猶他州一個小鎮、以法蓮。我知道他們正從天國的窗口，注視着今天這件事。

我親愛的但素爾，我欠你的實在很多，包括我永恆的愛。她是家裏噴出滋潤的愛的泉源。值得標榜的是她的犧牲；她帶了十個美好的孩子來到世上，教導和訓練他們。同時要支持我在教會和事業上的責任，她卻毫無怨言。八位女婿，我們視如己出，感激那不可畫破的聖殿婚約，將我們連在一起，也感激我們現有的，寶貴的孫兒，和將要來的孫兒。

手術科是醫學之母。我是從事這種工作，也就是說，我受過這門學科的律法嚴格鍛練，並非法律界人士熟悉的律法，而是那神聖創造者，永恆不變的律法。一位外科醫生很快便會學到這無可置疑的神聖律法，會明白希望和期待，有時是徒然的。渴望得到祝福，祇能由服從神聖律法得來，沒有其他方法可獲取。我一生都在鑽研學習這律法。祇要明白，及遵行律法，便能獲應得的祝福。因此，我以往和將來要作的事，不會兩樣。主永不完結的律法，就是祂的使徒所教導的教義。

感謝我醫學界之同業，使我得以照顧他們的病人，現在你們要繼續照顧我的病人了。毫無私心的服務成全兩條誠

命：愛神和愛鄰人。他們學習到：愛得多的，服務也最多。

我支持主的僕人，從以賽亞，至以西結，至斯密約瑟和甘賓塞。他們對我的信心，實在令我感動。謹代表曾受過這些領袖服侍的人和全人類，向他們深表謝意。

現在，我完全明白神聖使徒之召喚，是向全世界作主耶穌基督神聖使命的見證人。救恩是繞着祂為中心！天使對班傑明王說：「救恩在過去、現在和將來，都是依靠和經由全能之主基督的贖罪之血而來的。」（摩賽亞書3：18）

有人問先知斯密約瑟：「你們的宗教，最基本的原則是甚麼？」他回答：「是先知及使徒對基督之見證。祂死亡，埋葬，在第三天復活，及升天，其他的都是附屬在這些事情上。」（教會歷史3：30）

創造地球及其中之生物，墮落使人得以成為人，主的贖罪，這三點是神永恆計畫的基本因素。沒有贖罪犧牲，便沒有不朽和永生。

祂的信息就是耶穌基督復興的福音；由承受祂名的教會施行。祂藉聖職力量，主持教會事務，藉先知接受啟示，向世人宣講祂的教義。

我祇是回應自一八二〇年春天以來，八十四個被召的使徒的見證。我知道天父及其兒子曾顯現，引進這永恆真理偉大和最後的福音期。我見證我們是屬於以色列的家族，是約瑟的世系，附有出生權和責任——是不可推卸的責任，預備世人迎接救主的第二次來臨。然後，各國、各族、各邦、各民及無數的人，最後同聲頌讚耶穌是基督，活神的兒子，我嚴肅地見證，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

「我愛教會內的姊妹」



烏因達芭芭拉姊妹 總會婦女會會長

「我希望及渴望我們會團結一致地與聖職弟兄事奉和建立神的國度。」

這是十分莊嚴的時刻，我認為無論何時，來到大會堂參加教會的教友大會都是一種榮譽和特權。尤其是有先知的出席更加特別使人興奮。因為我們知道他的健康一直不能容許他時常與我們在一起。此刻，我亦聆聽到許多偉大領袖的說話，這些話語給了我極多的啟發——我確實要向你們表示謝意。今日興格萊會長在講道時所作的見證是多麼的奇妙啊！

我知道並非是航機帶領外子烏因達李察和我來到這裏。外子是加州美好的聖地亞哥傳道部的會長，我們要靜悄悄地離開那裏來參加這週末的教友大會。我對主賜給我們的啟示和顯示擁有一個見證。雖然我感到自己未能勝任，但我知道主是會使祂的事工向前邁進的。

親愛的聖地牙哥弟兄姊妹，我仍然是那位烏因達姊妹，正是那位在不足一星期前，幫助你記起你母親教導給你的技巧——把襯衫熨平洗亮，縫上鈕扣，攜帶經文的烏因達姊妹。甚至乎現在我仍然隨身持有那本白色的傳教士手冊。我仍然是烏因達姊妹，兩年前，我還是與昨天向你們講道的偉大姊妹一起坐在大會中，向她們學習，接受她們指導。這些偉大的導師，連同她們的同工和副會長，都是我至摯愛的朋友和導師。我十分感謝她們，我也感謝那些我有機會為他們服務，向他們學習的好弟兄。我多麼的感謝你們。

身為婦女的要跟隨聖職的指引。我從那些跟隨聖職指引，幫助今天婦女渡過難關的人，學習到許多事情，她們使我們成為關心家人的母親和妻子，主的國度裏的忠信信徒；社區裏有貢獻的居民，這些都是神賜予末世聖徒婦女的力量。

今日向我的父母和外子的父母表示

感激，感謝他們教導我們正確的原則，賜給我們的配稱榜樣。我們的飛機降落在極堅硬的跑道上，但並不要緊，因為我們的四名子女和他們的配偶，以及可愛的小孫兒，讓我們知道，我們的家在這裏。我多麼感謝他們的支持。

我也想對與我結婚已有三十載，我事奉多年的丈夫表示感激。我們在鹽湖城聖殿結婚，由李海樂會長印證。我們許了承諾，並且在這些年來，一直共同為教會不同的指派及事工互相支持，為共同的目標努力，而且相敬如賓。我禁不住想起了保羅請求教會團結地服務的訓誨。他教導各部份都應該以整體的利益而努力。婚姻和家庭也是一樣，我們必須一致地發揮效用。我認為昨天我們得到極美好的教導。

我愛教會內的姊妹，我想稍為談及教義和聖約四十八章裏面關於那美好聖職的經文。這些經文亦有提及身體需要每一部份，好使大家一齊被啟發，這樣才能把制度保持完美。今日在某方面，教會所講的話和保羅的極相似，教會請求教友彼此關懷，如同他們關懷自己一樣。

這同樣的愛也是我對教會內姊妹的愛，我理解到每一個人的價值。我希望及渴望我們會團結一致地與聖職弟兄事奉和建立神今日在這裏的國度，把福音的快樂傳揚給那些需要的人。這是祂的國度，我們有很大的責任把它與人分享。我知道神是活着的，祂愛我們。這是我給你們的見證，我願意竭盡所能，為你們服務，奉耶穌基督的名，阿們。■



簡單而優美的福音



宣魯伯長老 七十員第一定額組

「願我們每個人明白和理解真理
永遠是簡單而優美的。」

昨天早上，達拉謨長老介紹他的主題時，引述了一張車尾保險槓上的標籤信息。在洛杉磯一幅被人亂畫的牆上，我發現了另一個信息：「史葛迪，你現在可以轉送我了。我在這裏找不到任何有智慧的生物。」

弟兄姊妹，如今我們卻有不容爭論的證據證明地球確有智慧生物的存在。因為天父告訴我們：「神的榮耀是智能，換言之即光和真理。」（教義和聖約93：36）那些接受並遵行福音簡單真理和光的人，的確過着有智慧的生活。這簡單真理和光的主題，就是今日我想與你們分享的主題。當我仍然是一位年輕傳教士時，我的注意力被引領到這件事情上。我那時的傳導部會長高立馬太弟兄，後來成為主的使徒常教導我們：「耶穌基督的福音是簡單而優美的。」

今年年初，我和家人及幾位朋友慶幸有機會踏足耶穌走過的地方，使我能

再次體會到傳導部會長所講那一句說話的真義。那古舊的耶路撒冷城使我們詫異不已。牧羊人仍在伯利恆附近看羊。我們在橄欖山上的小徑中漫步；往北走，平和的加利利已在望。我們沿途重讀及思考有關此處之經文；此時，二千年前所發生的事，突然變得更有意義及富新意。

祂對那撒瑪利亞婦人提及的「活泉清水」顯得更合時宜及事實。

我們站在客西馬尼園，思考着這番不朽的說話時，淚水不期然地淌了出來：

「父阿，你若願意，就把這杯撤去，然而不要成就我的意思，只要成就你的意思。」（路加福音22：42）

我們又想到髑髏地那次既簡單又深奧的教訓：「父阿，赦免他們，因為他們所作的，他們不曉得。」（路加福音23：34）

站在美麗的加利利海旁，我們感到「來跟從我，我要叫你們得人如得魚。」（馬太福音4：19）這個邀請對被召喚的人來說是多麼獨特和有意義。

這些都代表了這位萬世師表之教導

方法——以謙卑的態度和簡單美妙的方法教導純潔淺白的真理。

我們在以色列，再次體會到基督極出色的教導，使我們更加確信。祂留給我們的是簡單而純潔的概念。保羅亦有同感。他去信給哥林多的聖徒：「因為神不叫人混亂，乃是叫人安靜。」（哥林多前書14：33）

雅各也曾說：

「惟獨從上頭來的智慧，先是清潔，後是和平，溫良，柔順，滿有憐憫……」（雅各書3：17）

不錯，高立長老說得很對：「耶穌基督的福音是簡單而優美的。」簡單到連一個兒童會的小孩都能夠在八歲時明白福音的基本原則，接受洗禮。

一些救主最重要的教訓都是以小孩子的心為中心。馬太福音有這樣的記

錄，門徒問基督：「天國裡誰是最大的？」耶穌便叫一個小孩子來，……（我可以想像到祂溫柔地把小孩抱在膝上，使祂訓誨衆人的一刻變得更有力的情境。）祂回答：「我實在告訴你們，你們若不回轉，變成小孩子的樣式，斷不得進天國。所以凡自己謙卑像這小孩子的，他在天國裡就是最大的。」（馬太福音18：1—4）

「毫無疑問當時救主所指的是小孩子那絕不置疑的信心和誠懇態度。

也許，我們應留心傾聽小孩子的禱告。當我們的女兒克里絲汀還年幼時，我們常請她輪流做家人祈禱。我們一家人經常祈求健康的祝福，可是她的發音不準，說不出「健康」這兩個字，反而說了「祝福我們有一個富有的家庭。」（註）這句話對我來說很中聽；但天父當然明白她真正所指的意思，所以我們並沒有富裕起來。

那位聰明高貴的先知和教師——班傑明王，教導他的人民脫離自然人，藉主基督的贖罪成為聖徒。班傑明王還說我們要「像一個小孩，服從，溫順，謙卑，有耐性，充滿着愛，樂於服從一切……像一個孩子服從他父親。」（摩賽亞書3：19）

耶穌基督的福音包含所有真理，是我們能找到的任何真理：包括在科學化學和物理簡單的基本真理。這些事情都很吸引我。例如，水的化學方程式是簡單的 H_2O ；愛因斯坦的雙對論是 $E = MC^2$ 。似乎，我們愈接近基本的真理，就可以用愈簡單的方法去解釋它。

註：英語「健康」（HEALTH）和「富有」（WEALTH）祇差一個字母，小孩子容易讀錯。





宗教真理也有同樣的情形出現，也許我們可以在無價珍珠書中一次又一次被人引用的摩西書經文裏找到最佳的例子。神在這裡以一句話道出永恆之目的。在此引用：「看啊，這是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生。」（摩西書 1：39）

二十個字就概述了整個永恆進步計畫和救恩計畫。我喜歡這句話，因為這是真的。這句話既基本又極有理由。所有天父的兒女都是超昇的候選人，我們的成功能榮耀神。

大部份之永恆真理都能簡單道出，沒有人應誤解。只有少數像雅各時代那些「……藐視那明白的話語，殺害先知們，並追求那些他們不能瞭解的東西」的人才會誤解真理。（雅各書 4：14）

請細心思考一下這些簡單的福音真理。為了節省時間，我祇粗略引用：

交什一及其他奉獻可敞開天上窗戶。（見馬拉基書 3：10）遵守智慧語就是健康，智慧和個人得益的保證。（見教約第89章）

所有自願向聖職領袖承認罪過，不再重犯的人都有悔改的機會。（見教約58：43）

「你們中間有病了的呢？就該請教會的長老來。」（見雅各書 5：14）所有悔改，接受洗禮，繼續以信心行走的，都會有高級榮耀的酬賞。（見教約18：22）

保羅堅定和直接的聲稱：「『一主，一信，一洗。』（以弗所書 4：5）沒有任何事物可更改那簡單真理。

最後我要引用一句我最喜歡的福音真理：「真理必叫你們得以自由。」（約翰福音 8：32）

每個人都想獲得自由，不受內疚、自私，及壞習慣約束。神運用簡單真理的計畫，甚至可帶來政治上的自由。

當然，除非以上所談及的簡單和淺白福音的重要性能帶來喜樂和個人成就，否則這一切都是毫無意義的。眼看新洗禮的教友得着聖靈，對福音計畫有所反應，藉服從簡單的教導，收割神所答允的祝福是令人興奮的。這種情形在所謂發展中地區，尤為明顯。

啊，我真想帶你們到印度一處地方（Coimbatore），讓你們認識當地的百多位教友。他們的生活極度貧苦，簡直是一無所有，連食物也不足夠。大部份的人祇受過很少教育，甚至沒有。但由於復興的耶穌基督福音，在短短的時間裏，他們的生活有了好轉。普遍的健康水平有所改進；更多人接受教育；他們熱誠地唱出錫安之歌；笑得比以前更多。他們找到了希望。這些喪失了很多事物的人得到救主簡單真理的教導。福音一點都不複雜。他們都明白和對福音作出反應。

最近我們有機會與他們在一個清潔的泥地的房間開會；他們非常渴望獲得教導。聚會進行時，好奇的鄰居禁不住徘徊在房間外面，從窗口和走廊往內望。我們看到裏外的人之間的強烈對比，印象深刻。很明顯，福音教訓不單影響人的靈性，如那裏的教友表現出來一樣，還影響個人的衛生，衣着及態度。福音教訓能使面容表現出一種新氣質，簡單而美麗的氣質。

很少人注意到我們的姊妹傳教士在菲律賓和泰國難民營所作的純粹基督徒

服務。基本上，這些姊妹祇教導英文和西方文化，但她們純潔的愛心和誠懇的態度，更能深切地影響這些不幸的人。

這個故事是由一名從金邊來的年輕難民所講述，他被轉送到加州去居住。他找着我們的教堂，因為他認得教堂的名字。這名字與那位在難民營中曾教導他的美好姊妹傳教士名牌上所寫的名字一模一樣。人不輕易忘記善舉。純潔的愛能超越所有不同的界限。

是的，靈帶給這教會一種光。我想起一位英國了不起的新教友。他告訴我歸信的經過。一個星期六的早上，他跪在花床弄土準備春耕。突然，有個聲音從後面傳來，問了一個簡單的問題：「先生，你愛主嗎？」他說他轉過身來，滿以為會見到一位天使站在後面；卻原來是兩位天使——兩名傳教士。他回答：「我當然愛主。請進來，讓我們談談罷。」整個過程就是這樣的簡單誠懇。救主可能也會採用同樣的方法。

不久前，一個年輕美國女士在台灣乘坐計程車。她覺得司機繞較長的路線行走好增加車費，於是乎很憤怒。那位中國籍的司機被她的指責傷及自尊，停了車，關了引擎，轉過頭來說：「我不會這樣做。我是個摩門教徒。」那位婦人平靜下來，被司機誠懇的說話打動了。後來，她問摩門教徒是甚麼。很明顯，她找到答案了，因為三個星期後，她加入了教會。對心地誠實的人而言，這些事都會來得很簡單。

尼腓，預言使徒約翰的傳道任命時說：「明白而純粹的，而且是最寶貴而易為所有的人了解的。」（尼腓一書 14：23）我祈求且願我們每個人明白和理解真理永遠是簡單而優美的，奉耶穌基督，我們的救主和救贖主的名，阿們■

履行真理



克拉克理查主教 總主教團第二副主教

「我相信父母可以教導子女的一個重要教訓是那付出代價而得來的誠實和正義，多是需要犧牲的，而往往帶來不便及困窘的。」

我們可以在約翰福音裏讀到本丟彼拉多與拿撒勒耶穌聞名的對話。對羅馬人來說，救主是一個謎。他問道：「你是王麼？」耶穌回答說：「我為此而生，也為此來到世間，特為給真理作見証……」（約翰福音18：37）

彼拉多轉移開去，問了一個陳年的問題：「真理是甚麼？」（約翰福音18：38）他沒有等待也不想要答覆。彼拉多注意到「真理」是羅馬和希臘哲學家世代以來喜歡爭論的問題，而至今仍是哲學要探求的事。

我今天並不是要從抽象方面討論真理，而是講怎樣履行真理，包括着原則和運用方法。

威廉佐敦 (William George Jarden) 美國作家 1864—1928) 教導：

「真理……是忠於我們認為對的事情；是勇於以我們的理想過一致的生活；真理永遠是——力量。」

「真理……不可以有一個完滿的定義。就好像電流一樣，只有見到它的顯影才可予以解釋。真理是靈魂的指南針，真心的監護者，正義的最終標準。真理是理想的啓示者；也是實現理想的靈感，不斷推動我們達成之。」

身為末世聖徒，我們信守對真理的原則承諾。我們尋求真理；我們相信真理；我們知道「真理使我們得以自由」（見約翰福音8：32）。要成為真正的

門徒，我們一定要使我們聲稱所相信的原則與所實踐的真理相符。

我們應該像艾蒙人一樣。他們「以對神和對人的熱誠著稱；因為他們在一切事情上，都是完全忠誠而正直；他們對基督的信心是堅定的，甚至堅定到底」（阿爾瑪書27：27）

我們的靈魂應比「粉飾過的墳墓」多一點點。因為粉飾過的墳墓祇是看來值得稱讚。其實內裏空空如也，找不到一點好東西（見馬太福音23：27）。我們應該不單只外表「看似」，並且連內在亦「確實」是神所希望祂的子女所具備的。

履行真理是酸性的試驗，用以試驗我們的承諾，以很多名詞為人熟知——例如誠實、正直、忠義、廉正。我特別喜歡廉正。廉正就是很經得起考驗的正直的意思。一個藉着自律而變得廉正的人，使這種特性成為他的真正本質，就有如一個標準的指南針，在任何情況下都指向「正北」。這人不衡量所作的正義事情是否對他有利，而力求流於自然的誠實和對正義的事採取果斷的行動。

佐敦寫下：「一個以真理為口號的人會小心說話，力求正確，不加不減……他所說的有如套上誠懇的指環，有純金的標記……他的應許可以信任，就如同與你簽了契約一般。你知道無論要他付出多少代價去以行動來實踐他的應許，他會去做。」（Power of Truth, p. 5）

也許你還記得譚以東會長所講的一個故事。有一個年輕人來到他面前說：「我與一個人協議，會每年給他一筆錢，但我已經幾次沒有付錢。我不能付那些錢，因為若果我依期付錢，我便不能供房子了。我該怎辦呢？」譚以東會長

望着他說：「遵守你的協議。」那人問

那人問：「甚至要犧牲我的房子？」

譚以東會長回答說：「我現在不是說你的房子，而是你的協議。而且我覺得你的妻子寧願要一位守諾言、盡義務、守誓言或聖約的丈夫，而住在租來的房子，也不要見屋裡住著一個言而無信的丈夫。」（1966年十月大會佈告第99頁）

前幾年我參加總會教友大會，得到了一個很有趣的經驗。我去鹽湖城的一家大公司 2 CM 1 購買東西和兌現一張支票。由於我來自外州，他們帶我到收銀員那裏核對支票。她問我可有証件證明身份。我伸手入皮包裏，拿出一些信用卡。無意中我的聖殿推薦書跌了出來。收銀員說：「這個可以了。」我說：「可以嗎？」她說：「你的聖殿推薦書還生效的，是嗎？」我說：「是的，生效的。」

她說：「那實在足夠了。」

在歸家途中，我一路沉思這個經驗。我想，如果有摩門信用卡多好。擁有摩門信用卡的人的說話可以信任，對僱主誠實，繳付已協定的帳單。那麼我們的專業人士、貿易商、做生意的人便可以不用為了賺錢而罔顧道義了。每個人都自豪地工作；我們所有的人都在各方面追求優美。能夠成為一羣以誠實，優良服務態度見稱的「獨特」的人是多麼好的。摩門信徒誠懇的標準應是世上的最高的，因為我們是神的約民。無論我們是何等文化、種族、國籍，神都沒有作特別的讓步，祂期望所有祂的聖徒全依福音標準過生活。

我相信遵守每一條真理律法都會有增加的效果。我們的品格是一個組合，由一些支持系統相輔相成而成。就有如

一座建築完美的橋樑。每條構架，柱，樑都會加強或減弱整個結構的。

一個完全廉正的人已經將他的美德溶合為協調的生活方式。那些按不同的時間與環境而選擇實行誠實的人，就得不到完全的安寧。

前任美國海軍部司令蘇合大衛將軍，他深覺不斷的實行道德觀念是很重要的。論及那些對妻子不忠的海軍時，他有以下的批評：

「我對通姦的實際行為並不太擔心。換句話說，只不過是副產品之一而已。最重要的是：一個可以遊說自己去破壞他在神和人前所立的婚約的人，也是一個可以在壓力下或在自己的慾望下破壞他在出任為美國海軍部將校時所立的誓約。一個為了私慾出賣妻兒的人，也會為了自己的利益出賣國家。」

各位弟兄姊妹，我們的行為常低於理想，可是要達到正直更高的標準，我們的目標就要訂得超越我們所能掌握的。我們必要破舊立新。誠然，養成完善的品格是需要一段長時間才可做到的，可能我們今生也不能完全達成這目標。不過，我們必須以耐力及些微的進步來量度成功，直至我們終於達到目標為止。美國作家古露斯（Norman Cousins）這樣形容廉正：「那不單是虔誠人的事宜；乃是有血肉之軀的人的生命食糧……因為他不是追尋生命的長短，而在乎靈的好壞。」

家庭是學習熱愛真理，履行真理的好處所。神已將責任交付與父母，「教他們的兒女……正直地行走在主面前。」（教約68：28）又「我曾命令你們，要在光和真理中教養你們的兒女。」（教約93：40）「光和真理棄絕那邪惡者。」（教約93：37）

藉着父母的榜樣，子女會培養對真理的愛；模倣良好的品格。他們需要言行一致的榜樣而不單是訓話。我相信父母可以教導子女的一個重要教訓是那付出代價而得來的誠實和正義，多是需要犧牲的，而往往帶來不便及困窘的。

承蒙賀倫謝菲校長和他女兒瑪麗的允許，我與大家分享他們多年前的故事。這正是我今天要與你們分享的一個例子——不是理論性的真理，而是付諸行動的真理。

賀倫兄弟這樣說：

「有一晚我因工作而遲了歸家。九歲大的瑪麗好像顯得不安……我問她是否不適。她遙頭。但我卻猜想她必定另有蹊蹺。我等到她預備好睡覺時。真的，她輕輕走進客廳來，說：『爸爸，我有說話跟你講。』我牽着她的手，走進她的睡房時，她開始哭泣。

「『今早我在大中百貨公司見到一個媽媽會喜歡的粉盒。我知道很貴，但忍不住拿起來欣賞。』她哭得更厲害，掙扎地將要說的傾訴出來：『盒子在我手裏跌到地上。我快快的拾起來。但是爸爸，那鏡子破了。我不知怎麼辦！我不夠錢付賬，而又孤獨無助……我將粉盒放回架子上，便離開了公司。爸爸，我覺得我不夠誠實。』她不斷地哭泣。

「我摟着這個把罪惡痛苦說出來，身子在發抖的九歲大女兒的身軀。她說：『我不能睡、不想吃、又不能做祈禱。怎麼辦？我永遠不能忘記。』

「媽媽加入我們的講話中，那晚談了很久。我們告訴她，我們因為她的誠實而感到十分驕傲……假如她能吃能睡，我們倒感到失望了。我告訴她……那粉盒不會太貴的。我們會回去找百貨公司的經理，告訴他這問題。我們兩人會

分擔價錢。如果那粉盒還在公司裏，或者我們大可以買給媽媽。只要媽媽擁有粉盒的一日，那破裂的小鏡子可以提醒她，她的小女兒有不變的誠實和機敏的靈性……

「淚水慢慢的停了下來，她的身體放鬆了。瑪麗說：『我想我可以祈禱了。』」（“The Excellence of the Actors,” unpublished ms., BYU faculty assembly, 1978）

我們常教導子女，履行真理是最基本的德行。好好的操作這原則，所有別的事自會妥當。

拿撒拿耶穌是真理的最好榜樣，是以我們也該為真理作見証。我們可以暢談宗教；討論奇妙的啓示和默示的恩賜

和力量；聲稱有崇高的理想和高貴的品德；但唯有每天的行為才能證明我們所說的一切。

讓我們學習約伯那般在極度痛苦時立約：「我至死必不以自己為不正。」

「我特定我的義，必不放鬆。在世的日子我心必不責備我。」（約伯記27: 5-6）

詩篇的作者（大衛王）提出了這問題：

「耶和華阿，誰能寄居你的帳幕？誰能住在你的聖山？」（詩篇15: 1）

答案為：「就是行為正直，作事公義，心裏說實話的人。」（詩篇15: 2）奉耶穌基督的名，阿們。 ■



法利賽人和稅吏



洪德豪長老 十二使徒定額組

救主的偉大比喻是對所有自以為正義而又缺乏謙卑的人而言。這些人以為自鳴清高就可以享有超昇。

我想引述救主在路加福音內的一個比喻。這比喻的開始是這樣的：

「有兩個人上殿裏去禱告。一個是法利賽人，一個是稅吏。」（路加福音18：10）

基督這位萬世師表在世上傳道三年，曾講述過很多故事。以上的引述，只不過是這些衆多故事其中一個的開始。沒有任何文學作品可以和基督的比喻相提並論。祂的教導宣古宜今，對當時的聽眾和今日的讀者來說，都是同樣深具影響力。它們簡單到連小孩子都能明白，亦深奧得可以滿足學者的要求。基督的比喻取材於日常所發生的事情，人類生活的各層面，每一位聽者都能明白。例如播種的人、迷路的羊、做麵包的婦人、無花果樹、好心的撒瑪利亞人及浪子等。

似乎救主所講的每一個比喻都教導

着我們一項原則，或達至超昇所必需的特質。這些特質包括信心、悔改、洗禮、發展才幹、寬恕、恆久地行善、做個有用的管家、有愛心、慈悲及服從。祂通常用這些比喻來增加那些已經在靈性上得到啟發的人的知識，特別是使徒，使他們得到更多的知識。雖然這些教導有時是為其他人和聽眾而講的。

剛才我所讀到的比喻便不單只是為使徒，更是為其他人而講的。雖然比喻中的主要人物是稅吏和法利賽人，但這比喻並非單是對他們而言，卻是對所有自以為正義而又缺乏謙卑的人而言。這些人以為自鳴清高就可以享有超昇。雖然救主只用寥寥數語來道出這個比喻，但它包含的教訓卻十分明顯。以下就是路加福音裏面整個比喻的記述：

「有兩個人上殿裏去禱告。一個是法利賽人，一個是稅吏。」

「法利賽人站着，自言自語的禱告說，神阿，我感謝你，我不像別人，勒索、不義、姦淫、也不像這個稅吏。」

「我一個禮拜禁食兩次，凡我所得的，都捐上十分之一。」

「那稅吏遠遠的站着，連舉目望天

也不敢，只捶着胸說，神阿，開恩可憐我這個罪人。

「我告訴你們，這人回家去，比那人倒算爲義了。因爲凡自高的，必降爲卑。自卑的，必升爲高。」（路加福音18：10—14）

很明顯這故事發生在耶路撒冷的聖殿內。這兩人在每日作禱的時間到聖殿做個人祈禱。有趣的是，教主選擇了法利賽人和稅吏爲故事中的人物，代表着猶太人社會中兩個極端的宗教派系。

在基督的時代，法利賽人是三個猶太教派中最強大和最具影響力的教派。希臘時代，一些普通的律法師在猶太國發起了一次法利賽人運動，結果成爲了這個領先的宗教和政治團體。這些法利賽人的特點是絕對遵守律法，絲毫不容變通。他們嚴謹地解釋和遵行律法上的每一項細節，導致他們成爲所有猶太教派中最堅守傳統的一派。他們遠遠避開那些他們認爲是不潔的非法利賽人，將自己和普通人分隔。

保羅是法利賽人，他是法利賽人的兒子，受到迦瑪列這位法利賽人的教導。他在三次不同的場合中宣稱自己是這教派的成員。第一次是在他受審的時候，然後在亞基帕前，最後在他寫給腓立比人的書信中，也有提到這點。由於他曾經接受過法利賽人的教導，所以他一度是崇尚猶太律法的極端份子。這解釋了爲何在大馬色路上所發生的事故之前，他是一個熱衷於逼害教會的人。

稅吏是收稅的人，他們被人鄙視看低。羅馬的官員負責收取一般的稅項，例如地稅；至於轉運貨物的稅，通常是由一些與羅馬人簽了合約的猶太人負責收取。這些稅吏在收取稅項時從中漁利。其他的猶太人視他們與盜賊無異。不

誠實的行徑在這行業中十分普遍，稅吏將稅收得來的款項中飽私囊已是衆所周知的事。

猶太人痛恨羅馬人的統治。他們認爲交稅就等於向羅馬帝皇示敬。因此猶太人認爲從事稅吏行業的猶太人是賣國賊，甘心爲異族統治者工作的人。稅吏和他們的家人同遭別人鄙視，他們不准擔任任何官職、不准在猶太法庭中作證。我們記得馬太被召喚爲使徒之前也是一名稅吏。那時他也受猶太人鄙視，就像其他的同業一樣。

認識這兩人在猶太社會中不同極端的背景，能幫助我們明白這個法利賽人和稅吏的比喻，並明白爲何他們會在聖殿中做出如此這般的禱告。

這兩個人進入聖殿後，法利賽人便遠離稅吏，獨自站開感謝主，因爲他說



他「不像別人，勒索、不義、姦淫」，不遵守法度，「不像這個稅吏」（路加福音18：11）。雖然他在形式上感謝神，但他的心神卻集中在認為自己比別人正義的意念上。為了證明自己的行為正當，他進一步說：「我一個禮拜禁食兩次，凡我所得的都捐上什分之一。」（路加福音18：12）他的祈禱並非出於感謝而是出於自誇。這個法利賽人的自誇精神與猶太法典中提及一位教士（Rabbi Simeon ben Jochai）的說話並無兩樣，他說：「假如世上只有三十個義人，我和我的兒子會是其中二人；假如世上只有二十個義人，我和我的兒子會是其中二人；假如世上只有十個義人，我和我的兒子會是其中二人；假如世上只有五個義人，我和我的兒子會是其中二人；假如世上只有兩個義人，我和我的兒子就是他們；假如世上的義人只有一個，那就當然是我了。」（Bereshith Rabba, S. 35, vol. 34。）

那位遠遠站開的稅吏，感到自己邪惡的重擔壓在他的身上。他自知有罪，不配稱站在神的面前，故此祈禱時雙眼只望向地下「連舉目望天也不敢」（路加福音18：13）。他在極端苦惱中捶着胸懇求說：「神阿，開恩可憐我這個罪人。」（路加福音18：13）

還有甚麼會比這兩個人的祈禱更能成對比？那位法利賽遙站一旁，因為他相信自己比那些他認為是普通的人更好。那位稅吏也是遙站一旁，不同的是，他深感到自己不配稱。法利賽人旁視無人，認為每一個人都是罪人。而稅吏則想任何人都比他這個罪人更正義。法利賽人不向神祈求甚麼，只依靠自己的自我正義感。稅吏懇求神憐憫他，寬恕他的罪。

耶穌繼續這個故事時說：「我告訴你們，這人（指稅吏）回家去，比那人倒算為義了。」（路加福音18：14）換言之，主說他已獲得寬恕及赦罪。這句陳述有助解釋救主另一番說話：

「我告訴你們，你們的義，若不勝於文士和法利賽人的義，斷不能進天國。」（馬太福音5：20）

然後救主用以下的說話結束這個比喻：「凡自高的，必降為卑，自卑的必升為高。」（路加福音18：14）基督也曾 在一個法利賽人首長的家中講過類似的說話。（見路加福音14：11）

謙卑是虔敬的特質，為真正聖徒所具備。我們很容易明白為何驕傲的人會失敗，因為他們只信賴自己。我們可以從那些尋求社會地位、或在商業、政府、教育、運動、甚至其他不惜推開別人，為求自己的地位的人當中找到這類例子。我們最衷心關注的應該是其他人的成功。驕傲的人在神面前關閉起自己，令自己不再生活在光明之中。使徒保羅曾發表以下的見解：

「以謙卑來服，彼此順服。因為神阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人。」

「所以你們要自卑，服在神大能的手下，到了時候他必叫你們升高。」（彼得前書5：5-6）

從太初開始，已經存有驕傲的人和聽從神的神聖教誨而謙卑自己的人。歷史可作印證，自高的人必降為卑，謙卑的人必升為高。每條繁忙的行道上都有法利賽人和稅吏。可能我們就是他們其中一個。

當我們努力去明白和跟隨祂的教導時，願主祝福我們。這是我們奉祂的聖名的祈求，阿們。 ■

拋邁拉附近的偉大異象



博士德雅各長老 十二使徒定額組

「沒有別的事比斯密約瑟見到的異象更榮耀，更能引起議論。這異象是斯密約瑟的故事中最重要的一環。亦是自基督復活以來最特殊的事件。」

我要歡迎所有新的總會當局人員。我很高興邬克司長老和納爾遜長老被召喚為十二使徒定額組的成員。納爾遜長老比任何人更深入地接觸過我的心。他曾親手拿着我的心把它切開然後在八處分管地方做縫合工作。名副其實，他和主賜給了我一顆新心。那顆心充滿了我對他和邬克司長老，以及我對你們每一位的愛。

幾年前，我首次參觀紐約拋邁拉附近那個異常美麗的樹林，即耶穌基督末世聖徒教會教友所認識的「聖叢林」。那天風和日麗，鳥語花香，柔和的西風輕拂着樹葉。整個地方充滿了和平安靜，很容易令人相信著天確曾開啟，一個壯麗的異象曾經在此發生。

我是指一八二〇年春天，斯密約瑟看見天父和祂的兒子耶穌基督，這次偉

大經驗。沒有別的事比斯密約瑟見到的異象更榮耀，更能引起議論。這異象是斯密約瑟的故事中最重要的一環，亦是自基督復活以來最特殊的事件。不信的人難以接受這事。多年以後，約瑟仍受這異象影響。他曾說：「要是我沒有親身經歷過，我決不能設身處地的體會到。」（千禧年之星，1844年11月，第5冊，第93頁）

一八二〇年春天，十四歲的斯密約瑟與家人住近紐約的拋邁拉；像其他人一樣，他被當時紛亂的宗教困擾。約瑟渴望親自尋出真理。他得到雅各書裏面的經文的鼓勵，便獨自在離家不遠的一處美麗叢林中跪下，虔誠禱告。起初，他被「一種來自看不見的世界的真實活物的力量」捉着（斯密約瑟的寫作2：16）。為求解救自己，約瑟竭力呼求神把他從邪惡的勢力拯救出來。他說此間：

「剛剛在這非常驚恐的一剎那，我看見一個光柱，正在我的頭頂上，比太陽光還要光輝，徐徐下降直到落在我身上。」

「光一顯現，我就發覺我已從捆住我的敵人中被救出。當光停留在我身上時。我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。其中一位對我講話，叫着我的名字，指着另一位說——這是我的愛子。聽他說！」（斯密約瑟的寫作 2：16—17）。

約瑟從父和子那裏得到了一個信息：就是豐滿的真理已不存在地上。他們禁止約瑟參與當時地面上的宗教，還告訴他很多其他重要而沒有紀錄下來的事情。

約瑟這樣記述：「他確實告訴我許多其他的事，我這時不能寫出來。」（斯密約瑟的寫作 2：20）。約瑟很明顯被這次的經驗及他所接受的指示震懾。

不久，約瑟把這次奇妙的經驗向外人宣佈，但祇惹來揶揄，鄙視，甚至憎恨。他的母親斯密麥克露西述說第一次異象後的情形：「從看見異像開始至一八二三年九月二十一日，約瑟一直如常地與父親工作，其間沒有甚麼重大的事情發生，雖然他在這段時期忍受了不同宗教人士所施加的反對和迫害。（History of Joseph Smith by his mother, ed. Preston Nibley, P. 74.）這種歧見和憎恨一直緊逼着斯密約瑟直至他殉難為止。

談到這經驗，約瑟說：

「我曾實際地看見光，在那光當中我看見兩位人物，他們確實曾跟我講過話；而且縱然因為我說我曾看見異象而被憎恨和迫害，但是這仍然是真實的。因此每當他們因為我這樣說而迫害我，

辱罵我，以及歪曲地講我各種壞話的時候，便促使我在心中說：為何因講出真相而迫害我呢？我曾實際地看見異象……我知道這事，我也知道神知道這事，我不能否定，也不敢否定；至少我知道這樣做我就會觸犯神而被定罪。」（斯密約瑟的寫作 2：25）

先知生時也有在不同時間向同工和朋友講述那次發生在拋邁拉附近第一次異象的壯麗經驗。他的朋友把這些事情寫下來。他們的紀錄進一步證實斯密約瑟自己的紀錄。

先知及其母的記述具有相當的歷史背景，它們都得到第二資料的證實。例如，在第一次異象的發行紀錄中，先知提及他當時居住地區的宗教騷動。隨後，楊百翰和其他人亦證實了當時的情形：「我清楚記得國內的宗教改革時期，有很多教派——浸信會，循道會，長老會等——當時約瑟還是個入世未深的小子。」（楊百翰，Journal of Discourses, 12: 670）

異象出現後三年，天使摩羅乃來訪。稍後，約瑟獲得金頁片，將其翻譯為摩門經。最後，他還獲得鑰匙和神聖聖職的力量，建立了耶穌基督末世聖徒教會。

斯密約瑟解釋他記述此史實之目的：「藉以矯正大眾觀念，並使所有尋求真相者，對於我自己和教會兩方面所發生的事，就我所知道的事實，獲得瞭解。」（斯密約瑟的寫作 2：1）

究竟我們從第一次異象中學到些甚麼？

1. 神，我們的天父存在，祂有人的身體，這證實人是照着神的形象被創造的。
2. 耶穌也有肉身，與天父分開的。

3. 天父宣稱耶穌基督是祂的兒子。
4. 如聖經教導，耶穌是啟示的傳遞者。
5. 雅各之言向神求問智慧就能得到的承諾是會應驗的。
6. 看不見的世界裏的確有要毀滅斯密約瑟的真實活物。
7. 人們曾遠離耶穌基督所成立的教會——約瑟獲指示不要參加當時的教會，因他們祇教導人為的教義。
8. 斯密約瑟成為了神及祂的兒子耶穌基督的見證人。

第一次異象證實了神格裏面有三體的事實：祂們是我們向祂祈禱的神，天父——以羅興；耶穌即基督——耶和華；聖靈——保惠師，我們可以藉聖靈知道一切事情的真實性。

在該次神聖的探訪中，一切指示都來自耶穌。斯密斐亭約瑟會長說：

「我想請你留意先知斯密約瑟第一次異象中的一個小節，一個很重要的小節。斯密約瑟會全然不曉得。就算他有心行騙，他也會想不到。記得你讀到父與子顯現時，父祇介紹子，叫先知聽祂說。

「假設先知走出樹林後，宣佈見到父和子。而父是這樣的說：『約瑟，你想求問甚麼？』約瑟向父訴說後，父答覆了他，那麼，我們便會知道先知的故事是假的。

「因為所有的啟示都來自耶穌基督。雖然我沒有時間引述經文和其他的參考資料，但這是事實。」（福音問題解答 1：16）

第一次異象打開了預言中的豐滿福音期，結果帶來甚麼呢？

1. 摩門經，基督的另一見證。
2. 復興的聖職，或執行拯救教儀的權力，包括聖職印證的力量。

3. 再度在地上組織的耶穌基督教會。
4. 給先知斯密約瑟的啟示，藉着這些啟示神在世上的國度才得以建立，我們也因此而可以宣揚人類得救的方法。
5. 要履行教會三個偉大使命：宣揚福音、使聖徒成聖、藉聖殿和教儀救贖死人和活人所必需的鑰匙、原則、和權柄都得到了復興。

這位與神溝通的斯密約瑟又如何？他有些甚麼聲譽？發生在拋邁拉附近的偉大異象對他有何影響？如天使摩羅乃預言，誹謗和稱頌都會臨到他的身上。一八四三年夏末，一份紐約報紙有如下的報道：

「那斯密祖，摩門教的始創人，極備天份，是一位深入的思想家。他擅於詞令，是位才華作家，一個擁有極多精神力量的人。注意他的事業的人，都不會懷疑他。難怪有那麼多人被他矇騙。」

「以他的年紀，很少人能做到這些事。他能夠在十九世紀創始做出這樣明顯的奇蹟真絕非等閒事。他帶給人類新的啟示。他創立新宗教，建立新崇拜方式，建造城市。這城市有新法律，組織，和有秩序的建築設計……他成立教會組織，民政與軍隊的司法，舉辦學校，派遣傳教士往南北半球傳道。雖然他受到各種迫害，反對及揶揄，但他仍然能夠一手完成這些所有的事情。」（教會歷史 6：3）

一位非教友，列特先生談論他時說：「我在一八二三年第一次認識斯密將軍。那時，他大概十八歲，搬來我家附近住了兩年。我與他變得頗稔熟。他的性格毫無瑕疪，以擁有真理和正直馳名。一搬入這地區，人們都稱譽他是一位才情橫溢的年青人。他有良好道德觀念

，又抱有崇高的理想。」（Times & Seasons, 5: 549—50）

約西亞昆西，波士頓的市長說：「行人在街上見到這個不尋常的人時，準會不期然的說一句——好一個英俊男兒。」（Joseph Smith at Namveo, 第321頁）或（Figures of the Past Boston, 1883年, 第381頁）

柯烈偉林，一位先知的跟從者說，一些嚴肅的人不滿約瑟先知與小童一起玩球。他引述了先知所講的一個故事。

「然後先知講了一個故事，這故事關於一位坐在樹陰下的先知，正在享受悠閒的一刻。一個獵人背着弓和箭走過來責備他。先知問他會不會經常把箭拉在弓上。獵人答不會。先知問他為甚麼。獵人說，若果他經常拉他的弓的話，弓便會失去彈力。先知說他的腦根也是一樣，他不想常常把它拉得緊緊的。」（William M. Stillred, The Juvenile Instructor, 27: 472）

約瑟殉教時，泰萊約翰會長也有受槍傷。他講及先知約瑟的個性時說：「很多人都說他很和藹，具有魅力。不論老少，都會直覺地愛他和信他。我就是其中一個證人。我對先知的摯愛，與其他受過先知影響的人一樣。」（

William Taylor, Young Woman's Journal, 17: 548。）

約瑟死後，其妻子愛瑪在一封寫給兒子的信裏證實了約瑟的個人魅力。「我不期望你比父親更能打理園子。我從不想他在花園工作。因為每次不出十五分鐘，就會有多至半打的男人圍着跟他談話。他們把泥土踏得實實的，比你父親掘鬆泥土的時間更快。」（Emma Smith Papers, P. 4 [Aug 1, 1868 or 1869], History Commission,

Reorganized Church of Jesus Christ of Latter Day Saints。）

一位實事求是的哲人，楊百翰，死時也唸着約瑟的名字。他說：「我尊重，崇敬斯密約瑟這名字；我很喜歡聽這名字；我喜愛這名字；我更愛他的教義。每次想起能認識斯密約瑟，這個神所高舉的先知，就不禁要高叫哈利路亞！我會勇敢地說，除了耶穌基督，沒有比斯密約瑟更好的人曾活在這世上，或正活在世上。我是他的證人。」（楊百翰講演集，第458—59頁。）

我的同工和我亦是他的見證人。我們親眼看到他的事工在世界各地的成果。世界上多過一百個國家有基督復興福音的追隨者。大致上來說，他們都是高雅，虔敬，貞潔，誠實，遵守律法，以家庭為中心，愛護本身國家的人。

「凡樹木看果子，就可以認出他來。人不是從荊棘上摘無花果，也不是從蒺藜裏摘葡萄。」（路加福音 6: 44）

一八二〇年年輕的約瑟在紐約的拋邁拉附近見到第一次異象。這異象是這偉大教導事工的核心，也是建立基督福音的核心。自這壯麗的異象後，相繼發生了很多純然祇屬想抹煞這一件事實的事情。

約瑟在拋邁拉附近得見這異象時並沒有別的人在場。所以要獲悉這件事的真相，就必須相信斯密約瑟真實的記述或依靠聖靈的見證，或兩者兼備。我確信這事的真實性。我的靈深處也對此事堅信不疑。身為同一位基督的特別見證人，我願意和年青的斯密約瑟一起見證那位曾與天父顯現，賜指示給約瑟的基督。我願為發生在拋邁拉附近的第一次壯麗異象作見證。我以最清晰的頭腦宣講此事，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

明確的號聲



艾柏爾安祖長老 七十員第一定額組

去研讀福音是一回事，但要在生活中實踐又是另一回事：去宣講基督是一回事，但要跟隨祂的腳步卻又是另一回事。

幾年前我在一個很小的公園裏，那裡樹木林立，並擺放着幾座紀念碑，就像其他在阿根廷的典型廣場一樣。我看見一個雕塑家用鉛子和鑿刀去完成他的設計。他的作品雕塑出一個母親手抱着一個孩子。

這位雕塑家正在修整那雙以大理石雕成的母親手臂。其結果對於我來說，是雕塑家個人風格上的極精湛表現。

我站在該處看得出神，正欲摸索出這位雕塑家的雕塑技藝時，一個擦鞋小童經過，並停下來站在我身旁。我們留神地觀察這位雕塑家完成他的作品的最後過程，片刻間，那位動懶的年輕小伙子轉過身來，詫異地問我：「先生，請你告訴我為甚麼他現在要損毀它呢？」

這位小孩的天真和突而其來的問題使我反省我們日常所作的榜樣，我們的舉動及行為所給人的印象。這使我明白到我們的榜樣是極為重要的，我們日常生活中的堅強和軟弱也是一樣，因這些都反映出我們的個人信仰。

保羅的話語不期然在我的腦海裏湧現：「若吹無定的號聲，誰能豫備打仗呢。」（哥林多前書14：8）

根據我們活動或責任的範圍而言，我們每一個人都影響着神的部份兒女。我們的態度、舉動和言語都是對別人表達出一些信息，而這些信息在某方面多少都對他們的生活有着好的或壞的影響。我們的行動可以是我們無知的後果，或是我們知識的果實；也可以是我們不信的結果或是所擁有見証的成果。我們不能逃避自己或心中所想的一切，我們



會成為我們所追求的事物。我們所樹立的榜樣及生活方式正是真我的反映。

從阿爾瑪給他的兒子柯林安頓的訓誡中，我們可以見到一個事例，就是那些隱藏在我們心中的歪念如何導致在行為上的壞榜樣，繼而在其他人的生活中產生壞的影響。

「不要讓你自己被任何無益或愚笨的事物所誘走；不要讓魔鬼引誘你的心，……因為當他們看到了你的行為時，他們就不相信我的話了。」（阿爾瑪書 39：11）

另一方面，尼腓卻給予我們有關見證力量的美好例子，這種力量能使他在面對他父親李海所作的要求時，產生了一種堅定及絕不疑惑的態度。他回答說：「……我願意去做主所吩咐的事情。」

（尼腓一書 3：7）

他並沒有說：「我願意去嘗試」或者「我願意去看看情況如何」，這些答覆會引致混亂和不堅定。但相反地他的態度就像一個全無疑惑，並在行動上貫徹始終的人一樣。有一點很有趣的是尼腓並不單在其父親的請求下表達出他的決定和選擇去服從，他更進而解釋他作出這種態度的原因，他說：「……因為我知道，主決不向人類兒女吩咐任何事情，除非他要為他們預備一條道路，使他們能完成他所吩咐的事情。」（尼腓一書 3：7）

在另一件事例中尼腓從主處接受到如下的指派：

「……你必須照着我將要給你看的樣子造一條船，這樣我好把你人民帶



過這些水流。」（尼腓一書17：8）

尼腓接受了這個命令後，他的反應並不是其他人所預料的一樣，或是對某些人來說這才是合乎邏輯的回答：「看，主啊！我從未建造過一條船，我也不知道怎樣去造它；你要求我做的是多於我所能做到的。並且，我的哥哥肯定會反對這件事，這會令事情更難去完成，是否有其他方法可以完成這個計畫呢？」

但是當尼腓作出決定時，他卻沒有這樣或其他的想法。他的回答很簡單：「……主啊，我要到那裏去找金屬來熔化，好使我鑄成工具來照你給我看的樣子建造船隻呢？」（尼腓一書17：9）這些說話足以反映出尼腓在實行主所吩咐的事情上所表現的堅定選擇和決定。之後，在造船的過程中，當他的哥哥們開始對他抱怨及反對他造船時，他以一種極大的見証力量來面對他們並說：「……如果神已吩咐了我做的一切事，我必都能做到。如果他吩咐我對這水說，成為土地吧，它必成為土地；只要我這樣說，就必做成。既然主有這樣大的力量，並曾在人類兒女中行了那麼多的奇蹟，為甚麼他不能指示我要我造一條船呢？」（尼腓一書17：50—51）

那些樹立足以作教導榜樣的態度及行為都是由堅強的見証所帶動的。

在我們内心所珍藏的信念遠比我們的生命更重要，假如這些信念是我們強烈見証的結果，尤其是藉啟示而獲得的。它給予我們勇氣去面對生活的考驗；及確定天父會支持我們的行動，不論我們周遭的環境如何，多少人的不了解或是考驗本身的困難如何。

今日的世界裏，有成千上萬的人準備去做看似可能做到的事，但是酬賞卻歸於那些準備去做看來不可能的事的人

。如果某些事情是能做到的話，那麼藉着個人的能力及技巧便可將之完成；若果那些事情是不可能做到的話，靠着信心和見証就可以辦到。

作為神的兒女，我們從未接受過如此的誠命，祇須有條件的做到便可返到父神的面前；或是除非情況似為可行又或在理想的環境下才去履行這些誠命。

要服從，並做主所吩咐的事，這都是作為神所揀選的先知在生活上一個經常而不變的原則。有一個例子，我們可以引用先知斯密約瑟曾說的：「當主吩咐，我就去做，我把這個作為我的法令。」（History of the Church, 2: 170）

毫無疑問，斯密約瑟是一個具有卓越才華而堅定的先知。有一次，他對他的表親斯密喬治說：「永不要氣餒，假如我陷入新斯科貢半島煤坑的最深處，整個洛磯山脈堆壓著我，我不會氣餒，卻要堅定，運用信心，鼓起莫大的勇氣，脫身走上堆物之上。」（聖徒之聲1981年4月103頁「決心下決斷」）

我剛才見證的那位先知，他的生平正給他自己所宣稱的立下榜樣，這榜樣時刻給予我們有關他的信念及見証的明確信息。

就像一些人所相信的，這樣的決心，這種生活方式的典範，並不是一小撮人所專有的，卻應是那些願意跟從主的訓誡的人所有的不變態度，從而能獲得應許的祝福。「你務要至死忠心，我就賜給你那生命的冠冕。」（啟示錄2: 10）

從經文當中，我們可以找到很多例子，講出父母如何藉着他們的行為在其子女的生活中播下「信息」，並帶引他們行走黑暗的道，或者在另一方面，清

楚地教導他們那些引致教恩的事物。

雅各對尼腓人說：「因此，你們要記得你們的兒女，由於你們在他們面前所作的榜樣，你們已如何地傷了他們的心；也要記得，由於你們的污穢，你們也許會將他們帶到毀滅，他們的罪在末日要堆在你們的頭上。」（雅各書3：10）這些說話清楚地顯明了父母的榜樣在其子女的生活中所產生的巨大影響力。

有時候，子女在家中所感染的壞榜樣或者那「無定的號聲」，往往來自父母對教會領袖的批評，或是由於他們的言詞和思想並不外一致——對外則溫順善良，在家則粗魯苛刻。如果子女只在方便的情況下始交付什一奉獻，或者以信心軟弱為藉口而拒絕繳付，那麼他們所聽到的聲音便不明確，那號聲便不肯定。如果父母教導遵守安息日與否乃視乎當天有沒有運動盛事安排好，或天氣是否適合戶外活動的話。那麼，安息日的誠命便被歪曲了。

任何抱此態度的人就像白朗壽會長所講述的那種人一樣。他說：「誰認識這些教訓卻不服從的，就好像一個人在黑暗中燃點燭光後卻閉上雙目一樣。」（聖徒之聲，70年3月份，‘見證’。）

現在讓我們翻過來討論那些明確的號角聲，就如約書亞的例子。當時情況需要他的人民作出堅定的承諾及表明確定的立場，他在對人民的最後一次講道中說：「若是你們以事奉耶和華為不好，今日就可以選擇所要事奉的，……至於我和我家，我們必定事奉耶和華。」（約書亞記24：15）

當每一個父母都採取約書亞所有的同一態度和同一決定時，我們想像一下情況又會怎樣！那個信息是如何嘹亮清澈地進入子女的生活中。

在推展永恆家庭上，我們需要更多的模範，更多好榜樣。當然，我們需要更少製造藉口的人及更少黑暗的辯護者。

去研讀福音是一回事，但要在生活中實踐又是另一回事；去宣講基督是一回事，但要跟隨祂的腳步卻又是另一回事。

當福音與我們每人的生活結合一起時，它便會決定我們的選擇和行徑。只有當我們遵照福音原則而生活，我們才能成為教導別人走上永生之路的榜樣及模範。

在我們蒙召喚的偉大使命裏，乃是要成為人類的拯救者，但願我們能夠跟從救主的訓誡：

「我實在對你們所有的人們說：起來並且發光，這樣才能使你們的光成為各國的大旗！」（啟示錄11：5）

我們不可以再在這項責任上失敗，因為我們的救主，耶穌基督已經為我們立下榜樣：「……看啊，我就是光；我已經為你們立下了榜樣。」（尼腓三書18：16）

我們已知道目標，並且有了榜樣。現在讓我們付出努力及立下決心跟從這條道路。

「我心愛的弟兄們，由此我知道，除非一個人持守到底的跟隨那位活着的神的兒子的榜樣，他是不能得救的。」（尼腓二書31：16）

奉救贖主耶穌基督的名，阿們。■

計算恩典！



菊地良彦長老 七十員第一定額組

痛苦能使人成聖，當他們從中學習到忍耐、長期忍受和自主。

為甚麼一位年輕母親要接受死亡？

我的一位朋友米頓有六個小孩子。他的愛妻在一次意外中死去，遺下六個可愛的小孩子給他撫養。一天他的長女含着淚走到他的牀邊。米頓想她必定是剛和她的弟弟打架。但她回答說：「不，爸爸。我很寂寞，母親在那裏，我很想見她。」她的父親擁抱着她說：「你的母親現在和天父在一起，我們會再見到她的。」

幾天後，他的四歲大女兒走到祖母跟前問道：「媽會回來嗎？」她的祖母抱起她並吻她，說道：「她在與天父一起呢！」

不停的哭

有一位十一歲大男孩的母親病入膏肓。他的父親帶着他的母親從亞利桑那

州到鹽湖城去。幾天後，這男孩這樣寫道：

「我們覺得若母親回來時我們定要好好的照顧她。然後他寫：「沒有妳我們感到很孤寂……這裏也忙個不停。我們很高興接到電報知道母親已渡過了危險期……我想我要在此擱筆，因為快到上牀睡覺的時候了。雅倫姊妹在宗教班中告訴我們應在晚上八時睡覺，這樣我們才會有足夠的睡眠。現已接近八時半了。再見，妳的愛子，甘寶塞。」（Spencer W. Kimball, 第45頁。）

他寄出這封信兩天之後，她的母親便逝世了。第二天，主教接到電報後通知甘家所有的孩子由學校回家。他們直奔回家中，主教對他們說：「你們的母親已逝世。」甘寶塞事後講述這次事件時說：

「這消息好像雷電一樣的來得那麼突然。我獨自一人走到後園，眼淚如泉水般湧下，遠離所有的人和聲，甚麼也不理會，祇是不停的哭。每次我提及『母親』這詞語時，眼淚就忍不住湧出，直到泣不成聲為止。母親……死了！她不可能死的！她的生命不為我們而駐留片刻……我十一歲的心好像就要破裂一般！」（Spencer W. Kimball, p. 46）

為甚麼要死亡、生病、痛苦、受折磨及失望？為甚麼我要面對生活的危難，經過憂傷的考驗？（見聖詩選集第37首“主耶穌的門徒”）

我五歲時，我的父親在第二次世界大戰中逝世。我們四人成為無父的孩子。我們的生活有很大的改變，我們變得很貧窮。一天我清楚地記得當我在公園玩耍時，每個男孩都在跟自己的父親玩耍，但我卻是獨自一人。我對自己說：

「我真想有爸爸。」

神的意旨我們知道得很少，然而我們卻很多時用我們渺小的智慧去論斷神。我要對那些身陷苦海，處於愁困的人作証：「神愛你們，耶穌基督永不會忘記你們！主曾說：『我的兒啊，你要知道，所有這些事都將給你經驗，都是對你有好處的。』（教約122：7）」

痛苦能使人成聖

甘實塞長老說：

「成為人，我們可以排除人生旅途上肉體的痛苦和精神上的苦悶，使我們確信自己可以享有延續的安逸和舒適。但我們若斷絕一切憂傷和打擊，我們就好像拒絕我們摯愛的朋友和恩人一樣。痛苦能使人成聖，當他們從中學習到忍耐，長期忍受和自主。」（甘實塞，*Faith Preceeds the Miracle*，第98頁。）

我重複說：「痛苦能使人成聖，當他們從中學習到忍耐，長期忍受和自主。」只要我們生活正義便行。

讓我們從我的朋友身上學習。那年夏天，在內布加斯加，他做暑期工的公司舉辦了派對，他在派對中游泳。他跳入水時撞到了一處淺水的地方。他的頸骨折斷，立即導致全身癱瘓。他甚至失去了呼吸的能力。當時醫生說：「他也許不能活過今晚。」

他從日本傳道回來後便考取了政治學士學位。他遇到這件不幸意外時，還有一年就可以在楊百翰大學的法律學院畢業，他已結婚，有兩個孩子。這次不幸意外改變了他的一生，就好像由日轉為夜一樣。他自己也不知道能否活到第二天。成為四肢癱瘓的人之後，沒有人可以想像得到他必須經歷的精神和肉體

痛苦。

雖然他的病況絲毫沒有改變，仍要在猶他州醫院留醫，但他已立下決心去完成他的法律課程。這差不多是沒可能的事。可是他的好友，真正的撒馬利亞人特地由普羅伏帶來筆記和講課的錄音帶給他。神啊！祝福這些真正的基督徒。他用口含着木枝翻閱書籍。假如書合上了，他便要等一段很長的時間直到有人幫他的忙為止。

最後他終於從克拉克路實法律學院（楊百翰大學法律學院的名稱）畢業。他通過了律師的執業試，成為正式的律師。在他讀書、運動和不斷接受醫生診療回復精力期間，他的太太帶着兩個兒子離開他，與他離婚。這是他一生中最「憂愁……極度難過」的時候（馬太福音26：37）。但他從來沒有怨言，他甚至祝福那些離開他，他所愛的人。他在心中祈禱：「主啊！願你的意旨成全」（馬太福音26：42）。他在自己的客西馬尼園裏喝了這他視為祝福的苦杯。

在聖詩「主耶穌的門徒」中，我們唱到以下的字句：

雖重重受試煉如火裏經行，
我恩典無限量火燄不能侵；
你所受的苦楚是主的好意，
像金銀被試煉使你成利器。（聖詩第37首）

我這位朋友米基後來遇到了一位名叫雪爾的漂亮女子。他們結婚，在他們生命中最大的喜訊就是，他的太太已經懷孕。這是個奇蹟。正如主說：「你所受的苦楚是主的好意」。上星期五，他們還在聖殿印證成為今生及永恒的家庭。我為能夠替這對美好的夫妻主持儀式而感到榮幸。

他的支聯會會長拍克會長形容他是

「最謙卑和擁有堅強信心」的人。他的秘書講及他時說：「時間對於他永遠是重要的一分一秒都可以構成影響，他從來沒有虛耗時間。他比過往任何時候更有成就。」

愛的權力

主說：「權力是在（我們）他們裏面」（教義和聖約58：28）。你們與我都有這種權力，這最偉大的權力；就是愛的權力。只要我們「聆聽」，我們都能感覺到祂的愛。我們仁慈的天父賜給我們：

愛的權力！

思考的權力！

擁有信心的權力！

祈禱的權力！

創造的權力！

看見的權力！

感受的權力！

觸摸的權力！

說話的權力！

照顧的權力！

關懷的權力！

分享的權力！

給予的權力！

感謝的權力！

（“Blessings”，菊地良彦1978

。）

特別是「愛的權力！」愛是神最偉大的恩賜。弟兄姊妹，如果你和我擁有這權力，就是愛的權力，我們便有祂的聖靈同在，即使是在「重重試煉」的情況下。

計算恩典

有時遇見苦難如同大波浪，
有時憂愁喪胆似乎要絕望，

若數主的恩典疑惑就消除，
必能叫你驚訝立時樂歡呼。
主的恩典樣樣都要數，
主的恩典，都要記清楚，
主的恩典樣樣都要數，
必能叫你驚訝立時樂歡呼。

有時思念世事如同挑重擔，
有時背負十架覺着苦難堪，
若數主的恩典疑惑就消除，
必能叫你驚訝立時樂歡呼。

每逢遭遇戰爭不論大或小，
不要喪膽因我救主早勝了，
若數主的恩典天使會幫助，
安慰引導我們一直見天父。

（聖詩選集第110首，「計算恩典」）

我們不要以自己微不足道的心力去測斷神無窮的智慧。

救主伸出了祂慈愛之手

你是否得不到愛？或者是不開心？
你是否身有殘疾？還是離婚？或者好像
我的朋友一樣的癱瘓？你是否憤怒？仇
視某人？與某人有過不去的地方？你又
是否一位單身母親，丈夫剛離你而去？
你是否感到孤獨，因為你的丈夫離開
了人世？

救主說：

「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這
裏來，我就使你們得安息。我心裏柔和
謙卑，你們當負我的轭，學我的樣式，
這樣，你們心裏就必得享安息。」

因為我的轭是容易的，我的擔子是
輕省的。」（馬太福音11：28—30）

見證

奉耶穌基督的名，阿們。 ■

被教會的祈禱所支持



卡爾邁約翰長老 七十員第一定額組

「主耶穌基督對我們每一位都十分關注，如果我們尋求祂，祂便會帶給我們出人意外的平安。」

我想，我能站立在這裏是因為你們這些偉大的朋友。

主 在管理這教會的特別啟示中，祂說總會會長團是被教會的信任、信心和祈禱所支持。（教義和聖約107：22）我想代表剛召喚的那六位成員，向總會會長團表示我們的信任、信心和祈禱。我們愛總會會長團，也感激他們對我們的信任。我也感謝你們對我們所表示的信任。這就是唯一能使我們擔任這事工的方法。我們感到你們對我們洋溢的愛，這是個十分超凡的經驗。

我同樣希望你們知道我們感受到整個教會中聖徒的愛心。同時，特別代表我自己說：「我感受到加州聖徒的愛，

他們有一大羣聚集在這裏，也感到在愛達荷州那些偉大聖徒的愛——同時如果讓我有些個人的特權，我想指出在愛達荷波尹西傳道部的偉大傳教士，我感覺得到他們的力量。當然，我們的家庭是這支持力量的主要支柱。能屬於這偉大的教會，實在非比平凡。」

現在，談到這臨到我身上令人敬畏的召喚；七十員是被召喚去傳福音的，特別是向外邦人和世界作見證。當自我評值時，我想，我唯一能想到的品質——同時我相信我也代表我的弟兄說——就是我們對於這事工有特別堅強的見證。

我見證兩件事。第一是真正有一位耶穌，祂就是基督。祂對我們每一位都十分關注，如果我們尋求祂，祂便會帶給我們出人意外的平安。

去年十月，我在探訪傳道區的旅程中，經過愛達荷州一個叫菲威的小鎮附近，那時，我正在閱讀經文，我在重讀第一次異象的重要性，我也會要求所有的傳教士記着這件事，這可以在無價珍珠書中找到。當我在記憶中重溫這美麗的事件時，我得到一個很特別的經驗。

一個非常非常特別的見證臨到我身上，就是斯密約瑟在無價珍珠書中所講述的話都曾真正發生過。亦即是說，我自己親身體驗到第一次異象。同時，我也成為見證人，藉着聖靈的力量，得到我個人的見證。我向你們作出見證，就是父與子確曾向先知斯密約瑟顯現過。我想，這經驗正如你們很多人都擁有的經驗相似。

當興格萊長老於星期四下午打電話給我時（這是我們第一次感到有事發生，將會令我們的生活有些改變），他說：「約翰弟兄，我想接見你和卡爾邁姊妹，我希望你們於明天早上乘搭第一班機來我的辦公室與我見面。」然後他補充說：「不要為此事而擔心。」這真是一個很大很大的幫助。

但這藥方並不靈驗，我們仍很擔心。但在清早時，救主的靈臨到了我們，而且安慰了我們，我們感到了平安，因而獲得休息。

讓我向整個教會提議，特別對你們年輕人和世界各地的傳教士，不要忽視向我們的天父作早晨禱告。藉着這些禱告，你們就能接觸祂，你們也能藉此得到平安。

「因我們的大祭司，並非不能體恤我們的軟弱，他也曾凡事受過試探，與我們一樣，只是他沒有犯罪。」（希伯來書 4：15）

我想那是 C. S. 劉易士的話，——我相信他是引述麥克唐納所說的——他說我們就如一座房子，當基督來臨時，那破壞是非常之大。我們知道屋頂和檐槽都需要修理；劉易士說，但忽然間我們發現祂開始在這裏建造新的一層，在那一邊又加建另一座。我們知道這屋子需要修理也知道這些事需要做妥，但這些呢？（見 *Mere Christianity*, New York: MacMillan Publishing Co., 1943, p. 174）很難得到基督的愛，祂究竟想對我們怎樣呢？在柏史葛教授最暢銷的書，那較少旅行的路（New York: Simon and Schuster, 1978）中，他說無論我們怎樣猶疑而不敢發問，所有那些問這問題「神的愛會帶領我們到那裏？」的人都會得到一個可懼怕的結論：神想我們變成像祂一樣。我們正在被準備成為神，而這將會有痛苦，會有很大的痛苦，但也會有平安。

在這些清晨的時候，羅渣士華夫的戲劇尼腓三書的主題曲在我腦中出現：

我感到救主的愛在整個世上環繞着我……

祂知道我會跟從祂，為祂獻上我的生命，

我感到救主的愛，這愛祂無條件的給予我。

（“I Feel My Savior's Love,” The Choirbook, pp. 36-37）

我代表那些與我一起的弟兄保證會盡我們的精力、我們的愛心、我們的禱告和信心，謙卑地服從這個不是我們自己尋求的召喚。奉耶穌基督的名，阿們 ■

「擁有高貴出身的年輕人」



卡普阿德絲姊妹 總會女青年會長

「我對教會的每一位女青年說：
『我們愛你們，需要你們，關心你們
，相信你們。』」

各位弟兄姊妹，今天我內心充滿喜樂，我也想表揚過去那些高貴和偉大的領袖，為奠定今日青年的根基所做的許多事情。我內心為過去所留下給我們的傳統而喜悅。現在，由今天開始，我感到內心在說：「啊！堂堂華青青年啊，往前闖！往前闖！往前闖！」（堅定如山：聖詩選集第二十五首）

在大喜樂、奮鬥和失望當中，使我的偉大伴侶希伯和我認識主及感到祂的靈在我們的家及生活中。我們認識到那在失望，在大祝福的時候那「出人意外」的平安。（腓立比書四章七節）。我想，在我們的家裏，或者我丈夫最常用的字句是：「我想知道主的意願和實踐它。」我重覆此句說話，並在他藉着自己的榜樣所教導我的事情上加上我自己

的承諾。

今天，我想起我的祖先基約翰，他從先知斯密約瑟的弟兄斯密撒母耳那裡獲得摩門經。約翰把經文交給他的妻子楊路德，而她又把經文轉給她的弟兄楊弗力及楊百翰。我記得那時他是納府的執法官，我為那些忠信的末世聖徒所傳留下來的產業而喜樂。

我感激我的父母親，他們在去世前寫下他們最後的意願及見証，這不是你們所想像的俗世物質，而事實上，他們所擁有的並不多。反之，他們留給我們最後的遺願及見証就是他們對耶穌基督福音的見證，這是他們最寶貴的財產。現在，我想起一首詩的字句：

「如果你們不忠於我們所遺留給你們的信心，



我們便不能安息，即使生命的過程仍在弗蘭德的田地裏繼續着。」

（摘自約翰麥加，弗蘭德的田地）

我們中間沒有一位會叛離我們的信仰的。這是一個有希望、信心及抱負的世代，作為世上的女青年領袖，我們的禱告就是生活得使我們的心中能感覺到有神的神聖介入，也能在我們的行動、我們的態度及我們的行為中感覺得到它。這樣，我們對於接受聖職的權力及指引，會更敏感及反應敏捷。今天，魔鬼的勢力確實龐大，那陰險的詭計會盡力牽引我們轉離耶穌基督福音的應許及祝福。

我對教會的女青年和今日前來跟我握手的蜂巢組女孩，她說：「我十二歲了，屬於蜂巢組。」及教會每一個地區的女青年說：「我們愛妳們，需要妳們

，關心妳們，相信妳們，永生的目標並非在我們掌握之外。」

這是我的特殊權利去認識到為總會工作的弟兄的權柄和力量，他們在末世時代正在指引着偉大事工的進展。我們就是這偉大事工的一份子。我們會盡力使教會的每一位女青年能站在忠心、承諾及願意獻身的那勇敢的一羣中。母親要堅守妳們的立場；父親們要有勇氣堅強起來。領袖要支持這些偉大的父母親。我們團結一致，就會準備好一個世代，使他們準備好獲得神的讚許。當祂再臨時，祂便會擁有一羣配稱的教友。

我願對這莊嚴及神聖的信任承諾獻出我所有的精力及努力。我欣慰能有機會成為這偉大事工的一份子，同時留下我的見證。奉耶穌基督的名，阿們。■

「所以你們要去， 使萬民作我的門徒」



貝利多馬長老 十二使徒定額組

在開始我所預備的題目之前，我本人想感謝兩位偉大的姊妹這些年來所作出的熱心服務。斯密姊妹及肯農姊妹，妳們就像那矗立著的光明導航燈一樣，引導教會的婦女及很多其他的人，從波濤洶湧的大海進入平靜無波的港口。願神不斷祝福妳們，好使世上的婦女都能繼續感受到妳們的支持及鼓勵。

救主只有很短暫的時間來準備那些將會在祂塵世使命完結後繼續其事工的人，祂一定曾經感受到這份責任的壓力。對於我來說，祂那最後幾小時的教訓一直都是很特別的，它們代表著祂對那些現在負責去繼續祂事工的人的最後指導。

在祂的使命期間，救主鼓勵我們去做我們曾看見祂所作的事。在慶祝逾越節的最後晚餐之後，祂來到每一個門徒的跟前為他們洗腳，在這項服務行動完

結後，祂的指示是：

「我是你們的主，你們的夫子，尚且洗你的腳，你們也當彼此洗腳。」

「我給你們作了榜樣，叫你們照着我向你們所作的去作。」（約翰福音13：14—15）

這樣，很明顯地如果我們的救主服務，我們就要服務；如果祂教導，我們就應教導；如果祂禱告，我們也必須禱告。祂知道假如我們能夠領略到祂使命的精神，我們的心靈就會如此地充滿著我們已接受到的，甚至於不能滿足，除非我們一起分享、服務、教導和禱告。

正如馬太在完成他的福音書時，他記下救主對門徒的這項指示：

「十一個門徒往加利利去，到了耶穌約定的山上。」

「他們見了耶穌就拜他，然而還有疑惑。」

「耶穌進前來，對他們說，天上地下所有的權柄，都賜給我了。」

「所以你們要去，使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗。」

「凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」（馬太福音28：16—20）

經文充滿着當一個人確實被福音之光滲透他們靈魂後所發生的事情的例子。讓我們看一下其中的兩個例子。第一個出自新約聖經，在約翰福音中有一個故事是關於兩個跟隨施洗約翰的門徒的，經文這樣記述：

「再次日，約翰同兩個門徒站在那裏。」

「他見耶穌行走，就說，看哪，這是神的羔羊。」

「兩個門徒聽見他的話，就跟從了耶穌。」

「耶穌轉過身來，看見他們跟着，就問他們說，你們要甚麼。他們說，拉比，在那裏住。（拉比繙出來就是夫子）」

「耶穌說，你們來看。他們就去看他在那裏住，這一天便與他同住，那時約有申正了。」

「聽見約翰的話，跟從耶穌的那兩個人，一個是西門彼得的兄弟安得烈。」

「他先找着自己的哥哥西門，對他說，我們遇見彌賽亞了。（彌賽亞繙出來就是基督）」（約翰福音1：35—41）

當安得烈得到在他生命中一些特別的事物時，他想和他的哥哥分享，直到他找到了哥哥告訴他，他已找到了主，才會罷休。

在摩門經裏有另一個偉大的例子，是關於阿爾瑪和摩賽亞的兒子們的。他們被算在那些尋求破壞教會的人羣中，他們用許多詭媚的話來誘使人民去做一

切邪惡的事。但在阿爾瑪的父親呼求下，主伸手援助並吩咐小阿爾瑪悔改。

而最有趣的是看到在他接受到福音之光後所發生在他身上的事情。在摩賽亞書中我們讀到：

「阿爾瑪從這時起就開始教導人民，那些在天使顯現時和阿爾瑪在一起的人們也如此，他們周遊各地，向所有人民宣佈他們所聽到和看到的事情，並在許多苦難中宣講神的話，受着那些不信者們極大的迫害，和他們之中許多人的毆打。（摩賽亞書27：32）

然後關於摩賽亞的四個兒子，經文又說：

「他們走遍了柴雷罕拉地，到過了所有摩賽亞王治下的人民中，熱誠地力求彌補他們曾加於教會的一切傷害，坦認他們一切的罪，宣佈他們所見的一切，並對所有願意聽他們話的人們解釋預言和經文。」

「他們就這樣成為神手中的工具，使許多人認識真理、認識他們的救贖主。」

「他們是多麼有福啊！因為他們宣佈了和平；他們宣佈了大好佳音；他們向人民宣告了主已君臨。」（摩賽亞書27：35—37）

隨著歸信而來的，就是分享的欲望。這種欲望並不是出於責任感，而是出於真誠的愛及對已接受的事物的感謝，雖然這種分享的責任落在聖職上。當我們在生命裏獲得這顆「重價珠子」時，我們不能只從各自欣賞中而感到滿足，我們一定要分享！這就是那份恩賜所帶來的極大歡欣和喜悅。

我對於那些年長的夫婦印象尤深，他們在其支會及支聯會中完成了一生的服務後，仍渴望去用一段時間為主作全職傳教士的服務。我曾在世界各角落裏

找到他們，正如我所想的，他們是我遇過的人中最快樂的人，這是由於他們正在成就的事情所致。

讓我分享那些曾經有此偉大特權的人的部份書信，這些說話綜合了多封不同的來信，這些信件是由那對已經在傳道部服務了一段時間後的夫婦寫給該地的傳道部會長及其太太的。

「我們從沒有要求去做全職傳教士，亦並不感到我們有資格去做。我的丈夫只接受過四年的正式教育，而他對此亦耿耿於懷。他閱讀過很多書籍，且在生意上有很大的成功。他有一種使別人親近他的獨特品性。我們所認識的幾對夫婦已經去了傳道，我們也為他們而高興。當主教請我們進入他的辦公室時，他告訴我們他經過了兩個星期的新禱告，知道主要我們做傳教士，這使我們十分驚訝。我們接受了這召喚，因我們知道它是來自主的。」

「我丈夫背部時有病痛，他要求有些少時間給他找個醫生治療。醫生的回答是：『回家去並學習如何習慣這種痛苦。』當我們出去傳道時，我的丈夫被應許有健康的身體。這個應許確實地應驗了！」

「我們進入了傳教士訓練中心，在那裡的幾個星期對於我們都很特別，我們學習討論時遇到很多困難，但是我們發覺與主有更密切的關係。當我們盡力而為時，他祝福我們。我們知道在我們盡力而為之後，我們必須依靠主的幫助。」

「在傳教士訓練中心裏，我們得到在其他地方無法找到的愛及親密的感受。我們每星期都到聖殿去，我們發覺除了聖殿外，傳教士訓練中心就是在這世界上最能使我們接近天父和祂的兒子耶穌基督的地方。」

「這個使我們能夠在這段日子裡一起作全職傳教士的特權，帶來我們生命中最燦爛的日子。當我們經常一起學習和祈禱時，我們便更加接近。我們更切實地學習到須要互相依靠。在我們更能覺察到其他人的能力時，我們便找到極大的喜樂。我們期望那些能幫助對方克服弱點的機會。在這晚年的日子裏，是個成熟而又能更使我們互相親近的時刻。這是每一對體格健全和經濟上能支持的夫婦應該擁有的經驗。」

「如果他們在經濟上支持不來的話，他們的家人將藉着資助他們而獲得極大的祝福。這比較請他們到夏威夷或歐洲旅行來得更好。」

一對夫婦在完成傳道前寫着，他們在最後的見證聚會中聽到以下關於他們的說話：「親愛的長老和姊妹，你們不



能想像到在你們到來之前我們的生活是怎樣的！」

當然，在有着這樣的經驗後返家是一項挑戰。剛在聖誕節之前，我遇見一個從摩門手工藝店出來的好兄弟，他剛買了一份聖誕禮物給他的太太。當我在街上走的時候，他追上來說：「你還記得我嗎？」我要他給我些少提示。在我們上次見面時，是在傳道地區裏，當地的居住環境當然不似得家鄉好，但當我們有機會與他及其太太相處了一天和目睹他們的工作後，我們發覺他們正散發着一種光輝。

我對他說：「回到家裏一定很好了。」他猶疑了一會，然後回答說：「你知道嗎，我有過一段難於適應的時間，我感到我必須回到在菲律賓的聖徒當中，他們真的很需要我們。我在此處找不到同樣的需要。你可否再派我們去作另一次傳道呢？」

每當我問傳道部會長以下的問題：「我可以為你做甚麼？」他們的回答都是一致的，並不約而同地說：「派遣更多的傳教士夫婦給我們。」

現在，對於正在聽著我的聲音的偉大夫婦，我希望你們特別留心這些說話。我知道生命是艱苦的。你們曾為現今的安穩而努力工作，你們確曾掙扎過，供養家庭，以及為你生命中的黃金時刻所要享受作儲備。但只是閒散度日並不會帶給你們真正期望的滿足，唯有藉着全職的福音服務所獲得靈魂滿足的經驗，才可使這些黃金日子達至巔峯。

我聽到你們站起來分享見証，知悉你對伴侶和福音的愛。如果這是真實的話，你就像安得烈和阿爾瑪一樣——不會滿足直至你能把從耶穌基督的福音中所找到的成就與人分享。郭禧伯會長曾

說：

「我為那些從未做過傳教士的男人和女人而感到可惜，他們未曾經驗過作為傳教士所帶來的甜美喜樂，這些傳教士去宣講耶穌基督的福音，帶領真誠的靈魂認識真理，並聽到藉着他們的努力而使別人在明白永生話語之後所表達的感激和謝意。」

「對於那些從未感受過藉着幫助有需要者而來的甜美喜樂的人，我亦為他們感到可惜。確實地，分享比積聚帶來更大的祝福，對此我是毫無疑問的。」

「去傳播耶穌基督的福音，為靈魂的救恩而辛勤工作，比起只能擁有對我們宗教真理的知識，然後留在家裏為日常生活的事務而庸碌，以及只管積聚那些會朽壞的世上財寶來說，前者將帶來更大的祝福。」

「其中一個最大的困難就是我們時常分辨不到甚麼是最值得我們努力去從事的，而這件事工是在天父眼中最喜悅的。」

各位主教，你們會否鼓勵那些正考慮做傳道工作的健康的，已退休或將要退休的夫婦呢？有很多是不願主動前來向你要求，但卻在等待着你的召喚的。在我們迅速成長的教會裏，我們是何等需要他們的成熟，他們的智慧和經驗呢！

各位主教，向這些夫婦灌輸一種意願，以及在這份令人興奮的服務上所需要的信心。他們並不需要去學習和依照給年輕傳教士所作的同一計畫。讓他們知道我們希望盡量利用他們在一生的成長和進步後所擁有的才能。

願主祝福那些在教會中切望從事於神聖傳道服務的偉大而成熟的夫婦。

我留下對此偉大事工的真實性的見証，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

留心小言行，福禍由此生



興格萊戈登會長 總會會長團第二副會長

「不要斤斤計較微小的事，因它可能會引致爭執和麻煩，原諒他人，「留心仰望神而得到生命」。」

各位弟兄姊妹，彭蓀泰福會長不經意地說出我們將聽到甘賓塞會長的講話。我全心的希望我們都能聽到他的講道，我希望他能以主的先知身份在這裡向大家說話。

我們都知道，甘會長將年屆九旬，他的生命豐盛而美好，我們在他偉大而忠誠的領導下，獲益良多。

我們都知道，這次大會，在很多方面都很多姿多采。在同一大會中提名兩位使徒，這事已很久沒有發生過。上一次同時提名兩位使徒，是在四十年前。那兩位使徒是甘賓塞會長和彭蓀泰福會長。

在七十員第一定額組裏，增添了好些千錘百鍊，充滿信心及領導才能的人，他們大力推動着這事工。我真希望我們都能聽到每一位新召喚的領袖講話。

我們已宣佈將興建五所新的聖殿。這樣，連同其他業已建成及正在動工的聖殿，教會共有二十五所新聖殿。在教會及世界歷史中，從未有過這樣的紀錄。

甘賓塞會長未能站在這講台前與我們說話，但在其他的情形下，我們能夠與他商量很多事情，得到他首允，才進行工作。否則，我們決不會進行。

我們聆聽過各位弟兄的忠告後，使信心得以堅強，此際，我們都準備各自返回家園。但在分別前，我想強調一點，就是我們要注意生命中的瑣碎事。你們曾否留意過農場欄干的大閘？開關時，鉸鏈移動的幅度是十分小的；但整排欄干卻有極大的波動。

一八三一年，主對先知斯密約瑟說：「從小的事情裏會發展出偉大的事物。」（教約64：33）各位弟兄姊妹，正義與邪惡也是一樣。微小而善良的行為可構造出宏大出色的組織。童軍運動便是很好的例子，熟悉童軍這偉大組織的歷史的人，都會明白這句話。邪惡的事

物亦然。一點點不誠實，一點點不道德，一點點憤怒，都會演變成巨大而可怕的事情。

在這建築物建成的很久之前，這裡有一個簡陋的庭院，結構簡單而原始，當時的聖徒十分貧窮，他們以此為聚會之所。

一八五七年九月一個星期日的下午，在那古老，樹影婆娑的庭園中，上映了一齣悲劇的最後一幕：

那個星期日，楊百翰正在主持一個聚會，同時向會眾介紹一個人——他看來很蒼老，孱弱，生命似乎令他疲累不堪。

楊百翰對衆人說：

「馬西陶姆斯，前任十二使徒議會會長，離開了我們差不多十九年，現在再次來到我們中間。今天，在這講台前面，他希望向大眾說幾句話……」

「他來到我的辦公室，希望與我和好，及知道能否與活神的教會互相和解。他想了一會，便說：『我已與教會和解，但我想知道教會能否與我和解。』」

楊會長說：「他就在這裏！我希望他想說的都說出來……各位弟兄姊妹，現在讓我來介紹馬西陶姆斯。十二使徒議會最初組織時，他被指派為該議會的會長。」

在教義和聖約112章，紀錄着主曾以最奇妙的方法向他說話。這位第一任十二使徒議會會長，走到講台前對衆人說：

「我不知能否令這衆多的人聽到及明白我所說的。我的音量一向不大。近年更被耶和華之棒煎熬着，變得更微弱。祂太愛我而不得不鞭打我，主的懲罰臨到我身上，這是祂愛我的證明。要是祂不愛我，便不會抓着我的臂膀，給我

這猛然的醒悟。

「你們之中若有像我一樣叛離的話，便要準備背受一頓鞭笞，因為主還是愛你如昔日一般。如果你聽從我的勸告，便會站在領袖的一邊；要是你離去，主仍會愛你，像愛我一樣，祂會鞭策你，直至你回頭。」

他繼續說：「很多人對我說：『像你認識這麼多神的啟示的人，正如教義和聖約裏所記載的，怎會叛離呢？』我告訴他們不要自以為十分安全，卻要留心，否則便會跌倒；在我心中，我絕不排除人會叛離的可能位。」

「我曾屬於十二使徒議會，自覺一點都不亞於其他成員，我想其他的人也有同感吧！但我們不應太放心，因為在我們還沒想到，我們已滑倒了。你一點也不會想起，也不會感到你已失去基督之靈；因為當人叛離時，他就是向黑暗低頭妥協。」

馬西弟兄的聲音非常微弱，看起來他比自己的實際年齡——五十七、八歲，還要老得多。他說到幾經艱苦才到達這大鹽湖城，要求再次受洗，重返教會。

讀到這動人的故事時，我奇怪甚麼事情把他引到如斯令人感慨的境地。我終於在「講演集」中找到答案了，內中記載著斯密喬治在前一年，在同一個庭園，對聖徒講的一番話。若大家喜歡，我認為值得告訴你們，提示每位都應注意每件瑣碎事，因為它可以引致嚴重後果的。

根據斯密喬治的記述，那時聖徒在米蘇里州遠西地，「當時的十二使徒議會會長，馬西陶姆斯的妻子和哈里斯姊妹決定交換牛奶，藉以製較多的乳酪。為求公道，她們同意剩下的濃牛奶平分，留為己用；但牛奶和濃牛奶不能混在

一起。」（要是你不太熟悉的話，濃牛奶是擠牛奶時，擠到最後的牛奶，是較濃的牛奶，奶油也較濃厚。）

「哈里斯太太遵照協定，將牛奶和濃牛奶帶到馬西太太那裏。可是馬西太太想做一些特別好的乳酪，於是從每頭牛中都抽起一品脫濃牛奶，祇將牛奶拿給哈里斯太太，而沒有給她濃牛奶。」

此事引起一場紛爭；探訪教師知道了這件事，他們都認爲馬西太太不遵守協定。她和丈夫很惱怒，決定上訴到主教處，於是舉行一次教會聆訊。馬西會長認爲主教對他和他妻子都不公平；因爲他們（教會法庭）裁定馬西太太違反協定，她不應拿起濃牛奶。

斯密喬治說：「馬西立刻向高級諮詢會上訴；諮詢會詳細調查此事。他那時真悲慘，因爲要維持他妻子的聲譽，馬西竭盡所能辯護；然而，諮詢會最後仍維持主教的裁決。

「馬西憤憤不平，於是向總會會長團上訴，約瑟和他的副會長主審，最後，他們維持諮詢會之判決。

這件芝麻般的小事，引起了一場大風波。馬西陶姆斯宣稱就算他會進入地獄，也要支持他的妻子。

「這前任十二使徒會長，他理應主持公道，糾正家中任何成員的錯誤。可是，他作了甚麼呢？他走到地方法官前，宣誓摩門教徒會對米蘇里州不利。

「這宣誓詞令米蘇里州政府發出驅逐令，趕走一萬五千個聖徒，離開家園；此事引致數千人在遷離途中受苦而死」（Journal of Discourses 3:283—284）

以上是斯密喬治會長的記述。

一件多麼瑣碎的事——兩個婦人爲些少奶油爭吵——但卻引致，或者至少

也是主要原因，卜州長發出驅逐聖徒的命令，引致恐怖的災難和死亡。那位應作調停人的，不但不去調停，反而窮追不捨，帶給教會領袖麻煩，甚至上訴至總會會長團，他真的進入了地獄！馬西失去教會中的地位，也失去對福音的見證。十九年來，他生活於貧窮，黑暗及苦澀中，被疾病及寂寞所纏擾著。他比實際年齡老得多。最後，他像救主的比喻裏的浪子（見路加福音15:11—32），馬西明白他所作的愚事，帶着痛苦回到這個山谷，請求楊百翰原諒他，准他再受洗，加入教會。他曾是十二使徒諮詢會會長，在遠西地和嘉德蘭，深受愛戴和推崇。此時，他只希望能被按立爲執事及成爲主的屋宇中一個守門者。

我們都曾目睹類似的事情。我講出這件事來提示我們，要在離開這美妙和充滿靈性的大會後，要立下更大的決心以福音爲生活之本，要忠信，要真誠，不要斤斤計較微小的事，因它可能會引致爭執和麻煩，原諒他人，「留心仰望神而得到生命」。（阿爾瑪書37:47）。

我們很容易跌倒，有時，些少的事擋在心裏煽動我們，就很難沉得住氣了。

讓我們都謹記著，我們是神的兒女，有神聖的與生俱來的權利，就是耶穌基督榮耀的福音的分享者，是大能者爲要祝福祂兒女而復興的聖職的受惠者。弟兄姊妹，讓我們與人交往時正直，信實，互相尊敬，壓制傲慢自大，要在神前謙卑。

願主的祝福常繞着你——我的弟兄姊妹。願主的平安常在你家中，祂的愛長留你心，願主與你同在直到我們再相會。我謙卑祈禱，及獻出我對這事工的眞實及神聖的見證，奉耶穌基督的名，阿們。 ■



